Ultra Receiver Software

Manuale V3.15

ULTRAK

Ultra Receiver Software

Ultra Receiver Software
Warrington, 22.05.2002
Art.No.: 8.3111-I

Ultrak Central Europe (UK)
Carnoustie House
The Links
Kelvin Close
Birchwood
WA3 7PB Warrington
Phone: +44 1925 844200
Fax: +44 1925 844201
Email: info@ultrak-uk.com
http://www.ultrak.com

Ultrak Italia SpA

Via Treviso, 2/4
31020 San Vendemiano (Treviso)
Tel: +39 0438 365 1
Fax: +39 0438 370 471
Email: info@ultrak-italy.com
http://www.ultrak.com

Garanzia Limitata

Questo manuale della ditta Ultrak (di seguito: Ultrak) documenta l'attuale stato tecnico dei prodotti descritti. Abbiamo cercato di fornire una descrizione il più completa ed esplicita possibile, in modo da facilitare il lavoro con i nostri prodotti. Nonostante ciò questo manuale potrebbe contenere i-nesattezze tecniche o errori di stampa. A causa della velocità dello sviluppo tecnico ci riserviamo il diritto di accludere modifiche tecniche e sviluppi senza una previa notifica speciale.
Ultrak pertanto non fornisce alcuna garanzia riguardo a questo manuale e alla validità continua di questo testo.
Inoltre, Ultrak non si assume responsabilità per le perdite o il mancato utilizzo di informazioni risultante dall'uso di questo manuale. In particolare, Ultrak non si assume responsabilità per perdite finanziarie o ritardati o mancati guadagni risultanti dall'uso o dall'uso inidoneo del presente manuale, anche se Ultrak o un rappresentante di Ultrak fosse stato a conoscenza della possibilità di tali danni.
Resta inalterata la nostra responsabilità legale al risarcimento di danni risultanti da eventuale dolo o colpa grave.
Ultrak non si assume alcuna responsabilità per quanto contenuto in questo manuale, ed in particolare per quanto riguarda la libertà di utilizzo di diritti commerciali riservati (marchio di fabbrica, patenti, design registrato, ecc.). I diritti sul marchio di fabbrica, nome registrato, e nome degli articoli riprodotti in questo manuale sono riservati e tutelati dalle leggi inerenti alla proprietà intellettuale, marchi di fabbrica, patenti, design registrato e design industriale.
Non è autorizzata la copia, la traduzione, la duplicazione o il trasferimento in qualunque altra forma a mezzi elettronici o a qualunque altro dispositivo in modo totale o parziale senza previa autorizzazione scritta di Ultrak.
I termini generali di consegna e pagamento ed i termini di licenza di Ultrak sono validi per l'acquisto e l'uso del software.
Se una o alcune di queste regole sono o diventano non applicabili per ragioni legali le restanti rimangono valide.

Printed in Germany
© Copyright 2002 by Ultrak

Indice

1 Introduzione 7

2 Consigli per la Lettura del Manuale 9

F1 Help 9
Convenzioni 9

3 Installazione del Software di Ricezione 11

Esigenze dell'Hardware e del Software 11
Norme di Licenza 11
Installazione 11
Aggiornamento del Software 12

4 Lavorare con CamTel® il Software di Ricezione 13

4.1 Quickstart 14

Connessione Null Modem, Trasmettitore con Interfaccia Esterna V.24 (Quickstart) 14
Chiamata di Connessione con Scheda ISDN Interna (Quickstart) 14
Chiamata di Connessione con Modem / ISDN-TA Esterno (Quickstart) 15
Connessione TCP/IP (Quickstart) 16

4.2 Avvio del Programma 17

Log In e Log Out 17
Inizializzazione 17

4.3 Stabilire una Connessione 19

Connessione Attiva 19
Protezione del Trasmettitore tramite Password 19
Inserire il numero telefonico del Trasmettitore 20
Effettuare Tours 21
Accettare Chiamate / Processare Allarmi 21
Note sulla Accettazione di Chiamate e sui Tours 22
Avviare una Connessione in Diversi Modi Visivi 22
Terminare una connessione 23

4.4 Il Pannello Operativo Centrale 24

Spie per Trasmettitori con Hard Disk Integrato 26

4.5 Cambio di Visualizzazione sullo Schermo 27

4.6 Analisi dell'Archivio Trasmettitore di CamTel® plus 29

Iniziare una Analisi 29
Analisi dell'Archivio Trasmettitore 29

4.7 Analisi di un Trasmettitore con Archivio su Hard Disk 31

Iniziare una Analisi 31
Analisi dell'Archivio Trasmettitore 32
Memorizzazione di Sequenze di Immagini nell'Archivio Ricevitore 33

4.8 Analisi del Log File del Trasmettitore 34

Possibili Cause che fanno Scattare il Relé 34

4.9 Controllo a Distanza con il Modulo Remoto 36

Principio di Funzionamento 36
Operatività 36
Procedure di Cambio Selettivo di Camera 37
Interruttori con Funzioni Generali 37

Configurazione del Modulo Remoto 37
4.10 Lista degli Eventi 38
4.11 Archivio Ricevitore 40
Esaminare l'Archivio Ricevitore 40
Barra di Stato 41
Controlli per la Ricerca di Immagini 41
Ricerca di Immagini secondo Data e Ora 42
Ricerca di Chiamate 43
Stampa delle Immagini 43
Esportare Singole Immagini 43
Memorizzazione di Dati 44
Terminare l'Analisi dell'Archivio 44
5 Opzioni del Ricevitore 45
5.1 Ricezione di Chiamate 46
Non Accettare Chiamate 46
Accettazione Manuale di Chiamate 46
Accettazione Automatica di Chiamate 47
Accettazione di Chiamate e Automatismi 47
5.2 Archivio del Ricevitore 49
Memorizzazione per mezzo di Rings 49
Impostare l'Archivio del Ricevitore 49
Esempi di Calcolo per la Determinazione della Capacità di Archivio: 50
5.3 Utenti 51
5.4 Porta A (Impostazioni della Comunicazione) 52
Operare in Rete (TCP/IP) 52
Operare con schede ISDN (CAPI driver) 53
Operare con una Porta COM del PC 53
5.5 Canale Seriale (Porta Seriale Esterna) 57
5.6 Tours 58
Istruzioni per i Tours 59
5.7 Cambio dei Testi delle Istruzioni sullo Schermo 60
5.8 Avviare una Connessione in Diversi Modi Visivi 61
Configurazione del Modo Visivo di Avvio 61
5.9 File di Configurazione per il Trasmettitore 62
Assegnazione ai Trasmettitori 62
Modulo Remoto 62
Segnalazione Automatica e/o Selezione di Telecamera a seguito di un Cambiamento dell'Ingresso di Allarme di Telecamera 62
6 Opzioni del Trasmettitore 65
Iniziare la Configurazione del Trasmettitore 65
Accesso Protetto 66
6.1 Archivio del Trasmettitore 67
6.2 Ingressi 69
Ingressi di Stato 69
Ingresso di Abilitazione Allarme 69
Ingresso di Allarme 70
6.3 Ingressi di Allarme delle Telecamere 71
6.4 Opzioni per la Telecamera 73

6.5 Modem ... 74
6.6 Relé ... 77
6.7 Trasmettitore ... 79
Opzioni del trasmettitore ... 79
Password ... 79
Trasmissione di Immagini (Aggiornamento Incrementale) ... 80
Cancellare un Archivio dall'Unità di Memorizzazione Digitale ... 81
6.8 Canale Seriale ... 82
6.9 Numero di Telefono ... 83
6.10 Opzioni Video ... 85
7 Configurare l'Unità di Memorizzazione ... 87
Iniziare la Configurazione dell'Unita di Memorizzazione ... 87
7.1 Registra 1+2 (3+4) ... 88
Esempio 1: Registrazione senza cablaggio esterno ... 90
Esempio 2: Registrazione senza cablaggio esterno con il Software Integrato per il Riconoscimento del Movimento ... 90
Esempio 3: Registrazione con Ingresso di Controllo Chiuso ... 90
Esempio 4: Registrazione a seguito di un cambio di Stato all'Ingresso di Controllo ... 91
Note Riguardanti la Registrazione di Immagini ... 91
7.2 Unità di Memorizzazione ... 92
Avviso di Overrun ... 92
Durata della Registrazione ... 93
Modo Operativo ... 94
Modo Registrazione ... 95
7.3 Data + Ora ... 96
Data + Ora ... 96
Summer Time ... 96
7.4 Passwords ... 97
7.5 Selezione del Ring ... 98
7.6 Timer ... 101
7.7 Uscita Video ... 102
7.8 Ingressi Video ... 104
7.9 Cancellare le Immagini Archiviate nell'Unità di Memorizzazione ... 106
Cancellare l'Archivio Durante un'Analisi Locale ... 106
Cancellare l'Archivio Durante una Connessione Remota ... 106
Cancellare le Passwords dell'Unità di Memorizzazione ... 108
8 Dispositivi per la Comunicazione dei Dati ... 109
8.1 TA+PPP, 1-Channel ISDN TA ... 109
Controllo dei Trasmettitori attraverso un ISDN-TA Integrato ... 110
8.2 ISDN-TA Elsa Microlink TL pro ... 111
Linea dedicata con Microlink TL PRO ... 112
8.3 ISDN-TA Elsa Microlink TL V.34 ... 113
8.4 Utilizzo di una Linea Dedicata con LOGEM 928 ... 114
Configurazione del Modem per l'Utilizzo di una Linea Dedicata con 2 fili: 114

8.5 Modem ELSA Mikrolink 56k Pro 116
8.6 Modems U.S. Robotics 56k 117
9 Ricerca di Errori 119
9.1 Problemi di Installazione 120
9.2 Utilizzare il Software per Windows 121
Trasmissione di Immagini 121
9.3 Analisi del Contenuto dell'Unità di Memorizzazione 123
9.4 Impossibile Connettersi attraverso il Modem Nullo 124
Trattamento degli Errori in Connessioni Dirette 124
9.5 Impossibile Effettuare una Trasmissione Remota 125
Errore al PC Ricevitore: Chiamata in Uscita (punto 1) 126
Errore al PC Ricevitore: Chiamata in Arrivo (punto 3) 131
Errore del Trasmettitore: Chiamate in Arrivo (punto 2) 135
Errore del Trasmettitore: Chiamata in Uscita (punto 4) 141
10 Contratto di Licenza del Software 145
11 Appendice 149
Informazioni riguardanti Ultra Receiver Software Versione V 3.06 151
1. Tastiera contenente fino ad 8 Tasti per il Monitoraggio a Distanza 151
2. Memorizzazione Automatica del Log File dell'Unitá di Memorizzazione sul PC 152
Accettazione di Chiamate all'Interno di Reti di Computers 152
Cambiamenti delle Versioni Precedenti di CamTel Windows Software: 152
Istruzioni per le Impostazioni di cui al Punto 1: 153
Possibili Impostazioni di Parametri nei Files R01: 153
Impostare le Istruzioni di cui al Punto 2: 155
Informazioni riguardanti Ultra Receiver Software V3.09 157
Nuove Features 157
Modifiche 157
Informazioni riguardanti Ultra Receiver Software v3.10 158
Nuove funzioni 158
Informazioni riguardanti Ultra Receiver Software v3.13 159
Modifiche generali 159
Adattamento a CamDisc®di nuova generazione 160
Altre funzioni 162
Correzione degli errori 162
Informazioni riguardanti Ultra Receiver Software v3.15 163
Modifiche generali 163
Ultrak Player Software v3.04 164

1 Introduzione

La tecnologia video-digitale riscuote sempre più successo in molte aree della tecnologia applicata alla sicurezza. I prodotti della ditta Ultrak Vi offrono la possibilità di fare un investimento moderno e sicuro che continuerà a soddisfarVi anche in futuro.

Memorizzazione Digitale di Immagini

UltraDisk, il nostro sistema di memorizzazione digitale, è uno dei terminali a Vostra disposizione. Il disco rigido estraibile consente di effettuare l'elaborazione dei dati ovunque lo si desideri per mezzo di un comune Personal Computer. Le caratteristiche del nostro prodotto per la memorizzazione digitale di immagini ne fanno una soluzione economica ed adatta al mercato.

Trasmissione Digitale di Immagini Remote

Attraverso la possibilità di connessione alla rete telefonica pubblica (ISDN, PSTN, GSM) o a computer in rete (TCP/IP), tutti i nostri prodotti possono essere utilizzati in modo remoto. Nonostante la sempre relativamente piccola larghezza di banda della rete telefonica, le immagini memorizzate possono essere analizzate in modo semplice e veloce. La trasmissione di immagini in diretta consente un controllo immediato dell'oggetto. Per mezzo dei nostri sistemi si aprono campi completamente nuovi di impiego e mercati supplementari.

Furto o Falso Allarme?

I nostri prodotti UltraTrans sono altri terminali a Vostra disposizione. Gli adattatori ISDN integrati, un modem esterno e, su richiesta, un hard disk integrato, ne fanno prodotti facilmente installabili e di alta qualità per il video monitoraggio. La memorizzazione di immagini pre-allarme, registrate prima dell'allarme, offre una base sicura e immediata per la verifica dell'allarme.

Efficiente Software di Ricezione

Il fulcro dei nostri prodotti è Ultra Receiver Software, per mezzo del quale si realizza la configurazione e l'analisi dei dati in tutti i prodotti Ultrak. Questo software è disponibile in diverse lingue ed è fornito assieme a tutti i nostri terminali. Esso consente una rapida installazione e operatività su tutti i Personal Computer IBM-compatibili.

Professionale Video Management

Ultra Receiver CL Software è il risultato dei nostri sperimentati software di ricezione. Utilizzando questo software per Windows è possibile connettere contemporaneamente fino a quattro trasmettitori, le cui immagini possono essere mostrate sullo schermo simultaneamente per verificare un allarme o per un controllo di routine, offrendo così una soluzione ottimale per centrali di vigilanza o per applicazioni che debbano soddisfare complesse esigenze.

Integrazione nella Stazione di Controllo

Noi sviluppiamo la filosofia dei nostri prodotti in modo coerente e completo, offrendo la possibilità di integrare i nostri sistemi in stazioni di controllo già esistenti, consentendoVi così di realizzare un sistema ottimale di video management e verifica di allarme.

Siamo lieti di aver suscitato il Vostro interesse per i nostri prodotti e speriamo di essere per Voi un partner prezioso in futuro.

2 Consigli per la Lettura del Manuale

Il presente manuale descrive tutte le funzioni operative e le capacità di cui Ultra Receiver Software dispone. Per mezzo di questo software possono essere utilizzati sistemi di trasmissione con i più svariati spettri di prestazioni. Per questa ragione può accadere che non tutte le opzioni e le caratteristiche descritte per i trasmettitori siano rilevanti per il sistema in Vostro possesso: in questo caso potete ignorare i capitoli del manuale che non si riferiscono al Vostro sistema.

Data e Versione del Manuale

Il presente manuale è stato compilato per Ultra Receiver Software V3.04 nell'agosto 1999. Nell'ambito del continuo sviluppo dei nostri prodotti anche le funzioni di Ultra Receiver Software sono soggette a continui perfezionamenti ed ampliamenti. In appendice al presente manuale si trovano le istruzioni d'uso che si riferiscono a nuove versioni di Ultra Receiver Software e non hanno potuto essere incluse nel manuale prima della stampa.

F1 Help

Ultra Receiver Software contiene un sistema esaustivo di aiuto (F1 help) che può essere consultato in ogni momento durante l'uso del programma. Premendo il tasto F1 o **Help** si avvia il sistema F1 help, che fornisce consigli utili sull'attuale stato del programma.

Convenzioni

Parole chiave

Parti del testo che si riferiscono a comandi riportati nelle finestre di dialogo, in pulsanti o in disegni sono in grassetto (ad esempio: **ENTER, OK, CONNETTI)**.

Commenti e istruzioni particolari sono evidenziati da un fondo grigio. Un punto esclamativo evidenzia passaggi o commenti di particolare importanza.

Orientamento

Le parole chiave e i simboli del programma situati al lato sinistro del testo consentono di orientarsi facilmente durante la lettura e velocizzano la successiva ricerca di passaggi già letti.

Vi auguriamo buon lavoro con il nostro software e speriamo di soddisfarVi con i nostri servizi e i nostri prodotti.

Con Ultra Receiver Software possono essere usati i seguenti prodotti Ultrak:

Trasmissione Video-Digitale

UltraTrans V.24 Video trasmettitore che funziona con un modem esterno, ad esempio modem analogico, null modem, ISDN, GSM o TCP/IP.

UltraTrans ISDN Video trasmettitore con ISDN-TA integrato, per la trasmissione di immagini via ISDN.

UltraTrans+ V.24 Come UltraTrans V.24, ma con una unità di memorizzazione di immagini di allarme integrata ed una interfaccia seriale.

UltraTrans+ ISDN Come UltraTrans ISDN, ma con una unità di memorizzazione di immagini di allarme integrata ed una interfaccia seriale.

Memorizzazione Digitale di Immagini

UltraDisk Trasmettitore digitale di immagini con hard disk estraibile e possibilità di analisi dei dati per mezzo della linea telefonica o di computers in rete (TCP/IP).

3 Installazione del Software di Ricezione

Esigenze dell'Hardware e del Software

Il Vostro Personal Computer deve avere le seguenti caratteristiche per poter installare ed utilizzare Ultra Receiver Software:

- PC IBM-compatibile, 486DX100 o maggiore.
- 8 MByte di memoria centrale.
- Windows 95, 98, NT.
- Almeno 20 MB di spazio libero sull'hard disk.
- Almeno 65536 colori (colori reali) alla risoluzione di 800x600 (small fonts) per una visione ottimale; se si usano solamente 256 colori le immagini sono rappresentate per mezzo di una scala di grigi.
- Porta COM con UART (16550).
- Adattatore di terminale ISDN esterno e/o scheda ISDN interna e/o modem e/o scheda di rete.
- Scheda audio e altoparlante se è richiesta l'emissione di un allarme sonoro.

Norme di Licenza

Ultra Receiver Software, che viene consegnato assieme al trasmettitore, può essere installato ed utilizzato in una sola PC workstation (v. "10 Contratto di Licenza del Software" pag. 145).

Installazione

L'installazione avviene come segue:

- Avviare Windows.
- Inserire il primo dischetto UltraTrans Installation Disk nel lettore floppy "A:".
- Premere sul pulsante di Windows **AVVIO** e selezionare "Esegui" nel menu dei comandi.
- Scrivere il comando "a:\setup" e premere [ENTER] sulla tastiera.

Il programma di installazione comincia ora ad installare le singole componenti sul Vostro sistema.

Aggiornamento del Software

Non installare il software di ricezione sopra una installazione preesistente. Prima di procedere con l'installazione cancellare il software già installato e il suo gruppo di programmi per mezzo di Windows Explorer, oppure specificare una nuova directory e un nuovo nome per il gruppo di programmi durante l'installazione.

Nel caso in cui una vecchia versione del software sia già stata installata sul Vostro PC è possibile salvare la configurazione attuale e l'archivio per un futuro utilizzo. Per fare questo occorre salvare i files sotto elencati in una directory di propria scelta. Dopo aver installato la nuova versione del software è possibile copiare questi files nella directory contenente la nuova versione del software di ricezione.

N. Telefonico	C:\ULREC\TELEFON.INI
Configurazione	C:\ULREC\CAMTEL.INI
Ditta	C:\ULREC\FIRMA.TXT
Archivio	C:\ULREC\CAMARC.HTA (possono essere usati altri nomi)
Modulo remoto	C:\ULREC\YZxxxxx.R01 (diversi files)
Tour	C:\ULREC\ROUNDS32.RDS

4 Lavorare con Ultra Receiver Software

Ultra Receiver Software mette a disposizione una moltitudine di funzioni per la verifica di allarme, il monitoraggio di routine e la vigilanza in centrali di controllo a distanza. Le finestre di dialogo permettono di configurare in modo chiaro e semplice Ultra Receiver Software, in accordo con le proprie esigenze personali. Il software riconosce automaticamente l'unità di trasmissione a cui è sul momento collegato e si adatta alle funzioni e alle rappresentazioni grafiche da essa richieste. In questo modo le possibilità di operazioni scorrette o configurazioni sbagliate sono minimizzate e si garantisce un facile utilizzo.

4.1 Quickstart

Primi Passi

Dopo aver installato il software è possibile effettuare in pochi fondamentali passi le impostazioni desiderate per la connessione con il proprio trasmettitore e per la trasmissione di dati e la ricezione di immagini in diretta.
Le premesse per un efficace quickstart sono una unità di trasmissione operativa e un software di ricezione completamente installato. Le procedure si differenziano leggermente a seconda dei diversi tipi di connessione (null modem, TCP/IP, ISDN, ecc.). Si prega di consultare la sezione che meglio descrive la applicazione in proprio possesso.

Connessione Null Modem, Trasmettitore con Interfaccia Esterna V.24 (Quickstart)

Collegare il Trasmettitore al PC

- Collegare l'unità di trasmissione ad una porta COM non ancora assegnata del proprio PC tramite il cavo null modem con essa consegnato e accendere l'alimentatore dell'unità.

Configurazione

- Avviare Ultra Receiver Software. Fare click sul **pulsante Setup**. Compare la finestra di dialogo **Opzioni ricevitore**. Fare click su **Porta A** nella lista **Opzioni**. Disattivare, se necessario, le opzioni **TCP/IP** e **CAPI 2.0**. Selezionare **Mode =** "Normal" dalla lista a discesa del gruppo **Modem**. Selezionare la porta COM che è stata connessa al trasmettitore dalla lista a discesa **Porta**. Selezionare la velocità di trasmissione seriale a cui è impostato il proprio trasmettitore dalla lista a discesa **Baud** (per i trasmettitori UltraTrans reimpostati alle impostazioni di fabbrica questa è 9600 baud e per le unità di memorizzazione è 115200 baud).
  Premere il pulsante **OK**.

Connettersi con il Trasmettitore

- Premere il pulsante **Chiama** per stabilire una connessione con il trasmettitore.

Online

- La trasmissione di immagini comincia dopo che le impostazioni del trasmettitore sono state caricate. Un indicatore di stato nella barra di stato mostra che la ricezione di dati è in corso.

Chiamata di Connessione con Scheda ISDN Interna (Quickstart)

Premesse

- Le premesse per questo modo operativo sono una scheda ISDN correttamente installata sul proprio PC e una connessione ISDN.

Configurazione

- Avviare Ultra Receiver Software. Fare click sul **pulsante Setup**. Compare la finestra di dialogo **Opzioni ricevitore**. Fare click su **Porta A** nella lista **Opzioni**. Disattivare, se necessario, l'opzione **TCP/IP**. Selezionare **Mode =** "Off" dalla lista a discesa del gruppo **Modem**. Attivare l'opzione **CAPI 2.0**. Introdurre, se necessario, il proprio numero MSN (multiple subscriber number) nel campo **MSN**.
  Premere il pulsante **OK**.

Introdurre il Numero Telefonico

- Premere il pulsante **Chiama**. Compare la directory dei trasmettitori. Fare click su **Aggiungi**. Introdurre il nome del trasmettitore e il numero telefonico di un trasmettitore che sia

compatibile con i prodotti Ultrak nell'apposito campo del riquadro di dialogo **Dati trasmettitore** che è apparso (es. Testsender, 00494315606447). Attivare l'opzione **CAPI** alla destra del numero telefonico e confermare premendo **OK**. La finestra di dialogo del trasmettitore si chiude e si ritorna nuovamente nella directory dei trasmettitori.

Connessione

- Sempre nella directory dei trasmettitori, il trasmettitore desiderato è ora evidenziato nella lista dei trasmettitori. Fare ora click sul pulsante **Chiama**. Il software inizia le procedure di chiamata e connessione.

Online

- La trasmissione di immagini comincia dopo che la connessione remota è stata stabilita e le impostazioni del trasmettitore sono state caricate. Un indicatore di stato nella barra di stato mostra che la ricezione di dati è in corso.

Chiamata di Connessione con Modem / ISDN-TA Esterno (Quickstart)

Collegamento al PC/ Preparazione

- Connettere il modem o il ISDN-TA ad una porta COM del proprio PC che non sia ancora stata assegnata e accendere il dispositivo. Chiudere tutti i programmi che possono stare usando il modem o ISDN-TA (inclusi programmi fax).

Configurazione

- Avviare Ultra Receiver Software e fare click sul pulsante **Setup**. Compare la finestra di dialogo **Opzioni ricevitore**. Fare click su **Porta A** nella lista **Opzioni**. Disattivare, se necessario, le opzioni **TCP/IP** e **CAPI 2.0**. Selezionare **Mode =** "Normal" dalla lista a discesa nel gruppo **Modem**. Selezionare la porta COM a cui è stato connesso il modem o ISDN-TA dalla lista a discesa **Porta**. Selezionare una velocità di trasmissione seriale dalla lista a discesa **Baud** (connessioni ISDN: 115200 baud, connessioni analogiche: 38400-115200 baud). Si può introdurre un comando AT per inizializzare il modem nel campo **Init.prefix** (v. "5.4 Porta A (Impostazioni della Comunicazione)" pag. 52). Immettere "ATD" nel campo **Prefisso 1**.
  Premere il pulsante **OK**. La finestra di dialogo si chiude ed il software inizializza il modem connesso.

Inserire il Numero Telefonico

- Fare click sul pulsante **Chiama**. Appare la directory dei trasmettitori. Fare click su **Aggiungi**. Inserire il nome del trasmettitore e il numero di telefono di un trasmettitore compatibile con in prodotti Ultrak negli appositi campi del riquadro di dialogo **Dati trasmettitore** ora apparso (es. Testsender, 00494315606447). Assicurarsi che sia selezionato il **Prefisso 1**. Se necessario disattivare l'opzione **CAPI** e quindi confermare le operazioni eseguite premendo **OK**. La finestra di dialogo del trasmettitore si chiude e si ritorna nella directory dei trasmettitori.

Connessione

- Nella directory dei trasmettitori, il trasmettitore scelto è evidenziato nella lista trasmettitori. Facendo click sul pulsante **Chiama** il software inizia le procedure di chiamata e connessione.

Online

- La trasmissione di immagini comincia dopo che la connessione

remota è stata stabilita e le impostazioni del trasmettitore sono state caricate. Un indicatore di stato nella barra di stato mostra che la ricezione di dati è in corso.

Connessione TCP/IP (Quickstart)

Premesse

- Per il funzionamento in rete di un trasmettitore Ultrak sono necessari un PC con una connessione Ethernet ed un protocollo TCP/IP installato, oppure un accesso in Internet attivo. Se necessario si contatti il proprio amministratore di rete.

Configurazione

- Avviare Ultra Receiver Software. Fare click sul pulsante **Setup**. Compare la finestra di dialogo **Opzioni ricevitore**. Fare click su **Porta A** nella lista **Opzioni**. Disattivare, se necessario, l'opzione **CAPI**. Selezionare **Mode =** "Off" dalla lista a discesa nel gruppo **Modem**. Attivare l'opzione **TCP/IP.** Premere il pulsante **OK**.

Inserire il Numero Telefonico

- Fare click sul pulsante **Chiama**. Appare la directory dei trasmettitori. Fare click su **Aggiungi**. Appare il riquadro di dialogo **Dati trasmettitore**. Inserire il nome del trasmettitore nel campo **Nome**. Inserire l'indirizzo IP di un trasmettitore compatibile con i prodotti Ultrak nel campo **Numero di telefono** (es. trasmettitore IP, 123.123.123.123). Accertarsi di aver separato i campi individuali dell'indirizzo IP tramite punti.
  Confermare premendo **OK**. La finestra di dialogo si chiude e si torna nella directory dei trasmettitori.

Connessione

- Nella directory dei trasmettitori il trasmettitore scelto è evidenziato nella lista trasmettitori. Facendo click sul pulsante **Chiama**. Il software comincia le procedure di chiamata e connessione.

Online

- La trasmissione di immagini comincia dopo che la connessione remota è stata stabilita e le impostazioni del trasmettitore sono state caricate. Un indicatore di stato nella barra di stato mostra che la ricezione di dati è in corso.

4.2 Avvio del Programma

Dopo aver installato correttamente Ultra Receiver Software sul Vostro PC, il software si avvia premendo il pulsante **Avvio** e selezionando il percorso Programmi/Ultrak Receiver/Receiver Software. Nel caso in cui il programma non sia stato installato usando il nome del gruppo di programmi suggerito, occorrerà selezionare il percorso Programmi/NomeScelto/Receiver Software.

Log In e Log Out

Amministrazione degli Utenti

Nel caso in cui uno o più utenti facciano parte della amministrazione degli utenti, prima di avviare il programma viene effettuata una **Identificazione-Utente** (v. "5.3 Utenti" pag. 51).

Log In

Digitare la propria **Password** (se richiesta) negli appositi campi **Nome Utente** e **Password**, facendo attenzione all'uso di lettere maiuscole e minuscole. Nel caso in cui una o entrambe le informazioni richieste siano state digitate erroneamente, si sentirà un breve suono di avviso dopo aver premuto **OK** e il cursore si sposterà sul campo contenente l'informazione errata. Il software si avvia solamente dopo un corretto processo di identificazione e l'avvio del programma, completo del nome dell'utente che lo ha avviato, viene registrato nella lista degli eventi.

Log Off o Cambio di Utente

Per chiudere il programma, fare click sul pulsante **Chiudi** nella finestra di controllo principale. Se l'amministrazione degli utenti è attivata la **Identificazione-Utente** deve avvenire anche in fase di chiusura del programma. Un cambio di utente può essere realizzato in questa fase digitando il nuovo nome dell'utente e la sua password. La chiusura del programma, così come il cambio di utente sono registrati nella lista degli eventi.

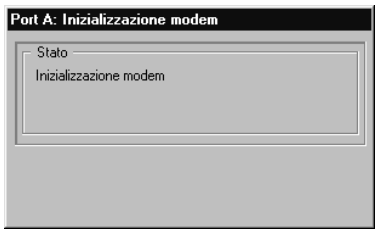
Attenzione: se esiste ancora una connessione con un trasmettitore, premendo il pulsante **Chiudi** una sola volta si termina solamente questa connessione.

Inizializzazione

Tutte le componenti essenziali del sistema sono inizializzate, per quanto possibile, durante l'avvio del programma. Se la procedura è errata, il corrispondente avviso appare sullo schermo. Questo avviso non deve essere ignorato, al contrario, occorre individuarne la causa. Possibili cause di errore possono essere, ad esempio:

- La porta COM scelta non esiste.
- Le porte COM sono assegnate ad altri programmi o al canale seriale.
- Il driver CAPI non è installato.
- Il comando AT per il modem o per ISDN-TA è errato.
- Il modem o ISDN-TA non sono accesi o sono connessi ad un'altra porta COM.

Inizializzazione del Modem



Se la trasmissione di immagini avviene attraverso un modem o un ISDN-TA, questi sono inizializzati all'avvio del programma. L'inizializzazione avviene tramite il comando AT **Inizializzazione modem** nel campo di **Ricevitore Setup/Porta A** e la procedura è mostrata in una finestra di dialogo. Se si verificano degli errori, la finestra rimane visibile per un periodo di tempo più lungo e mostra i messaggi di errore del modem, se richiesto (v. "5.4 Porta A (Impostazioni della Comunicazione)" pag. 52).

4.3 Stabilire una Connessione

È possibile usare Ultra Receiver Software sia per connettersi attivamente ad un trasmettitore sia per "ronde automatiche" (Tour) oppure per processare chiamate in arrivo o segnali di allarme.

Connessione Attiva

Premendo il pulsante **Chiama** nel pannello di comando centrale si stabilisce una connessione. Scegliere il trasmettitore richiesto dal campo **Lista trasmettitori** nella finestra **Indice trasmettitori**. La connessione si stabilisce con un doppio click del mouse sul trasmettitore o premendo il pulsante **Chiama**.

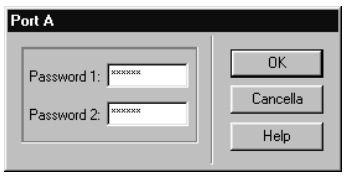
Connessione Diretta

Se il trasmettitore è connesso direttamente al PC ricevitore per mezzo del cavo speciale null modem o tramite una linea dedicata, non appare alcun **Indice trasmettitori**: la connessione è stabilita subito dopo aver premuto il pulsante **Chiama**.

Linea Dedicata

Se la connessione al trasmettitore avviene tramite una linea dedicata e il software è configurato adeguatamente, il programma prova a stabilire la connessione ogni 20 secondi circa, anche senza premere il pulsante **Chiama** (v. "5.4 Porta A (Impostazioni della Comunicazione)" pag. 52).

Protezione del Trasmettitore tramite Password



È possibile proteggere il trasmettitore da una visione non autorizzata tramite due passwords. In questo caso all'utente viene richiesto di digitare la password dopo che la connessione è stata stabilita. Solamente dopo aver digitato la password corretta è possibile accedere al trasmettitore (v. "Password" pag. 79).
Questa procedura può essere automatizzata usando la password automatica (v. "Inserire il numero telefonico del Trasmettitore" pag. 20).

Attenzione: non viene richiesta una password per le chiamate o gli allarmi in arrivo. In questo caso il trasmettitore chiama uno dei ricevitori autorizzati memorizzati in Trasmettitore Setup/ Numero di telefono.

Inserire il numero telefonico del Trasmettitore

Nella finestra di dialogo dell'**Indice Trasmettitori** ci sono tre pulsanti con i quali è possibile aggiungere un nuovo trasmettitore alla directory dei trasmettitori, modificare o cancellare i dati già inseriti nella lista.
Premendo sul pulsante **Aggiungi** si può inserire un nuovo trasmettitore.
Per modificare un dato già registrato occorre evidenziarlo e premere con il mouse sul pulsante **Modifica**.
La finestra di dialogo **Dati Trasmettitore** si apre in entrambi i casi, per permettere di inserire o cambiare i dati del trasmettitore.

Nome Assegnare ad ogni trasmettitore un nome chiaro ed unico. Lo stesso nome non può essere usato per più trasmettitori.

Numero Telefonico Inserire in questo campo il numero telefonico completo o l'indirizzo IP (nelle operazioni in rete). In questo campo non possono essere usate lettere o caratteri speciali (eccezione: punti negli indirizzi IP). Solo in casi eccezionali si può inserire nel numero telefonico un comando per il controllo del modem o della selezione (ad esempio una pausa di selezione).

Prefisso 1
Prefisso 2 La stringa usata per la selezione esterna è inserita utilizzando i campi **Prefisso 1** o **Prefisso 2**. Generalmente viene utilizzato solamente un prefisso di selezione. In questo caso evidenziare **Prefisso 1**. Se si intende stabilire una connessione sia analogica sia ISDN e si sta usando un adattatore ISDN che supporti entrambi i tipi di connessione è possibile assegnare un prefisso per la connessione analogica e l'altro per la connessione ISDN nel **Ricevitore Setup/Porta A**. Successivamente si inseriscono i prefissi per i trasmettitori nella finestra di dialogo "Dati trasmettitore". Il manuale ISDN-TA riporta se e come sia possibile stabilire questa doppia connessione.

CAPI L'opzione CAPI consente a Ultra Receiver Software di stabilire la connessione con il trasmettitore via CAPI o per mezzo della scheda ISDN interna del PC (v. "CAPI 2.0" pag. 53). In questo modo si può semplicemente differenziare tra trasmettitori che devono essere chiamati via CAPI o via porta seriale e quelli con i quali la connessione avviene via modem/ISDN-TA.
Se non si desidera stabilire una connessione attraverso la porta COM occorre disattivare la porta seriale selezionando "Off" nella lista a discesa **Mode** che si trova in **Ricevitore Setup/Porta A** nel gruppo **Modem**. In questo caso non è necessario attivare l'opzione **CAPI** nella finestra di dialogo **Dati Trasmettitore**.

Autom. Password Se il trasmettitore è protetto da una password è possibile automatizzare il prompt della password durante una connessione inserendo la password del rispettivo trasmettitore nel campo **Autom. password** (v. "6.7 Trasmettitore" pag. 79).

Per eliminare un trasmettitore dalla lista trasmettitori occorre evidenziare la voce che si desidera eliminare e premere il pulsante **Delete** nella finestra di dialogo **Indice Trasmettitori**.

Attenzione: I trasmettitori che sono stati eliminati dalla lista non sono più a disposizione per tours né sul momento né in futuro.

Effettuare Tours

Ultra Receiver Software è in grado di connettersi automaticamente con trasmettitori prescelti in giorni prestabiliti e ad un prestabilito orario. All'inizio di ogni **Tour** il software di ricezione è messo automaticamente in primo piano e mostrato come immagine principale se prima era attivo e nascosto da un'altra applicazione o attivo come simbolo del programma. Qualunque salva schermo attivo viene automaticamente chiuso.
In questo modo operativo il controllo del programma è automatico. Si può riprendere il pieno controllo manuale del programma in ogni momento premendo il pulsante **Manuale** nel pannello di controllo principale.

Dopo che il programma è stato commutato nel modo manuale occorre eseguire tutte le operazioni personalmente, inclusa la chiusura della connessione. Non è possibile commutare nuovamente il programma nel modo automatico.

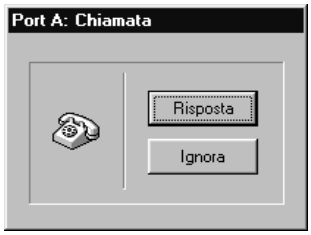
Una descrizione dettagliata dei tours si trova in **Ricevitore Setup/Tour.**

Accettare Chiamate / Processare Allarmi

Sono disponibili tre modi operativi per accettare chiamate, la cui configurazione avviene nel campo **Ricevitore Setup/Ricevi chiamate**.

Accettazione Manuale di Chiamate

La finestra di dialogo **Porta A: Chiamata** appare quando c'è una chiamata in arrivo. Se il PC è provvisto di una scheda audio si dispone anche di un segnale di allarme sonoro. La chiamata può essere accettata o ignorata tramite, rispettivamente, i pulsanti **Risposta** e **Ignora**. Se non è inserita alcuna scheda audio l'altoparlante interno del PC emette un breve segnale di avviso.



L'accettazione manuale di chiamate non è prevista per schede ISDN (CAPI).

Accettazione Automatica di Chiamate

Le chiamate e gli allarmi in arrivo sono accettati automaticamante. Se lo si desidera è possibile disporre di un segnale di allarme ottico e sonoro.

Immagine di Allarme

Normalmente la trasmissione di immagini ha inizio con l'immagine che ha fatto scattare l'allarme (non nel caso di sistemi provvisti di hard disk).

Connessione Selettiva di Telecamera

Se si utilizza un sistema di trasmissione equipaggiato con ingressi di allarme di telecamera, la telecamera corrispondente all'ingresso di allarme è mostrata se questa opzione del trasmettitore è stata attivata (v. "6.3 Ingressi di Allarme delle Telecamere" pag. 71).

Modo Automatico

In questo modo operativo gli allarmi sono interamente processati automaticamente. Nel caso in cui lo si desideri è possibile disporre di un segnale di allarme ottico e sonoro. È possibile assumere il pieno controllo della intera sequenza premendo il pulsante **Manuale** nel pannello di controllo principale.

Dopo che il programma è stato commutato nel modo manuale occorre eseguire tutte le operazioni personalmente, inclusa la chiusura della connessione. Non è possibile commutare nuovamente il programma nel modo automatico.

Una descrizione dettagliata della accettazione di chiamate si trova in **Ricevitore Setup/Ricevi chiamate**.

Note sulla Accettazione di Chiamate e sui Tours

Non sono accettate chiamate e non sono eseguiti tours nelle seguenti circostanze:

- Durante l'esame dell'archivio del ricevitore.
- Durante la configurazione delle opzioni del ricevitore.
- Se esiste già una connessione attiva con un trasmettitore.
- La finestra di dialogo "indice trasmettitori" è già stata aperta con l'intento di stabilire attivamente una connessione.

Una sola connessione viene stabilita nel caso in cui più chiamate arrivino simultaneamente da un modem esterno attraverso la porta COM e la CAPI o una carta interna ISDN (se Ultra Receiver Software è stato configurato in questo modo) (v. "5.4 Porta A (Impostazioni della Comunicazione)" pag. 52). Se richiesto il secondo trasmettitore deve effettuare un ulteriore tentativo di chiamata.

Processare i Tours in tempi successivi

I Tours che non sono ancora stati eseguiti vengono processati successivamente nel caso in cui possano essere iniziati prima dello scadere del giorno in cui erano previsti e le impostazioni del ricevitore non siano state modificate nel frattempo.

Ultra Receiver CL Software

L'utilizzo di Ultra Receiver Cl Software permette anche di processare simultaneamente fino a quattro chiamate/allarmi in arrivo su un PC e di eseguire contemporaneamente tours fino ad un massimo di tre connessioni addizionali.

Avviare una Connessione in Diversi Modi Visivi

Il software di ricezione può anche iniziare la trasmissione di immagini in modo manuale con una visione iniziale diversa, ad esempio Immagine quad., Dieci immagini o Pieno schermo (v. "5.8 Avviare una Connessione in Diversi Modi Visivi" pag. 61). Naturalmente i tours e il processamento automatico degli

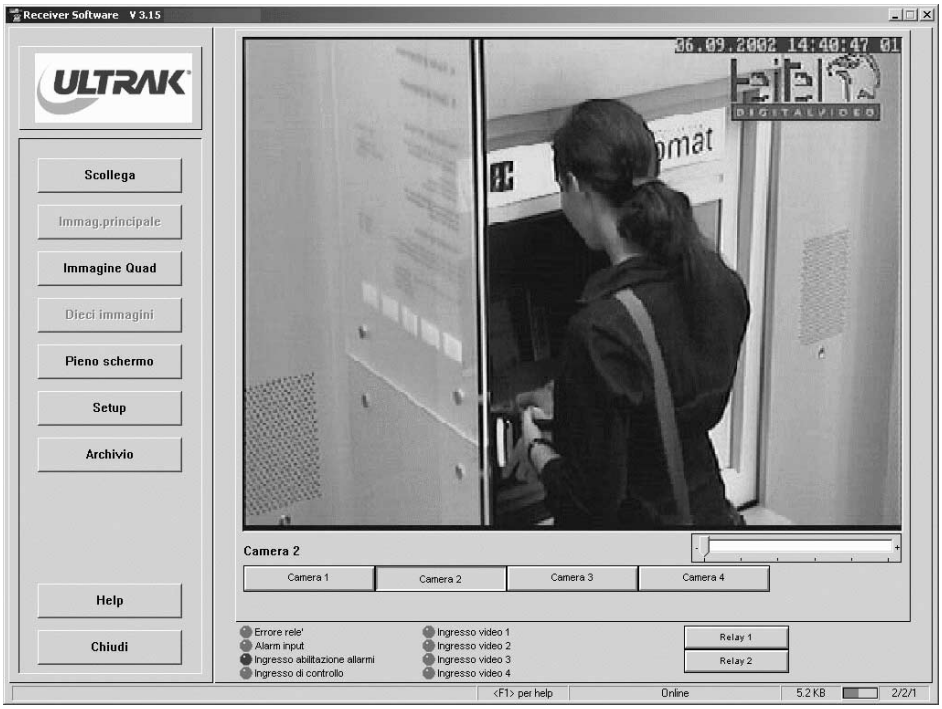
allarmi rimangono inalterati.

Terminare una connessione

Per terminare una connessione occorre semplicemente premere il pulsante **Scollega**, oppure il pulsante **Chiudi**.

4.4 Il Pannello Operativo Centrale

In questa sezione sono descritti il pannello operativo centrale e le visualizzazioni disponibili durante la connessione.



Barra del Titolo Il nome del programma - **UltraTrans** - e dettagli sulla versione del software appaiono nella barra del titolo. Il nome del trasmettitore al momento connesso è mostrato in parentesi quadre (v. "6.7 Trasmettitore" pag. 79).

Barra di Stato Alcune informazioni importanti sono visualizzate nella barra di stato in basso sullo schermo. I campi da destra a sinistra significano:

- Numero di telecamera \ dimensioni dell'immagine \ qualità dell'immagine.
- Una barra di stato o percentile che indica la percentuale dell'immagine che è già stata trasmessa.
- Dimensioni dell'immagine in kilobytes.
- Cause della connessione:
  <Online> = chiamata normale dal ricevitore
  <Online/Timer> = tour
  <Online/Alarm> = chiamata di allarme causata dall'ingresso di allarme
  <Online/Alarm nome telecamera> = chiamata di allarme causata da un ingresso di allarme di telecamera
  <Online/Ingresso abilitazione allarmi> = lo stato dell'ingresso di abilitazione allarmi è cambiato.
- F1 Help.

Qualità di Immagine La qualità dell'immagine può essere adattata alle proprie esigenze usando l'indice scorrevole. Selezionando una qualità inferiore si ottiene una maggiore frequenza di immagini. Se si necessitano più dettagli selezionare una qualità migliore

dell'immagine. La qualità di immagine è individuale e separata per ogni telecamera. All'inizio di un collegamento è usata la qualità di immagine di default del trasmettitore (v. "6.4 Opzioni per la Telecamera" pag. 73).

Cambio di Telecamere

Si può selezionare un'altra telecamera premendo il pulsante **Camera** corrispondente situato sotto alla immagine corrente. In questo modo è possibile passare da una telecamera all'altra del trasmettitore con cui si è connessi. Nomi specifici per le telecamere possono essere memorizzati nelle opzioni trasmettitore ed essere usati per i pulsanti di selezione delle telecamere (v. "6.4 Opzioni per la Telecamera" pag. 73).

Il numero dei pulsanti per la selezione di telecamera varia e seconda del numero di ingressi video e del tipo di trasmettitore.

Sensori delle Telecamere

Nel caso in cui gli **ingressi allarme camera** del trasmettitore siano dotati di sensori, i nomi delle telecamere sui pulsanti cambiano colore da rosso a nero, a seconda degli stati degli ingressi. In questo modo è possibile individuare facilmente cambiamenti agli ingressi corrispondenti (v. "6.3 Ingressi di Allarme delle Telecamere" pag. 71).

È possibile sia segnalare il cambio di camera con un segnale sonoro, sia cambiare telecamera automaticamente. Per maggiori dettagli consultare il capitolo corrispondente (v. "5.9 File di Configurazione per il Trasmettitore" pag. 62).

Ingresso di Stato Ingresso di Abilitazione Allarmi

I trasmettitori UltraTrans sono dotati di due ingressi di stato e di un ingresso di abilitazione allarmi, le cui condizioni sono rappresentate visivamente da tre spie LED nella interfaccia grafica del software di ricezione. Si leggano in proposito le note sulla configurazione nel capitolo **Trasmettitore Setup/Ingressi**.

Relé

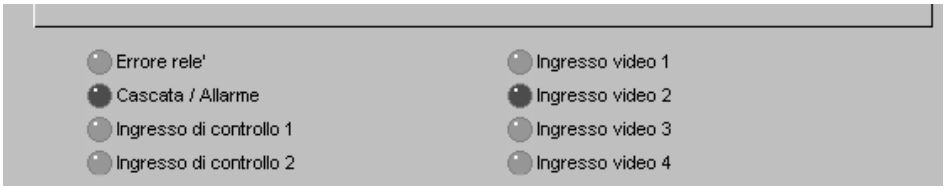
I trasmettitori UltraTrans sono provvisti di due relé che possono essere controllati per mezzo del pannello centrale. Essi possono essere configurati in **Trasmettitore Setup/Relé** a seconda delle esigenze individuali come segue:

- Relé configurato come memoria e con reset automatico opzionale al termine della connessione.
- Relé configurato come momentaneo con un tempo prestabilito.
- Si accende automaticamente quando è online.
- Si accende automaticamente quando si individua un errore.
- ecc.

Non ci sono pulsanti per i relé nella interfaccia grafica del programma nel caso in cui i relé non siano stati configurati come memoria o momentaneo, oppure se il trasmettitore non è provvisto di relé .

Spie per Trasmettitori con Hard Disk Integrato

Le unità di memorizzazione digitale sono provviste di un insieme di ingressi di controllo che si differenziano da quelli dei trasmettitori UltraTrans:



Le etichette di questi ingressi sono fisse e non possono essere cambiate.

Errore Relé Segnalazione nel Log File

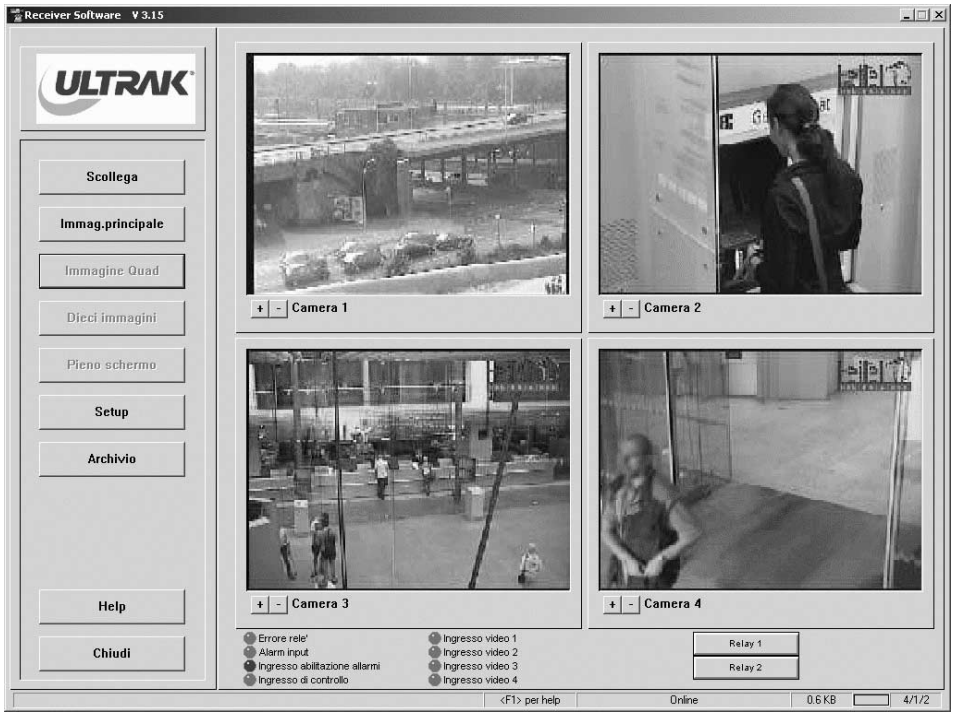
Quando **Errore Relé** è rosso, è in atto una condizione operativa che deve essere segnalata. Può trattarsi di un malfunzionamento (es. nessun segnale video), ma può anche essere l'indicazione di una condizione operativa particolare (es. la soglia di avviso è stata raggiunta).
Una analisi del log file del trasmettitore fornisce l'informazione esatta della causa verificatasi (v. "4.8 Analisi del Log File del Trasmettitore" pag. 34).

Cascata / Allarme Ingresso di Controllo 1+2 Ingresso Video 1-4

La visualizzazione di un LED rosso indica segnala che il rispettivo ingresso di controllo è messo a terra. Un LED verde indica un ingresso aperto.

Le unità di memorizzazione digitale non sono dotate di relé che possano essere usati come interruttori. Nel caso si necessitino relé a scopo di controllo occorre usare il modulo remoto dedicato (v. "4.9 Controllo a Distanza con il Modulo Remoto" pag. 36).

4.5 Cambio di Visualizzazione sullo Schermo



Opzioni di Visualizzazione

Con Ultra Receiver Software è possibile scegliere un tra una vasta gamma di opzioni per la visualizzazione e l'analisi di immagini in diretta e archiviate. Si può passare da una visualizzazione ad un'altra utilizzando il mouse o premendo il pulsante corrispondente.

Immag.principale

Ritorna alla visualizzazione standard in cui il pannello operativo principale è visibile sulla sinistra e una telecamera attiva.

Immagine Quad

In questo modo quattro immagini in diretta sono visibili simultaneamente sullo schermo. Usando i pulsanti **+** e **-** possono essere selezionate e visualizzate altre telecamere.

Dieci immagini

In questo modo si visualizzano simultaneamente sullo schermo dieci immagini in diretta (solo nel caso in cui il sistema sia dotato di più di quattro telecamere).

Pieno schermo

La telecamera correntemente selezionata è ingrandita fino ad occupare interamente lo schermo. In questo modo il pannello di controllo principale, i LEDs, ed i relé non sono visibili. I pulsanti per la selezione di telecamera rimangono tuttavia disponibili. Questo modo di visualizzazione può anche essere usato per analizzare immagini pre-allarme (archivio trasmettitore).

Pulsante Sinistro del Mouse

Il modo di visualizzazione può essere cambiato anche facendo click con il pulsante sinistro del mouse sulla finestra dell'immagine. Così facendo è possibile cambiare velocemente tra immagine principale e immagini zoom/a pieno schermo. Un solo click su una delle immagini nel modo immagine quad. o dieci immagini riporta la visualizzazione nel modo immagine principale selezionando automaticamente la telecamera corrispondente.

Le immagini sono memorizzate nell'archivio con la qualità e le dimensioni impostate. Nei modi immagine quad. e dieci immagini la qualità delle immagini è ridotta rispetto a quella di altri modi di visualizzazione per permettere una rapida visione di tutte le telecamere connesse (v. "Qualità e Risoluzione delle Immagini nell'Archivio Ricevitore" pag. 40).

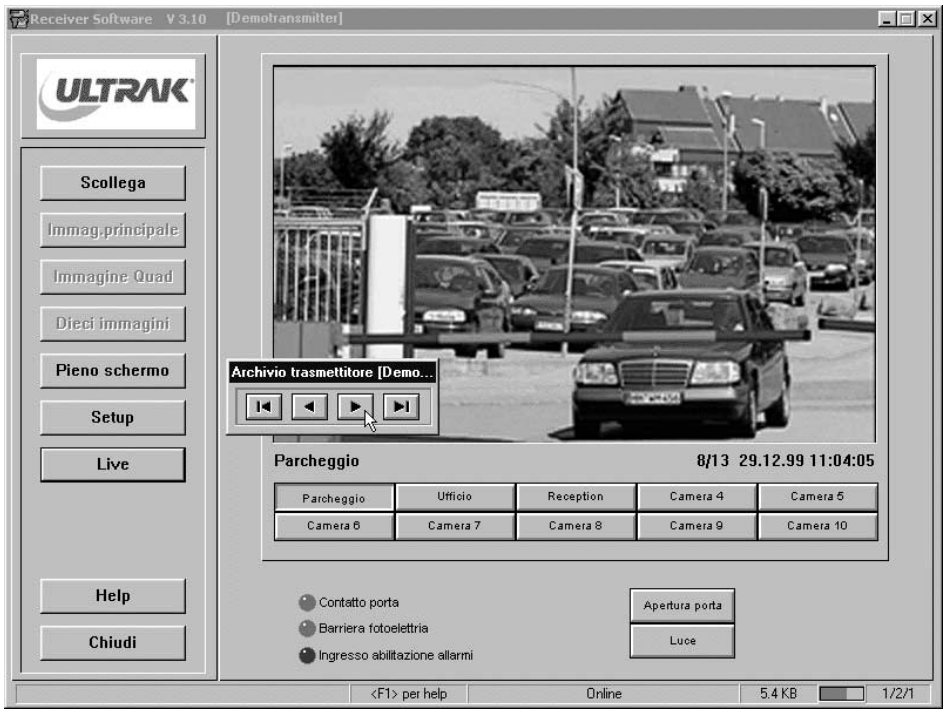
4.6 Analisi dell'Archivio Trasmettitore di UltraTrans

Unità di Memorizzazione delle Immagini Pre-Allarme

UltraTrans è provvisto di una unità di memorizzazione per le immagini pre-allarme in cui le immagini vengono memorizzate ad intervalli di tempo prefissati. Le immagini più vecchie vengono continuamente sovrascritte con immagini nuove. La memoria interna può contenere approssimativamente fino a 60 immagini. Durante una connessione non vengono memorizzate ulteriori immagini nell'unità pre-allarme, che è quindi disponibile per la valutazione e l'analisi.

Iniziare una Analisi

Non appena si sia stabilita una connessione con il trasmettitore è possibile iniziare ad esaminare l'archivio premendo il pulsante **Archivio**. L'analisi dei dati in archivio comincia automaticamente con l'immagine più recente della prima telecamera che ha memorizzato delle immagini. Non è possibile selezionare telecamere che non abbiano memorizzato alcuna immagine. Se il pulsante **Archivio** è disattivato (ombreggiato in grigio) non ci sono immagini nell'archivio del trasmettitore. In questo caso è consigliabile verificare che l'archivio pre-allarme sia stato attivato in **Opzioni Trasmettitore/Archivio** (v. "6.1 Archivio del Trasmettitore" pag. 67).



Analisi dell'Archivio Trasmettitore

La valutazione dell'archivio può essere controllata usando i pulsanti nella finestra di dialogo dell'**Archivio Trasmettitore**:

Visualizza la prima immagine.

Visualizza l'immagine precedente.

Visualizza l'immagine successiva.

Visualizza l'ultima immagine.

Selezione di Telecamera

Come nel modo live è possibile cambiare da una camera all'altra utilizzando gli appositi pulsanti.

Numero di Immagini Data e Ora

Sotto l'immagine sono visualizzati il numero attuale di immagini, la data e l'ora. Un asterisco (*****) che precede il numero di immagini indica che la trasmissione di una immagine all'archivio è in corso.

Se l'archivio del ricevitore è stato attivato tutte le immagini ricevute dall'archivio trasmettitore sono in esso memorizzate.

Premere il pulsante **Live** per terminare l'analisi dell'archivio trasmettitore e ricominciare la trasmissione di immagini in diretta.

4.7 Analisi di un Trasmettitore con Archivio su Hard Disk

Memorizzazione su Hard Disk

Unità di memorizzazione digitale come UltraDisk memorizzano immagini permanentemente su un hard disk integrato. Queste unità possono essere usate come unità di memorizzazione di immagini pre-allarme, per memorizzazioni a lungo termine o per archiviare eventi selezionati. Le informazioni su queste unità possono essere analizzate usando Ultra Receiver Software.

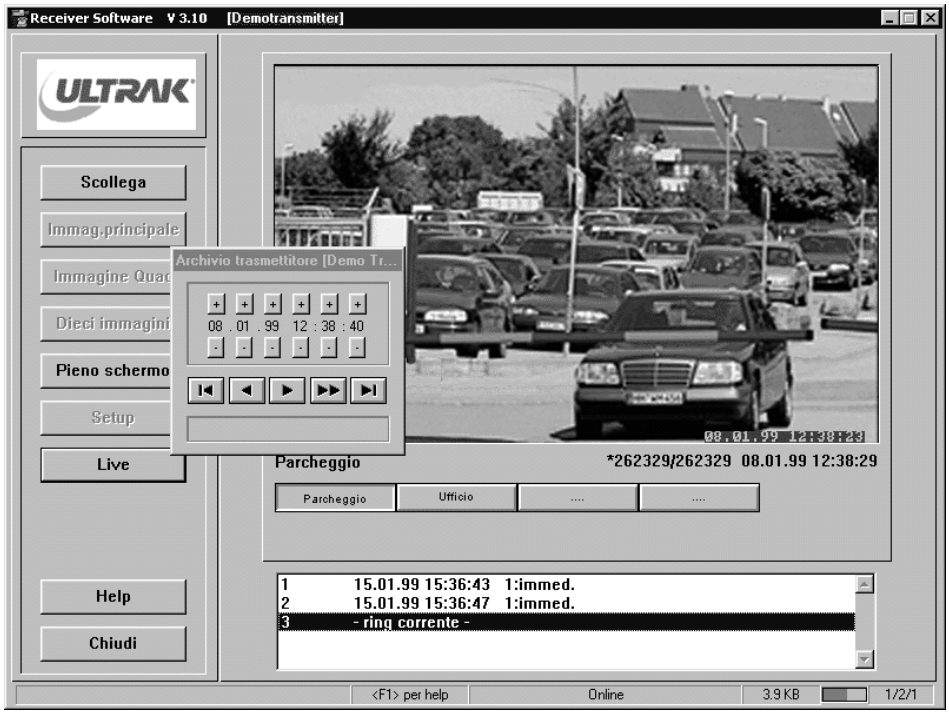
Analisi Veloce

Ponendo l'unità di memorizzazione digitale nel modo aggiornamento incrementale si registrano solo le parti di immagine che hanno subito un cambiamento. In questo modo si riduce sensibilmente la memoria necessaria per registrare le singole immagini. Così facendo, non solo si aumenta la capacità di registrazione dell'unità di memorizzazione, ma si incrementa anche la velocità di analisi a distanza in quanto le immagini "incrementali" sono trasmesse più velocemente.

Nel modo aggiornamento incrementale l'immagine è completata poco a poco. Questo può causare la visualizzazione di aree nere nell'immagine. In questo caso non si tratta di un errore: l'informazione mancante viene introdotta successivamente fino al completamento dell'immagine.

Iniziare una Analisi

Non appena si sia stabilita una connessione con il trasmettitore è possibile iniziare ad esaminare l'archivio premendo il pulsante **Archivio**. Ultra Receiver Software carica in questo caso prima la lista dei ring. Se lo spazio nell'unità di memorizzazione è stato suddiviso in un numero elevato di rings di memoria corrispondenti questa procedura può richiedere del tempo. L'analisi comincia con l'immagine più recente del ring corrente.



Analisi dell'Archivio Trasmettitore

L'analisi dell'archivio può essere controllata usando i pulsanti nella finestra di dialogo dell'**Archivio Trasmettitore**:

Visualizza la prima immagine.

Visualizza l'immagine precedente.

Visualizza l'immagine successiva.

Memorizzazione di immagini

In **Play Mode** tutte le immagini memorizzate sono visualizzate a ritroso, partendo dall'immagine corrente fino all'ultima immagine sul ring corrente; se l'archivio del ricevitore è attivato queste immagini sono anche memorizzate sul PC. Premendo uno degli altri pulsanti si termina la visualizzazione della sequenza di immagini.

Visualizza l'ultima immagine.

+/- Ricerca secondo Data/Ora

I pulsanti **+** e **-** impostano la data e l'ora come criterio di ricerca. La ricerca viene avviata immediatamente dopo ogni click e se l'esito è positivo l'immagine corrispondente è trasmessa al ricevitore.

Selezione di Telecamera

Come nel modo live è possibile passare da una telecamera all'altra usando i corrispondenti pulsanti.

Selezione del Ring

Tutti i rings di memoria utilizzati sono elencati nella directory dei rings. I dati sono completi di data e ora dell'ultima immagine che è stata memorizzata nel ring e riportano l'ingresso di controllo e le cause del cambio di ring (v. "7.5 Selezione del Ring" pag. 98). L'analisi dell'archivio trasmettitore comincia sempre dal ring corrente. Se si desidera esaminare un altro ring occorre evidenziarlo e selezionarlo con un doppio click del mouse.

Numerazione dei Ring

La numerazione dei rings nella directory corrispondente avviene in modo consecutivo a partire dal ring più vecchio fino a quello corrente. Questo facilita l'orientamento durante **una** analisi. Tra due analisi occorre sempre utilizzare la data e l'orario di un ring o di una immagine archiviata per poter ritrovare un evento particolare.

Numero di Immagine Data & Ora

Il numero di immagine corrente assieme alla data e all'ora è mostrato sotto l'immagine. Un asterisco (*****) che precede il numero di immagine indica che è in corso la trasmissione di una immagine dall'archivio.

Note sull'Analisi dell'Archivio

- Nel modo aggiornamento incrementale "sfogliare indietro" è per ragioni tecniche notevolmente più lento che "sfogliare in avanti".
- Se le immagini memorizzate da una telecamera sono distanti nel tempo e tra di esse sono archiviate numerose immagini da altre telecamere, la ricerca di immagini (avanti/indietro, prima/ultima, data/ora) può richiedere tempi lunghi (> 20 min.). Questo inconveniente può essere limitato dividendo la memoria in diversi rings.
- Se le immagini sono state memorizzate con una frequenza maggiore di una immagine al secondo solamente la prima o

l'ultima immagine di una sequenza che presenta immagini con identica data e ora è mostrata come risultato di una ricerca in base a data ed orario. Quale immagine della sequenza è visualizzata dipende dal tipo di ricerca effettuata: se indietro o in avanti a partire dall'immagine corrente.

Memorizzazione di Sequenze di Immagini nell'Archivio Ricevitore

Attenzione: Le immagini dell'archivio trasmettitore sono memorizzate nell'archivio ricevitore solamente nel caso in cui siano visualizzate in Play Mode (premendo il pulsante con la doppia freccia).

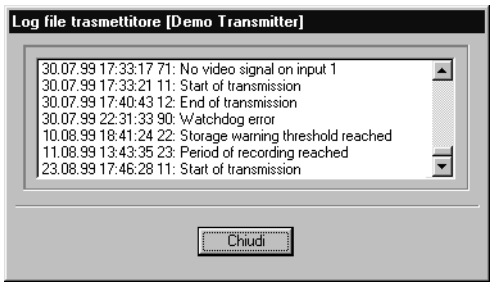
4.8 Analisi del Log File del Trasmettitore

Sistemi di trasmettitori provvisti di hard disk protocollano tutti gli eventi rilevanti in un **Log File del trasmettitore**. Nel file sono riportati sia gli errori (es. "Nessun segnale video all'ingresso 1") sia raggiunte condizioni di operatività critica (es. l'hard disk è pieno e la protezione da sovrascrittura è stata attivata) (v. "7.2 Unità di Memorizzazione" pag. 92).

Errore Relé

L'unità di memorizzazione riporta il verificarsi di errori o di condizioni di operatività critica per mezzo del suo relé di errore integrato. Ultra Receiver Software indica questa condizione con un LED di relé di errore **rosso** (v. "Spie per Trasmettitori con Hard Disk Integrato" pag. 26). In questo caso è necessario analizzare il log file del trasmettitore per assicurarsi che l'unità di memorizzazione sia pronta per l'uso.

Iniziare una Analisi


Log file trasmettitore [Demo Transmitter]
30.07.99 17:33:17 71: No video signal on input 1
30.07.99 17:33:21 11: Start of transmission
30.07.99 17:40:43 12: End of transmission
30.07.99 22:31:33 90: Watchdog error
10.08.99 18:41:24 22: Storage warning threshold reached
11.08.99 13:43:35 23: Period of recording reached
23.08.99 17:46:28 11: Start of transmission
Chiudi

Quando si sia stabilita una connessione con l'unità di memorizzazione, è possibile iniziare la valutazione del **Logfile trasmettitore** premendo il pulsante **Setup**. Selezionando il comando **Logfile** nel menu popup si avvia la trasmissione del log file, che può richiedere del tempo per essere completata. Successivamente tutti i dati riportati nel log file sono mostrati nella finestra **Logfile trasmettitore** completi di data e ora, numero di errore e breve descrizione in inglese.

Reset del Relé di Errore

Il Relé di errore viene azzerato dopo la avvenuta completa trasmissione del log file. In alternativa si può azzerarlo spegnendo e riaccendendo l'unità di memorizzazione.

Se la causa reale di errore non può essere rimossa o la condizione di operatività critica riappare il relé di errore riporterà queste informazioni nuovamente. Si noti che se la protezione da sovrascrittura è attivata e l' unità di memorizzazione è completamente piena le immagini possono solamente essere archiviate se l'hard disk è stato cancellato (v. "7.9 Cancellare le Immagini Archiviate nell'Unità di Memorizzazione" pag. 106).

Esportare e Stampare la Lista

Se l'unità di memorizzazione è stata estratta per effettuare una valutazione su PC, è possibile analizzare il log file con un text editor e stamparlo come si desidera o esportarlo per future elaborazioni.

Possibili Cause che fanno Scattare il Relé

Condizioni Operative Importanti

Quando l'unità di memorizzazione è adeguatamente configurata (v. "7.2 Unità di Memorizzazione" pag. 92) condizioni operative rilevanti sono riportate per mezzo del relé di errore:

- **21: Hard disk full**
  l'hard disk è pieno al 100% (protezione da sovrascrittura).
- **22: Storage warning threshold reached**
  La soglia di memorizzazione di immagini è stata raggiunta (protezione da sovrascrittura).
- **23: Period of recording reached**

Il periodo di tempo per il quale si è previsto un monitoraggio non può essere completamente contenuto nell'unità di memorizzazione (il periodo registrato viene riportato).

Malfunzionamenti

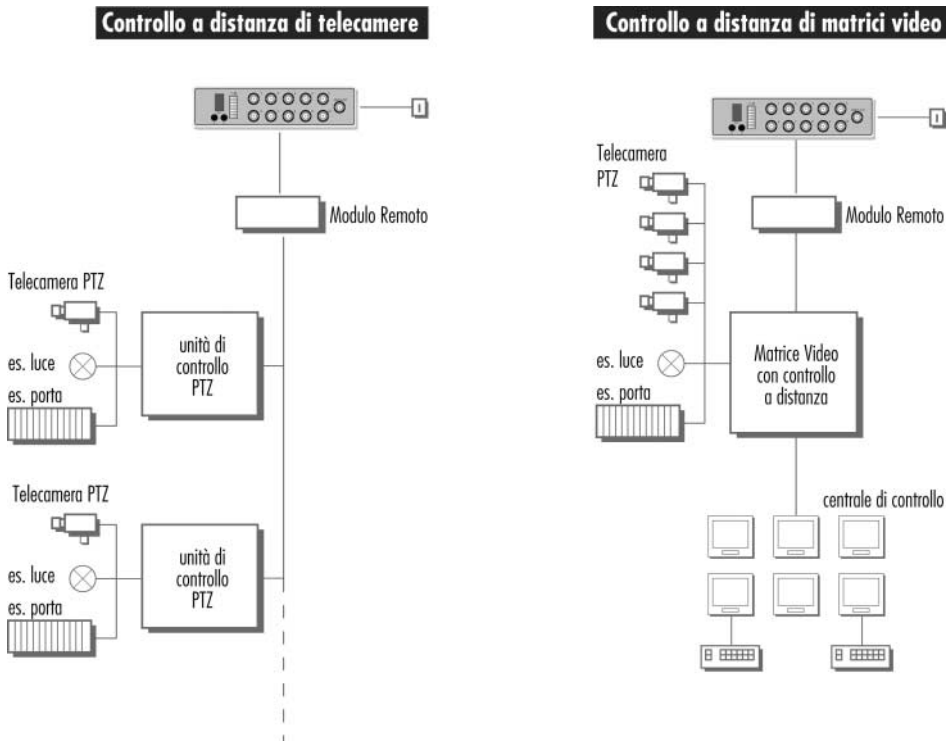
Il relé di errore segnala un serio malfunzionamento che può indicare, tra l'altro, che il dispositivo è difettoso:

- **90: Watchdog error**
  Il watchdog è scattato e l'unità di memorizzazione è stata reimpostata. Questo errore si può verificare dopo che il dispositivo è stato spento e riacceso in un breve lasso di tempo (meno di 10 s).
- **71-74: No video signal on input 1-4**
  Nessun segnale video è stato riconosciuto all'ingresso designato per la registrazione. Una possibile causa di questo è individuabile anche in una immagine regolare, che a volte risulta in ambienti bui o quando il segnale della telecamera è fortemente sovra- o sottomodulato.
- **81-89, 91-92: Hardware error**
  Indica un serio errore dell'hardware. L'unità di memorizzazione o l'hard drive potrebbero necessitare una riparazione o una sostituzione.

4.9 Controllo a Distanza con il Modulo Remoto

Per la serie UltraTrans/UltraDisk è disponibile un modulo remoto che supporta le connessioni di unità di matrici video e/o dispositivi pan-and-tilt di varie marche.
Usando il modulo remoto si può comandare un comune dispositivo pan-and-tilt, unità di matrici video connesse, oppure selezionare in modo semplice posizioni pre-impostate su varie telecamere. Si possono anche facilmente selezionare relé supplementari per una vasta varietà di compiti e funzioni.

Principio di Funzionamento



Controllo Remoto delle Telecamere

Le telecamere sono connesse direttamente a UltraTrans o UltraDisk. Fino a 10 dispositivi pan-and-tilt possono essere controllati direttamente attraverso il modulo remoto usando il software per Windows.

Controllo Remoto di Matrici Video

Utilizzando questa applicazione si possono controllare un numero di telecamere quasi illimitato, relé oppure dispositivi di selezione/cambio di telecamera. Le possibilità sono limitate solamente dalle capacità delle unità di matrici video.

16 Relé

Il nostro modulo remoto contiene 16 relé addizionali che possono essere usati per le più disparate applicazioni.

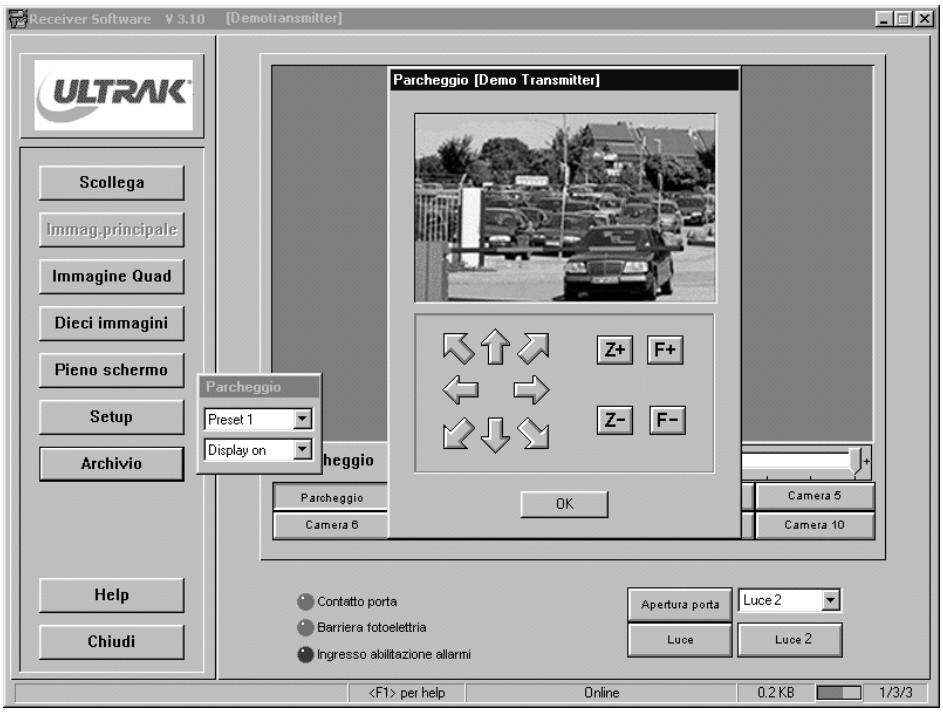
Operatività

In dipendenza dal modulo remoto in uso, Ultra Receiver Software provvede automaticamente elementi di controllo semplici da controllare per le varie op-

zioni remote.

Opzione Pan-and-Tilt

Se il trasmettitore è provvisto di un modulo remoto per pan-and-tilt la selezione della telecamera che si desidera controllare avviene premendo il pulsante camera corrispondente. Posizionando il cursore sulla cornice della finestra nel modo Immag. princ. o Pieno schermo/Zoom e facendo click con il **pulsante destro del mouse** si apre la finestra di dialogo per il controllo della telecamera.



Procedure di Cambio Selettivo di Camera

Se il modulo remoto è dotato di funzioni addizionali, ad esempio per posizioni pre-impostate, di relé associati a determinate telecamere o di comandi di configurazione per matrici video connesse, il software di ricezione apre le apposite finestre di dialogo quando si seleziona la telecamera corrispondente.

Interruttori con Funzioni Generali

Per procedure di controllo che devono essere disponibili indipendentemente dalla telecamera selezionata gli elementi operativi corrispondenti sono disponibili durante l'intera durata della connessione (non in modo Zoom).

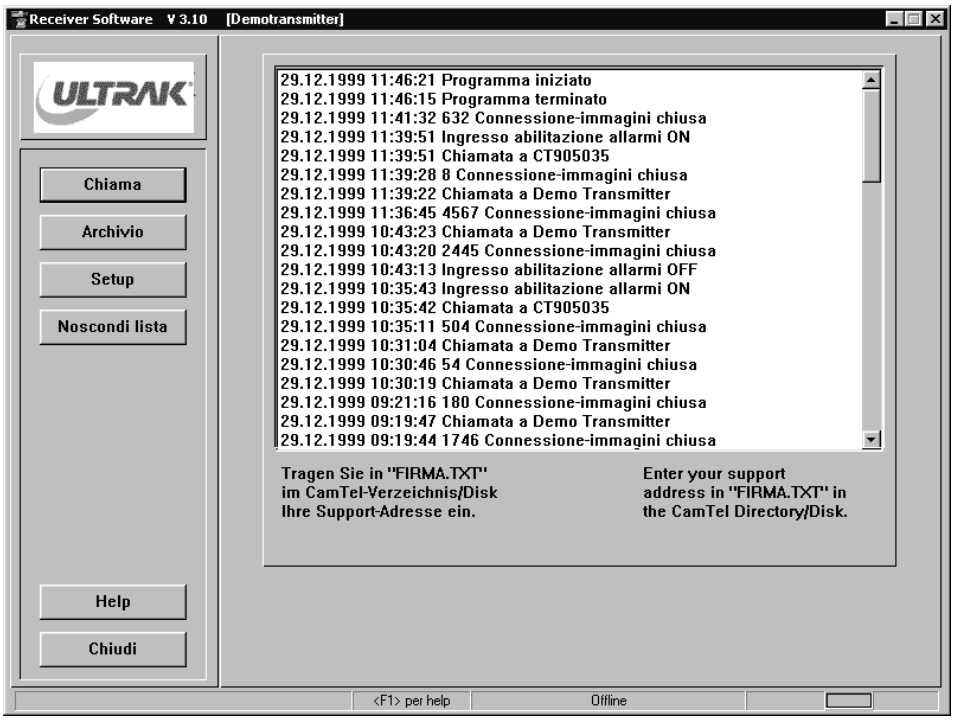
Configurazione del Modulo Remoto

La configurazione e l'adattamento del modulo remoto e del software di ricezione per le loro applicazioni speciali avviene tramite i cosiddetti files R01, che vengono consegnati assieme al modulo remoto. Tutti i trasmettitori dotati di modulo remoto possono essere facilmente adattati allo svolgimento di vari compiti (v. "5.9 File di Configurazione per il Trasmettitore" pag. 62). Per una descrizione dettagliata del controllo a distanza per mezzo di un modulo remoto si consulti il manuale.

4.10 Lista degli Eventi

Ultra Receiver Software riporta eventi importanti in una **Lista eventi**. Per esaminare la lista premere il pulsante **Lista eventi** nel pannello operativo principale. Nella lista sono riportati gli eventi seguenti, completi di data e ora:

- Avvio del programma, quando possibile con il nome dell'utente.
- Chiusura del programma quando possibile con il nome dell'utente.
- Cambio di utente.
- Inizio di una connessione e motivo della connessione (es. allarme, timer) e nome del trasmettitore.
- Messaggi ricevuti dal trasmettitore (cambio di stato degli ingressi 1 & 2, ingresso di abilitazione allarmi).
- Chiusura della connessione e numero di immagini trasmesse.
- "Dati trasmettitore persi, nome del trasmettitore", se il trasmettitore è stato rimosso dalla lista trasmettitori ma continua ad essere usato in un tour.


Receiver Software V 3.10 [Demotransmitter]
ULTRAK
Chiama
Archivio
Setup
Noscondi lista
Help
Chiudi
29.12.1999 11:46:21 Programma iniziato
29.12.1999 11:46:15 Programma terminato
29.12.1999 11:41:32 632 Connessione-immagini chiusa
29.12.1999 11:39:51 Ingresso abilitazione allarmi ON
29.12.1999 11:39:51 Chiamata a CT905035
29.12.1999 11:39:28 8 Connessione-immagini chiusa
29.12.1999 11:39:22 Chiamata a Demo Transmitter
29.12.1999 11:36:45 4567 Connessione-immagini chiusa
29.12.1999 10:43:23 Chiamata a Demo Transmitter
29.12.1999 10:43:20 2445 Connessione-immagini chiusa
29.12.1999 10:43:13 Ingresso abilitazione allarmi OFF
29.12.1999 10:35:43 Ingresso abilitazione allarmi ON
29.12.1999 10:35:42 Chiamata a CT905035
29.12.1999 10:35:11 504 Connessione-immagini chiusa
29.12.1999 10:31:04 Chiamata a Demo Transmitter
29.12.1999 10:30:46 54 Connessione-immagini chiusa
29.12.1999 10:30:19 Chiamata a Demo Transmitter
29.12.1999 09:21:16 180 Connessione-immagini chiusa
29.12.1999 09:19:47 Chiamata a Demo Transmitter
29.12.1999 09:19:44 1746 Connessione-immagini chiusa
Tragen Sie in "FIRMA.TXT" im CamTel-Verzeichnis/Disk Ihre Support-Adresse ein.
Enter your support address in "FIRMA.TXT" in the CamTel Directory/Disk.
<F1> per help
Offline

Visualizzazione di Immagini Video Archiviate

Se si desidera esaminare immagini video dell'archivio ricevitore corrispondenti ad un evento occorre evidenziare l'evento scelto nella lista eventi. Il programma di analisi dell'archivio si avvia automaticamente con un doppio click sull'evento evidenziato e la chiamata corrispondente all'evento scelto è caricata.

Se la chiamata richiesta non è più disponibile nell'archivio ricevitore è selezionata una chiamata il cui tempo si avvicini al tempo dell'evento selezionato (v. "5.2 Archivio del Ricevitore" pag. 49).

Esportare o Stampare la Lista Eventi

Ogni volta in cui si preme il pulsante **Lista eventi** è creato (o aggiornato) un file chiamato "CTNLOG.TXT" nella directory dei programmi del software di ricezione. Questo file fornisce i dati della lista eventi formattati per successive elaborazioni o per la stampa.

4.11 Archivio Ricevitore

Ultra Receiver Software può essere configurato in modo da permettere la memorizzazione permanente delle immagini ricevute nell'archivio ricevitore (v. "5.2 Archivio del Ricevitore" pag. 49). Le chiamate archiviate possono essere processate e analizzate in ogni momento utilizzando il software di analisi dell'archivio. Sono inoltre disponibili un ampia gamma di funzioni di ricerca ed è possibile esportare e stampare le immagini archiviate.

Note Importanti riguardo all'Archivio

- La memorizzazione di immagini video avviene solamente quando l'archivio ricevitore è attivato.
- L'orario base per le immagini archiviate è l'orario del sistema PC.
- Durante l'analisi dell'archivio non sono riportate chiamate in arrivo.

Qualità e Risoluzione delle Immagini nell'Archivio Ricevitore

- Tutte le immagini sono memorizzate con la qualità e la risoluzione con cui sono state ricevute. Nei modi Immagine principale e Pieno schermo/Zoom questo corrisponde a quanto impostato nell'indice scorrevole sotto all'immagine video. Nei modi Immagine Quad e Dieci Immagini le immagini video sono memorizzate con una risoluzione minore 256 x 128 pixels o 128 x 80 pixels (v. "4.5 Cambio di Visualizzazione sullo Schermo" pag. 27).

Tecnica della Memorizzazione su Ring

Ultra Receiver Software memorizza le immagini ricevute in ordine successivo nell'archivio del ricevitore. Quando l'archivio del ricevitore è pieno le immagini e chiamate più vecchie sono sovrascritte in ordine successivo. Questa tecnica di memorizzazione su ring assicura che i dati siano sempre aggiornati senza richiedere alcuno sforzo da parte dell'utente, evitando la necessità di cancellare manualmente i vecchi dati. Se la capacità dell'hard disk è sufficientemente grande l'archivio può raggiungere i 2 GB e possono essere memorizzate fino a 1400 singole chiamate.

Manipolazione delle Immagini

L'immagine digitale può difficilmente essere alterata e rimessa nell'archivio. Per questo motivo è possibile assumere che l'archivio contenga solamente le immagini ricevute da un trasmettitore.

Esaminare l'Archivio Ricevitore

Iniziare l'Analisi dell'Archivio

L'esame dell'archivio può essere iniziato in ogni momento, purché il ricevitore non sia connesso con un trasmettitore. Premendo il pulsante **Archivio** nel pannello centrale si dà inizio all'analisi: l'ultima chiamata registrata è automaticamente caricata ed è visualizzata l'ultima immagine di questa chiamata. È possibile cominciare l'analisi dell'archivio a partire da un altro evento evidenziandolo nella lista eventi e selezionandolo con un doppio click (v. "4.10 Lista degli Eventi" pag. 38).

Software di Analisi dell'Archivio

Barra di Stato

La barra di stato contiene, da sinistra a destra, i seguenti dettagli:

- Il numero della chiamata corrente e il numero di tutte e connessioni memorizzate nell'archivio.
- Il motivo della connessione per chiamate di allarme o tours.
- Il numero e il nome della telecamera.
- Il numero della immagine corrente e il numero totale di immagini che sono state memorizzate durante questa chiamata.
- Data e ora.

Immagini dall'Archivio Trasmettitore

Immagini video dall'archivio pre-allarme del trasmettitore sono marcate come "*Archivio*"e sono contraddistinte da un numero giallo su uno sfondo nero nel campo della data e dell'ora.

Il numero di chiamata cambia in seguito alle chiamate successive e deve pertanto essere utilizzato come aiuto solamente durante la valutazione corrente. Nel ricercare una particolare chiamata in un tempo successivo si faccia sempre uso della data, dell'ora e del nome del trasmettitore come referenza.
Il numero di immagini memorizzate nella chiamata **più vecchia** può essere ridotto da registrazioni successive se l'archivio ricevitore è già completamente pieno e le immagini più vecchie devono pertanto essere sovrascritte.

Controlli per la Ricerca di Immagini

Visualizza l'immagine più vecchia di una chiamata.

Visualizza l'immagine precedente.

Apre una finestra di dialogo sia per la ricerca secondo data e ora sia perla ricerca veloce avanti e indietro.

Visualizza l'immagine successiva.

Premendo questo pulsante si attiva il **Play-Mode**. Le immagini memorizzate sono mostrate in sequenza a partire dalla posizione corrente. Per terminare questo modo fare un secondo click su questo pulsante.

Visualizza l'immagine più recente di questa chiamata.

Ricerca di Immagine Selettiva per Telecamera

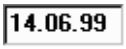
Se si desidera limitare la ricerca di immagini ad una particolare telecamera occorre premere il pulsante con il **simbolo telecamera**. Quindi si sceglie la telecamera per la ricerca in una finestra di selezione. Usando il pulsante **Archivio trasmettitore** la ricerca è limitata alle immagini pre-allarme o ad immagini dell'archivio trasmettitore. Questa selezione vale per **tutte** le funzioni dello schermo. Premendo una seconda volta il pulsante con il **simbolo telecamera** si nasconde la finestra di selezione, ma la selezione operata rimane attiva.
La selezione può essere cambiata a piacimento premendo un altro pulsante Camera.
Se l'analisi continua con un'altra chiamata la selezione è automaticamente azzerata e la ricerca è allargata all'intero insieme di immagini memorizzate.

Ricerca di Immagini secondo Data e Ora

Il pulsante **Search** apre la finestra di dialogo **Cerca immagini**, che fornisce un ampio spettro di strumenti per la ricerca veloce di immagini.

Questi pulsanti controllano la ricerca nel modo consueto, ma la velocità di ricerca è molto maggiore.

È possibile regolare la velocità di ricerca a proprio piacimento, nei limiti imposti dalle capacità del proprio PC.



Inserire la data e l'ora per la ricerca negli appositi spazi.

Premere il pulsante **Cerca** per dare avvio alla ricerca secondo la data e l'ora inserite.

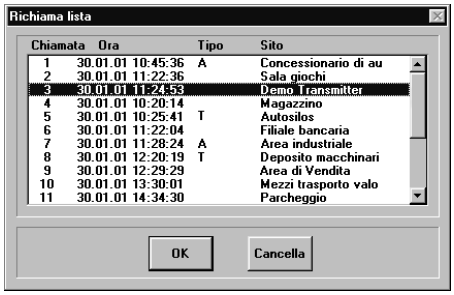
OK Premere **OK** se si desidera chiudere questa finestra ed osservare i risultati della ricerca in modo pieno schermo.

Cancel Premere Cancel se si desidera chiudere la finestra "Cerca immagini" senza visualizzare i risultati a pieno schermo.

Ricerca di Chiamate

Lista Chiamate

Il pulsante **List** apre la finestra di dialogo **Richiama Lista (Lista chiamate)**. Questa contiene un sommario di tutte le chiamate memorizzate con dettagli di data, ora, motivo della connessione (tipo) e nome del trasmettitore.


Richiama lista
Chiamata Ora Tipo Sito
1 30.01.01 10:45:36 A Concessionario di au
2 30.01.01 11:22:36 Sala giochi
3 30.01.01 11:24:53 Demo Transmitter
4 30.01.01 10:20:14 Magazzino
5 30.01.01 10:25:41 T Autosilos
6 30.01.01 11:22:04 Filiale bancaria
7 30.01.01 11:28:24 A Area industriale
8 30.01.01 12:20:19 T Deposito macchinari
9 30.01.01 12:29:29 Area di Vendita
10 30.01.01 13:30:01 Mezzi trasporto valo
11 30.01.01 14:34:30 Parcheggio
OK
Cancella

È specificato il tipo **A** se si tratta di una chiamata di allarme. Il tipo **T** si riferisce ad un tour (timer). Quando non è specificato alcun tipo si tratta di una normale chiamata del ricevitore.

Ricerca di Chiamate Selettiva per un Trasmettitore

Utilizzando i pulsanti descritti in seguito è possibile passare da una chiamata all'altra di **un** trasmettitore senza utilizzare la **Richiama Lista (! Lista chiamate)**:

Visualizza la chiamata precedente da questo trasmettitore

Lo schermo passa alla connessione precedente con questo trasmettitore, se essa è disponibile. La valutazione inizia con l'immagine più vecchia di questa chiamata.

Visualizza la chiamata seguente da questo trasmettitore

Lo schermo passa alla connessione successiva con questo trasmettitore, se essa è disponibile. La valutazione inizia con l'immagine più recente di questa chiamata.

Stampa delle Immagini

Premere il pulsante **Print** per stampare l'immagine correntemente sullo schermo con la stampante di default. Oltre all'immagine, ogni stampa contiene dettagli riguardanti il nome del trasmettitore, il nome della telecamera, la data e l'ora della registrazione.
Le impostazioni della stampante possono essere cambiate utilizzando il menu **File/Configura stampante**.

Esportare Singole Immagini

Le immagini correntemente sullo schermo possono essere esportate per successive elaborazioni in due modi:

Appunti Selezionando **Immagine/Copia negli appunti** dalla barra dei menu nel caso si voglia trasferire l'immagine corrente ad un altro programma usando gli appunti.

File di Immagini Selezionando **File/Salva immagine** dalla barra dei menu nel caso si voglia salvare l'immagine in un file. Le immagini registrate nel modo aggiornamento incrementale possono solo essere salvate in formato BMP, mentre le altre immagini possono essere salvate sia in formato BMP sia in JPEG.

Memorizzazione di Dati

Si può salvare permanentemente il completo archivio ricevitore in tre modi:

- Copiare l'archivio in un'altra directory o in un altro drive (v. "Aggiornamento del Software" pag. 12).
- Cambiare il nome dell'archivio utilizzando Windows Explorer.
- Inserire un altro nome per l'archivio in **Opzioni recevitore/ Archivio** (v. "5.2 Archivio del Ricevitore" pag. 49).

Questi dati possono essere caricati ed esaminati in ogni momento utilizzando il menu **File/Apri archivio** del software di analisi archivio.

Terminare l'Analisi dell'Archivio

Per uscire dall'archivio del ricevitore premere il pulsante **Exit** o selezionare il comando **Exit** dal menu **File**.

Durante l'analisi dell'archivio non vengono processate né riportate chiamate in arrivo e non vengono effettuati tours.
Si utilizzi **Ultra Receiver CL Software** nel caso in cui si necessitino queste funzioni anche durante la valutazione dell'archivio.

5 Opzioni del Ricevitore

Ultra Receiver Software può essere configurato secondo le proprie esigenze per mezzo delle opzioni del ricevitore. Questo comprende, tra le molte opzioni, ad esempio, lo stabilire come il software risponde a chiamate di allarme in arrivo, l'impostazione dell'archivio ricevitore, l'aggiunta di utenti.

Per la configurazione premere il pulsante **Setup** nel pannello operativo principale quando non sia in atto la trasmissione di immagini ("Offline"), per aprire la finestra di dialogo **Opzioni Ricevitore**.

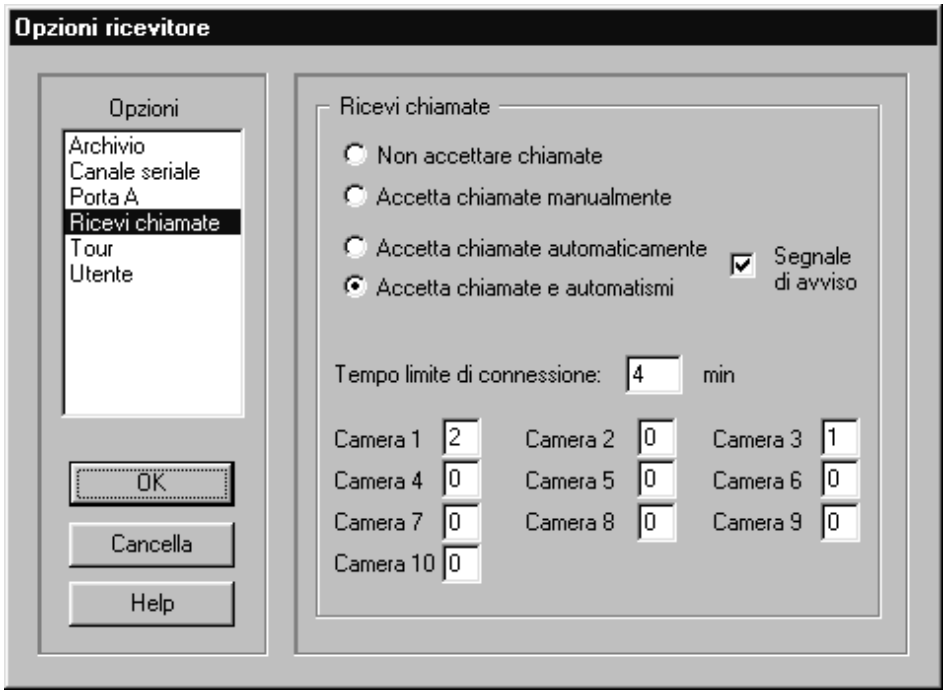
- **Ricevi chiamate,** risposta a chiamate in arrivo/allarmi, pag. 46.
- **Archivio**, configurazione dell'archivio del ricevitore, pag. 49.
- **Utente**, introdurre gli utenti, pag. 51.
- **Porta A**, configurazione di modem/ISDN-TA, CAPI, TCP/IP, pag. 52.
- **Canale seriale**, configurazione del canale trasparente RS232, pag. 57.
- **Tour,** programmazione di chiamate automatiche ai trasmettitori, pag. 58.

Alcune opzioni addizionali possono essere scelte nel file di configurazione del software di ricezione (v. "5.8 Avviare una Connessione in Diversi Modi Visivi" pag. 61). Nei files R01 sono configurate le funzioni addizionali per trasmettitori selezionati (v. "5.9 File di Configurazione per il Trasmettitore" pag. 62).

Se il pulsante Setup è inattivo (grigio) significa che l'utente che sta usando il programma non ha accesso al sistema (v. "5.3 Utenti" pag. 51).

5.1 Ricezione di Chiamate

Nella finestra di dialogo **Ricevi chiamate** è possibile impostare il tipo di risposta che il software di ricezione dà alle chiamate ed agli allarmi in arrivo.



Non Accettare Chiamate

Solo Chiamate in Uscita

Selezionando l'opzione **Non accettare chiamate** le chiamate in arrivo vengono ignorate. In questo caso non verrà emesso alcun segnale di avviso sonoro o ottico.

Accettazione Manuale di Chiamate

Segnalazione di Chiamate

Selezionando l'opzione **Accetta chiamate manualmente** le chiamate in arrivo sono riportate solo per mezzo di un segnale visivo o sonoro nella finestra di dialogo **Chiamata**. Per rispondere alla chiamata in arrivo o per ignorarla premere rispettivamente i pulsanti **Risposta** o **Ignora**.
Il file "ring.wav" permette l'emissione un segnale sonoro per i PC provvisti di scheda audio. Se lo si desidera si può sostituire questo file con un file di propria scelta. Nel caso in cui questo file sia stato cancellato o il PC non sia provvisto di scheda audio, l'altoparlante del PC emette il segnale sonoro nella forma di un segnale di avviso.

- L'opzione "accetta chiamate manualmente" non è possibile nel caso in cui si utilizzi una carta ISDN e la CAPI.
- Si noti che, per ragioni tecniche, è necessario che le chiamate siano accettate in un lasso di tempo limitato, che varia in dipendenza del tipo di connessione e dell'operatore di rete. Non è possibile rispondere alle chiamate dopo che questo lasso di tempo sia trascorso.

Accettazione Automatica di Chiamate

Questa opzione è spesso la più utilizzata. L'accettazione di chiamate e allarmi in arrivo è automatica. La trasmissione di immagini incomincia non appena la connessione sia stata stabilita.

Connessione Selettiva di Telecamera Immagine di Allarme

Nei modi **Accetta chiamate manualmente** e **Accetta chiamate automaticamente** e nel caso si utilizzi come trasmettitore UltraTrans/UltraTransplus, la trasmissione inizia con l'immagine che ha fatto scattare l'allarme. Se l'allarme proviene da un ingresso di allarme di telecamera la telecamera corrispondente è selezionata automaticamente.

Accettazione di Chiamate e Automatismi

Questo modo operativo permette un processamento di chiamate e allarmi interamente automatico. Le chiamate in arrivo sono accettate automaticamente e processate seguendo le impostazioni prescelte. La connessione termina quando il tempo prefissato è trascorso e non è necessario alcun intervento dell'utente.

Tempo Limite di Connessione

Nel campo **Tempo limite di connessione** immettere la durata massima che si desidera per la connessione: non appena sia trascorso il tempo limite la connessione termina.

Camera 1 - 10

In questi campi immettere il numero di immagini che si desidera ricevere dalla telecamera corrispondente. In questo modo si può assegnare ad ogni telecamera una importanza diversa, tenendo conto delle proprio priorità.

Esempio

Le opzioni mostrate nella finestra di dialogo **Opzioni ricevitore** danno luogo al seguente funzionamento:

1. Dalla telecamera 1 sono registrate due immagini.
2. Dalla telecamera 3 è registrata una immagine.
3. Quanto descritto dai punti 1 e 2 è ripetuto per 4 minuti.
4. La connessione termina dopo 4 minuti.

Opzioni speciali per il modo "Accettazione di Chiamate e Automatismi" sono brevemente descritti nel seguito:

Una Sola Registrazione

Tempo limite di connessione = 0, Campi Camera < > 0

In questo modo, dopo che il numero di immagini video immesso nei campi **Camera 1**- **Camera 10** è stato ricevuto una sola volta il sistema termina la connessione.

Nessuna Registrazione

Tempo limite di connessione = 0, Campi Camera = 0

La connessione con il trasmettitore è stabilita ed immediatamente terminata senza che siano ricevute immagini. L'allarme è comunque registrato nella Lista eventi (v. "4.10 Lista degli Eventi" pag. 38).

Registrazione dalla Telecamera da cui è Scattato l'Allarme

Tempo limite di connessione > 0, Campi Camera = 0

Scegliendo questa opzione la telecamera da cui è scattato l'allarme è selezionata e le immagini sono registrate per il tempo prestabilito solamente da essa. Le altre telecamere non sono selezionate e da esse non è registrata alcuna immagine.
Se l'allarme non proviene da un "ingresso allarme camera" (l'allarme non è

"telecamera selettivo") si procede con la Camera 1.

Non è possibile accettare o processare chiamate e allarmi in arrivo durante l'analisi dell'archivio del ricevitore, la configurazione delle opzioni del ricevitore, quando una directory del trasmettitore sia aperta o durante una connessione.

Segnale di Avviso

Nei modi operativi **Accetta chiamate automaticamente** and **Accetta chiamate e automatismi,** si può attivare un segnale sonoro e visivo per le chiamate in arrivo usando l'opzione **Segnale di Avviso**. Se si dispone di una scheda audio è utilizzato il file "alert.wav" che si trova nella directory dei programmi del software di ricezione. Questo file può essere sostituito da un altro di propria scelta. Nel caso in cui questo file sia stato cancellato o il PC non sia provvisto di scheda audio, l'altoparlante del PC emette il segnale sonoro, sotto forma di un segnale di avviso.

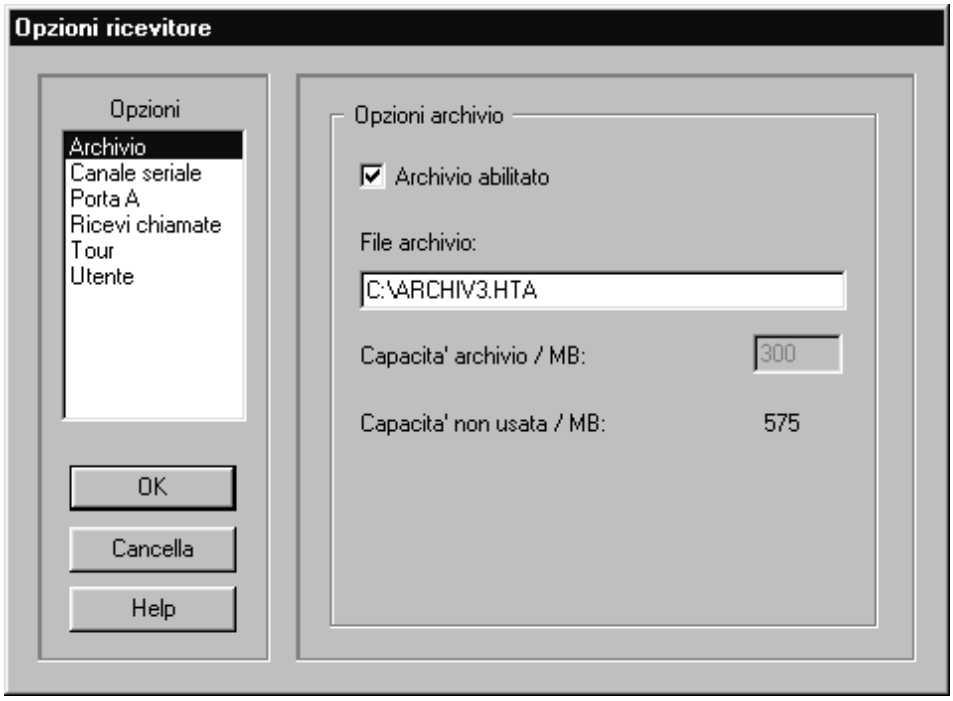
5.2 Archivio del Ricevitore

Tutte le immagini ricevute possono essere memorizzate nell'archivio del ricevitore durante la trasmissione di immagini, permettendo il processamento e l'elaborazione di chiamate in ogni momento per mezzo del software di analisi dell'archivio.

Memorizzazione per mezzo di Rings

Memoria a Ring Ultra Receiver Software memorizza le immagini nell'ordine in cui sono ricevute nell'archivio ricevitore, che in questo modo ingrandisce le sue dimensioni fino al limite stabilito per esse. Quando le massime dimensioni sono raggiunte, le immagini vengono sovrascritte in ordine successivo a partire dalla più vecchia. La memorizzazione per mezzo di rings assicura un insieme di dati sempre attuale senza alcun bisogno di intervento manuale per l'eliminazione di dati obsoleti. Se l'hard disk di cui si dispone è abbastanza capace l'archivio può raggiungere dimensioni di **2 GB** e memorizzare fino a **1400 singole chiamate**.

Impostare l'Archivio del Ricevitore



Archivio Abilitato L'opzione **Archivio abilitato** attiva l'archivio del ricevitore.

Le immagini ricevute sono memorizzate solamente se l'archivio ricevitore è attivato (abilitato)!

File Archivio Immettere un nome per il file di archivio nel campo **File archivio**: il nome deve essere completo di percorso. Quando possibile usare "HTA" come estensione del file. Se non si specifica un percorso il file è memorizzato nella directory dei programmi UltraTrans. È comunque sempre possibile utilizzare il nome di default del file.

Capacità di Archivio /MB

La capacità dell'archivio può essere compresa tra 1 MB e 2000 MB: immettere la capacità che si desidera assegnare all'archivio nel campo **Capacità archivio / MB**.

Le dimensioni assegnate ad un archivio già esistente non possono essere cambiate. Se questo fosse necessario, occorre creare un nuovo file di archivio o chiudere il programma e cancellare il file di archivio.

Capacità non usata /MB

Si noti che, dal momento che il file di archivio raggiunge le sue attuali dimensioni nel tempo, l'informazione **Capacità non usata / MB** specifica lo spazio libero rimanente nel drive per l'archivio. Quando si scelgono le dimensioni per l'archivio occorre tenere in conto uno spazio di riserva per il sistema operativo o altre applicazioni.

Chiamata più vecchia

Tutte le chiamate e le immagini ricevute sono memorizzate in ordine successivo in una memoria a rings: le immagini più vecchie sono in questo modo sovrascritte. Quando tutte le immagini della chiamata più vecchia sono state sovrascritte questa chiamata non compare più nella lista chiamate (richiama lista) del programma di analisi dell'archivio. Questo significa che nel caso di un archivio di ridotta capacità può accadere che durante una lunga connessione solamente l'ultima chiamata rimanga registrata nell'archivio (v. "4.11 Archivio Ricevitore" pag. 40).

Esempi di Calcolo per la Determinazione della Capacità di Archivio:

Connessione ISDN

Trasmissione di immagini via ISDN (1 canale B, 64k),
20 chiamate al giorno di 10 minuti ciascuna,
Tempo di registrazione desiderato: 1 settimana (7 giorni),

Durante una connessione ISDN sono ricevuti approssimativamente 8000 bytes di dati di immagini al secondo. 20 connessioni al giorno, ognuna di 10 minuti, risultano in un tempo di ricezione totale di 12000 secondi al giorno. Le dimensioni dell'archivio in un giorno (ASD) sono calcolate come segue:

ASD = 8000 bytes/s * 12000 s = 96 MB

Le dimensioni in una settimana (ASW) sono quindi:

ASW = 96MB x 7 = 672 MB

Connessione PSTN

Trasmissione di immagini via PSTN (linea telefonica analogica),
20 chiamate al giorno di 10 minuti ciascuna,
Tempo di registrazione desiderato: 2 settimane (14 giorni),

Durante una connessione PSTN sono ricevuti approssimativamente 3000 bytes di dati di immagini al secondo. 20 connessioni al giorno, ognuna di 10 minuti, risultano in un tempo di ricezione totale di 12000 secondi al giorno. Le dimensioni dell'archivio in un giorno (ASD) sono calcolate come segue:

ASD = 3000 bytes/s * 12000 s = 36 MB

Le dimensioni in una settimana (ASW) sono quindi:
ASW = 36MByte x 14 = 504 MB

5.3 Utenti

L'uso del software di ricezione è controllato facilmente per mezzo della amministrazione degli utenti. Tutti gli utenti devono fornire la propria identità all'avvio ed alla chiusura del programma inserendo il proprio nome e la propria password. I nomi degli utenti sono registrati nella lista eventi. È possibile discriminare tra utenti normali e utenti del sistema, i quali hanno accesso a tutte le impostazioni.

Cancellare un Utente Premendo il pulsante **Cancella utente** si rimuove un utente selezionato dalla lista utenti.

Password In questo campo si assegna una **Password** all'utente selezionato nella **Lista utenti**.

Accesso al Sistema Attivando l'opzione **Accesso al sistema** l'utente selezionato è autorizzato a modificare la configurazione di trasmettitori e/o ricevitori.

Nuovo Utente Per aggiungere un nuovo utente alla lista utenti introdurre il nome del nuovo utente nel campo **Nuovo utente** e premere il pulsante **Aggiungi utente**. Il nome dell'utente deve essere unico: nel caso il nome che si desidera assegnare sia già nella lista, non viene registrato alcun nuovo utente e viene mostrato l'utente già registrato.
Dopo aver inserito il primo utente, è possibile avviare e chiudere il software solamente introducendo il nome di un utente.

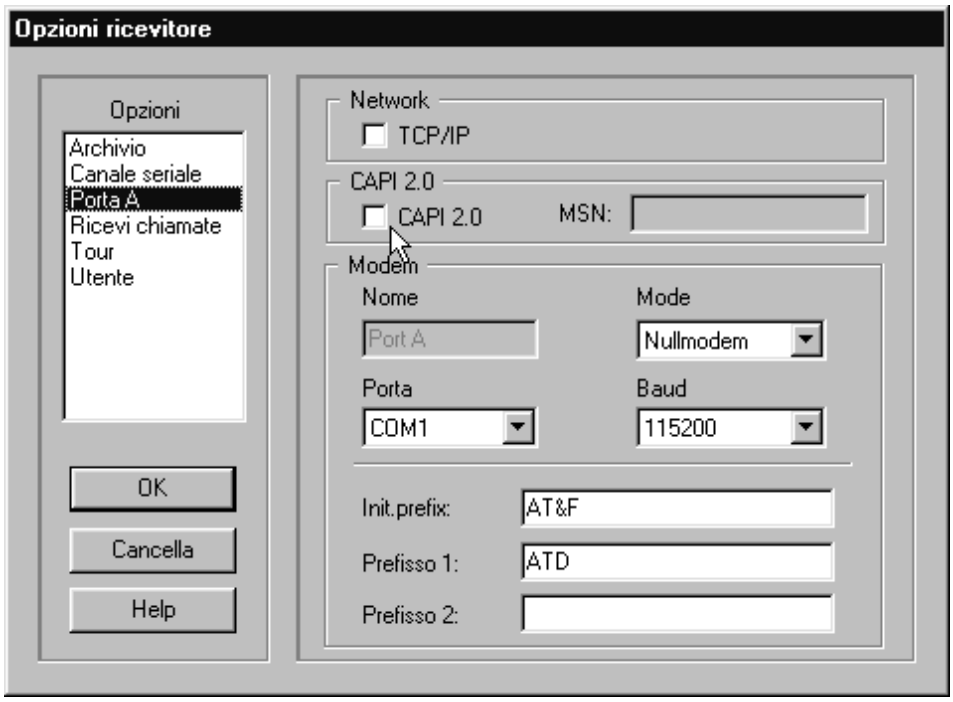
È consigliabile inserire almeno un utente che abbia il diritto di modificare l'accesso al sistema. Nel caso in cui si abbia dimenticato la propria password e non si sia inserito alcun utente con diritto di accesso al sistema, non sarà possibile avviare il programma o modificarne le configurazioni e occorrerà installare nuovamente il software (v. "Installazione del Software di Ricezione"

5.4 Porta A (Impostazioni della Comunicazione)

Ultra Receiver Software si può connettere con trasmettitori UltraTrans o UltraDisk utilizzando diversi percorsi di comunicazione:

- Rete, protocollo TCP/IP (incluso internet), attraverso una scheda di adattatore di rete o una rete di comunicazione remota.
- CAPI 2.0, con carta interna ISDN o CAPI sharing in rete.
- Interfaccia seriale (porta COM) e modem connesso, ISDN-TA, adattatore GSM (telefono cellulare) o null modem.

Questi percorsi di trasmissione dei dati possono essere combinati tra di loro come si desidera. In questo modo si può esaminare un dispositivo di memorizzazione di immagini utilizzando la rete (TCPI/IP), esaminare successivamente un altro oggetto per mezzo di una connessione ISDN o processare una chiamata in arrivo sul modem senza dover modificare le impostazioni del software di ricezione.



Operare in Rete (TCP/IP)

TCP/IP Attivare l'opzione **TCP/IP** se si desidera che una connessione sia effettuata utilizzando uno o più trasmettitori in rete (v. "Connessione TCP/IP (Quickstart)" pag. 16).

Premesse

- Il PC ricevitore deve essere provvisto di una carta Ethernet e connesso in rete. Il protocollo TCP/IP deve essere installato correttamente. Il trasmettitore può essere raggiunto all'interno della rete o attraverso un gateway ad un indirizzzo IP valido.
- In alternativa può essere sufficiente avere accesso a internet.

Introdurre gli indirizzi TCP/IP dei trasmettitori nei campi Numero di Telefono in Indice trasmettitori/Dati trasmettitore come se fossero dei numeri telefonici. Si ricordi di inserire i punti tra i singoli campi degli indirizzi.

Operare con schede ISDN (CAPI driver)

CAPI 2.0 Attivare l'opzione **CAPI 2.0** se si desidera usare la scheda interna ISDN per la connessione con il trasmettitore.

MSN Inserire il proprio **MSN** nel campo MSN (Multiple Subscriber Number). In generale si tratta del numero telefonico (senza prefisso) tramite il quale il trasmettitore chiama il software di ricezione in caso di allarme.
Se è possibile immettere sempre il proprio MSN nel caso in cui si utilizzino diversi dispositivi ISDN su un bus S0: questi dispositivi identificano sulla base del MSN le chiamate in arrivo ad essi dirette.
Alcuni sistemi telefonici richiedono l'uso di un MSN per le chiamate in uscita. Per questo motivo, se non è possibile stabilire una connessione usando il software di ricezione e si riceve il messaggio "Call rejected" occorre immettere il proprio MSN.

Premesse

- PC ricevente dotato di una scheda ISDN (es. AVM Fritz).
- CAPI driver 2.0 (consegnata con la scheda ISDN) correttamente installata.
- Connessione ISDN (ISDN2E).
- I trasmettitori scelti sono raggiungibili attraverso una connessione ISDN.

Istruzioni addizionali sono incluse nel manuale per la scheda ISDN (v. "Chiamata di Connessione con Scheda ISDN Interna (Quickstart)" pag. 14).

Nel caso in cui si possiedano trasmettitori che effettuano sia connessioni ISDN sia connessioni attraverso porta seriale, usando un modem esterno o un null modem, occorre attivare l'opzione **CAPI** nella finestra di dialogo **Dati trasmettitore** come quella che deve essere chiamata per mezzo della carta ISDN (v. "Inserire il numero telefonico del Trasmettitore" pag. 20).

Operare con una Porta COM del PC

La configurazione della porta seriale del PC avviene per mezzo delle seguenti impostazioni. Se si chiamano i propri trasmettitori solamente via TCP/IP e/o CAPI, occorre selezionare l'opzione **Off** nella lista a discesa **Mode**, lasciando in questo modo la porta seriale libera per altre applicazioni.

Mode Le caratteristiche operative della porta seriale possono essere scelte per mezzo della lista a discesa **Mode**:

Normal

In questo modo, il software di ricezione opera un processo automatico di riconoscimento del null modem alla porta seriale del PC selezionata. Nel caso in cui il cavo null modem sia riconosciuto, si stabilisce immediatamente una connessione con il trasmettitore "direttamente connesso".
Nel caso in cui, invece di un cavo null modem, sia connesso al PC un modem, il software di ricezione inizializza il modem ed è successivamente in grado di stabilire connessioni.

Leased Line

In questo modo, si stabilisce una connessione permanente con un trasmettitore. Il software di ricezione prova a raggiungere il trasmettitore connesso approssimatamente ogni 20 secondi. La premessa per operare in questo modo

è una connessione diretta, ad esempio attraverso una linea telefonica dedicata o una connessione null modem.

Null Modem

In rari casi è possibile che il cavo null modem non sia riconosciuto nel modo **Normal**. Selezionando **Null modem**, si forza il ricevitore ad assumere una connessione null modem e a comportarsi di conseguenza.

Non si dimentichi di disattivare il modo null modem se si desidera effettuare un altro tipo di connessione (es. modem).

OFF

Disattivare la Porta Seriale COM

Se si stabiliscono solamente connessioni via TCP/IP o CAPI si può disattivare la porta seriale selezionando la voce **Off** nella lista a discesa **Mode**. La porta COM non è più utilizzata dal software di ricezione ed è quindi disponibile per altre applicazioni o per il canale seriale trasparente RS232.

Porta

Nella lista a discesa **Porta** si può selezionare la porta COM che si desidera connettere al modem/ ISDN-TA o al cavo null modem. Se la porta COM selezionata non è disponibile, se è già in uso per un'altra applicazione e se la frequenza baud prescelta non è disponibile premendo OK si riceverà il messaggio di errore corrispondente (v. "Chiamata di Connessione con Modem / ISDN-TA Esterno (Quickstart)" pag. 15).

Baud

Nella lista a discesa **Baud**, si può impostare la velocità di trasmissione adatta per la connessione tra il PC e il modem/ISDN-TA o tra il PC e un trasmettitore direttamente connesso per mezzo di un cavo null modem.

Normalmente si possono utilizzare 115200 baud per tutte le connessioni. Le eccezioni seguenti, ad esempio, possono richiedere una selezione diversa:

- Un trasmettitore direttamente connesso utilizza un'altra velocità di trasmissione. Ad esempio, UltraTrans V.24 è impostato alla fabbrica a 9600 baud.
- 57600 baud dovrebbero essere usati per linee dedicate con Logem 928.
- 19200 baud devono essere usati per operazioni con moduli GSM Siemens M20.
- Operazioni che utilizzino channel bundling dovrebbero essere effettuate a 230400 baud se il PC è dotato di una porta seriale speciale che supporti questa frequenza baud.

Init. prefix: Inizializzazzione Modem / ISDN-TA

Con un comando AT si può inizializzare il modem/ISDN-TA nel campo **Init.prefix**. Usado questo comando si cancellano le precedenti impostazioni e si inizializza il modem/ISDN-TA all'avvio del programma, dopo aver apportato cambiamenti alle opzioni del ricevitore e dopo ogni connessione attiva (chiamata del ricevitore).
In molti casi occorre reimpostare il modem/ISDN-TA alle impostazioni di fabbrica utilizzando "AT&F".

Istruzioni generali per la Configurazione del Modem:

- Il modem/ISDN-TA deve essere impostato a controllo di flusso RTS/CTS.
- Il segnale DTR interrompe una connessione già esistente o una in progresso.
- DCD (spesso anche M5) deve mostrare una connessione in corso.
- Il modem/ISDN-TA non deve accettare chiamate automaticamente (ATS0=0).
- Il modem/ISDN-TA deve mandare messaggi verbali (ATV1) per riconoscere chiamate in arrivo.
- Il ISDN-TA deve essere impostato al protocollo X.75.
- Se il ISDN-TA è connesso a diversi dispositivi ISDN e ad un bus S0, può essere necessario assegnare un MSN al ISDN-TA (normalmente questo è il numero telefonico privo di prefisso).

Utilizzare un Impianto Telefonico:

In questo caso, il numero telefonico deve essere preceduto da un numero per ottenere la linea esterna. Questo può causare problemi per il riconoscimento dei toni del modem, per ovviare ai quali si può disattivare la funzione di riconoscimento dei toni del modem (spesso ATX3). In alternativa si può inserire una pausa dopo il numero per la linea esterna (es. W=wait for dialtone).

Utilizzare una Rete ISDN:

- Per un corretto funzionamento si raccomanda, in generale, di inserire il MSN.
- Il ISDN-TA deve essere impostato al protocollo X.75.

Spesso molte delle impostazioni sopra menzionate sono già impostate alla fabbrica e possono essere attivate con "AT&F". Nel caso in cui non sia possibile operare senza errori usando queste impostazioni si consulti il manuale del modem.

In seguito sono riportati diversi esempi per la corretta inizializzazione del modem prescelto o ISDN-TAs. L'impostazione del numero MSN è mostrata in grassetto nel comando di inizializzazione del ISDN-TA. Non è sempre necessario inserire il MSN.

Esempi di Inizializzazione

Modems Analogici

CREATIX SG2834, JOE 33.6, ELSA Microlink 56K:
AT&FX3S0=0

3COM U.S. Robotics 56K Message Modem, Courier models:
AT&F1X3S0=0

Hayes ACCURA Message Modem:
ATX3M0&D2&C1&S1W2S0=0

Adattatori GSM

Siemens M1 Module (connessione analogica):

AT&FB13\N6%U1

Siemens M20 Module (connessione analogica):
ATE0&D2+CBST=7,0,1

ISDN TA

ELSA Microlink ISDN / TL PRO, ELSA Microlink ISDN / TL V.34:
ATE1V1\N7S0=0**+IMSN0=123456**

ELSA Tango 1000 / 2000:
ATE1V1$IBP=X75**$IMSN=0,"123456"**

3COM, U.S. Robotics ISDN Sportster, Stollmann TA+PPP:
ATE1V1B10S0=0**#Z123456**

ELINK 310/323:
ATE1V1&B49S0=0**E123456**

Prefisso 1
Prefisso 2

Questi due campi servono a controllare il processo di chiamata. Inserendo nei due campi due stringhe di selezione, esse sono trasmesse al modem/ISDN-TA prima del numero di telefono e controllano il processo di chiamata. Nella maggior parte dei casi si necessita solamente una stringa di selezione: inserire in questi casi "ATD" (default) nel campo **Prefisso 1**. L'uso del **Prefisso 1** come comando di chiamata è pre-impostato per tutti i trasmettitori inseriti nella lista trasmettitori.
Se si desidera raggiungere sia trasmettitori analogici sia ISDN e si sta usando un adattatore ISDN che supporta sia connessioni analogiche sia ISDN, si può impostare un prefisso per le connessioni analogiche ed uno per le connessioni ISDN. In seguito si attribuiscono questi prefissi ai trasmettitori corrispondenti nella finestra di dialogo **Dati trasmettitore** (v. "Inserire il numero telefonico del Trasmettitore" pag. 20).
Il manuale ISDN-TA riporta se e come sia possibile controllare il processo di chiamata. Metodi addizionali di controllo di chiamate si trovano nel manuale del modem.

Esempi di Prefissi

ELSA Microlink TL/V.34

Prefisso 1: ATDI (forza una connessione ISDN)
Prefisso 2: ATDN (forza una connessione analogica)

Se si usa solo ATD l'adattatore riconosce in genere il tipo di trasmissione della connessione remota e vi si adatta automaticamente.

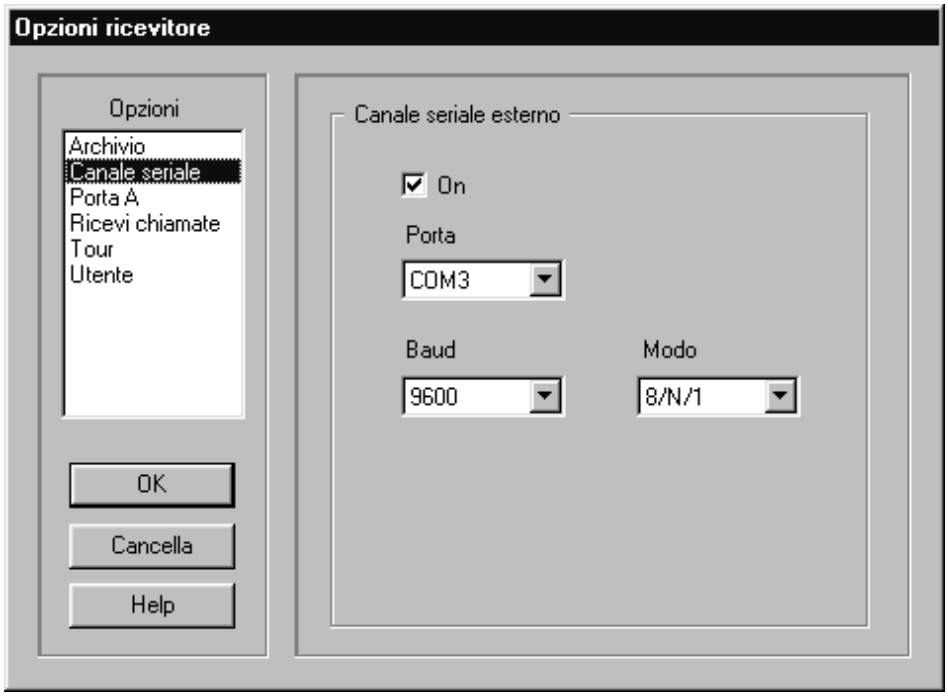
ELINK 323

Prefisso 1: AT&B49D (forza una connessione ISDN)
Prefisso 2: AT&B0D (forza una connessione analogica)

5.5 Canale Seriale (Porta Seriale Esterna)

Il canale seriale trasparente RS232 offre la possibilità di trasmettere ogni tipo di dato RS232 tra il PC ricevitore e il trasmettitore quando sono online (es. controllo di telecamere pan-and-tilt).

Il presupposto per l'utilizzo del canale trasparente S232 è l'uso di un trasmettitore con una porta seriale esterna addizionale (v. "6.8 Canale Seriale" pag. 82).



On L'opzione **On** attiva il canale seriale del PC.

Porta Selezionare una porta COM libera per il canale trasparente dalla lista a discesa **Porta**.

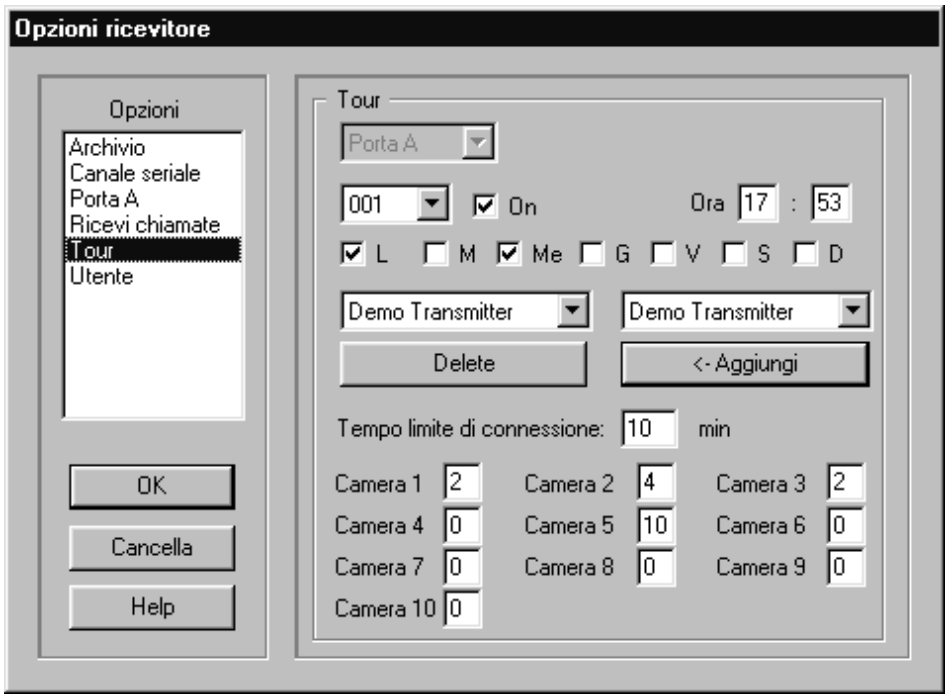
Baud Selezionare la velocità adatta di trasmissione. Osservare le necessità specificate dal produttore per i dispositivi esterni che si desidera connettere.

Mode Selezionare il formato per la trasmissione dai seguenti di formati:

8/N/1	8 bits di dati, nessuna parità, 1 bit di stop
8/N/2	8 bits di dati, nessuna parità, 2 bits di stop
8/E/1	8 bits di dati, parità pari, 1 bit di stop
8/O/1	8 bits di dati, parità dispari, 1 bit di stop

5.6 Tours

Ultra Receiver Software permette di chiamare automaticamente trasmettitori prescelti ad un orario prestabilito per ricevere un preselezionato numero di immagini da telecamere prescelte. Se l'archivio del ricevitore è attivato tutte le immagini ricevute sono memorizzate nel PC. In questo modo controlli di routine possono essere automatizzati e le immagini ricevute possono essere analizzate in tempi successivi. Si possono programmare fino a 100 tours, ognuno con 100 trasmettitori.



Attivare il tour selezionato dalla lista a discesa (No. 1 fino a No.100) attivando l'opzione **On**.

Ora In questo campo immettere l'orario di inizio (ora/minuti) per il tour.

L, M fino a D Attivare i giorni della settimana in cui si vuole effettuare il tour.

Aggiungi Tutti i trasmettitori attualmente nella directory dei trasmettitori sono elencati nella lista a discesa sopra il pulsante **<-Aggiungi**. Se si desidera includere un trasmettitore in questo tour occorre evidenziarlo nella lista e premere il pulsante**<-Aggiungi**.

Solamente i trasmettitori elencati nella directory dei trasmettitori possono essere inclusi in tours. Trasmettitori che siano stati rimossi da questa directory non possono più essere selezionati per tours futuri. Nel caso in cui un trasmettitore sia stato rimosso dalla lista in un momento successivo alla sua inclusione in un tour il mancato accesso al trasmettitore durante il tour sarà riportato nella lista eventi sotto la voce "Dati trasmettitore persi, nome del trasmettitore".

Delete Tutti i trasmettitori che devono essere chiamati durante il tour correntemente selezionato sono elencati nella lista a discesa sopra il pulsante **Delete**. Se si

desidera eliminare un trasmettitore da un tour occorre evidenziarlo in questa lista e premere il pulsante **Delete**.

I campi seguenti sono configurati separatamente per ogni trasmettitore che prende parte ad un tour, in questo modo consentendo di ricevere dalle diverse telecamere di ogni trasmettitore un numero diverso di immagini in diretta.

Tempo Limite di Connessione

In questo campo inserire la durata massima della connessione (da 0 a 999 minuti) per il trasmettitore correntemente selezionato (lista dei trasmettitori sopra il pulsante **Delete**). La connessione termina immediatamente quando questo tempo è trascorso.

Camera 1 -10

In questi campi inserire il numero di immagini che si desidera ricevere dalla telecamera corrispondente. In questo modo si può assegnare ad ogni telecamera una importanza diversa, tenendo conto delle proprie priorità.

Esempio nella Finestra di Dialogo

Nella configurazione mostrata precedentemente, **Demo Transmitter** prende parte al tour **001**. Il tour 001 comincia il **L**unedi´ e il **Me**rcoledi´ alle **17:53**.
Se queste telecamere sono connesse, si ricevono due immagini dalla **Camera 1**, quattro dalla **Camera 2**, due dalla **Camera 3** e dieci dalla **Camera 5**. Queste immagini sono archiviate dal **Demo Transmitter**. Questa procedura è ripetuta fino allo scadere dei **10** minuti di **tempo limite di connessione**, allo scadere dei quali la connessione termina.
Per un **tempo limite di connessione** di **0** minuti la connessione termina dopo aver ricevuto una sola volta il numero di immagini prefissato per ogni telecamera.

Istruzioni per i Tours

Il software di ricezione può effettuare tours solamente se non è bloccato da una analisi dell'archivio del ricevitore, da una configurazione delle impostazioni del ricevitore o da una chiamata in uscita.

Processamento Successivo di Tours

Se due o più tours si sovrappongono (il tour 1 inizia alle 17:53 e dura 20 minuti ma l'inizio del tour 2 è previsto alle 18:00) o nel caso in cui un tour sia interrotto per qualunque motivo, essi sono "successivamente processati" alle seguenti condizioni:

- Le impostazioni del ricevitore non siano state modificate nel frattempo.
- Il programma non sia stato nel frattempo chiuso e riavviato.
- I tours possano essere cominciati nello stesso giorno per cui erano stati previsti. Tours già cominciati prima dello scadere del giorno previsto saranno portati comunque a termine.

5.7 Cambio dei Testi delle Istruzioni sullo Schermo

Se Ultra Receiver Software non è connesso ad un trasmettitore il testo di una istruzione appare nella finestra principale. Si può cambiare questo testo inserendo, ad esempio, l'indirizzo del proprio fornitore o l'indirizzo ed il numero telefonico della propria ditta di assistenza tecnica.

FIRMA.TXT Il testo che appare nella finestra principale è memorizzato nel file "FIRMA.TXT" nella directory dei programmi del software di ricezione (C:\ULREC). Si può aprire questo file utilizzando un comune text editor e semplicemente sostituire il testo dopo i segni di uguaglianza con il testo che si desidera inserire.

```
[ADRESSE]
FA1=Tragen Sie in "FIRMA.TXT"
FA2=im ULREC-Verzeichnis/Disk
FA3=Ihre Support-Adresse ein.
FA4=
FA5=Enter your support
FA6=address in "FIRMA.TXT" in
FA7=the ULREC Directory/Disk.
```

Se non si desidera che sia mostrato un testo, si può cancellare questo file oppure il testo dopo i segni di uguaglianza.

5.8 Avviare una Connessione in Diversi Modi Visivi

Si può impostare un modo diverso per la trasmissione di immagini, come "Immagine Quad.", "Dieci Immagini" o "Pieno schermo". Questa configurazione è valida per tutti i trasmettitori. Dopo aver stabilito una connessione il software di ricezione passa automaticamente a questo modo. Lo stesso modo è anche utilizzato per le chiamate in uscita e per le chiamate di allarme in arrivo.

L'effettuazione di tours e il processamento automatico di allarmi rimangono naturalmente inalterati.

Configurazione del Modo Visivo di Avvio

Il modo visivo in cui il programma inizia si configura nel file "C:\ULREC\CAMTEL.INI". Questo file contiene i diversi parametri per le impostazioni del software di ricezione. Questi parametri devono essere cambiati solamente quando si sia certi delle conseguenze indotte.

- Aprire il file "C:\ULREC\CAMTEL.INI" con un text editor. Cercare il file usando, per esempio, Windows Explorer. Il file si apre facendo un doppio click con il mouse sul nome.
- Cercare la sezione che si intitola "[ONLINESCR]". Nel caso essa non ci sia, aggiungerla al file.
- Scegliere il modo visivo di avvio utilizzando il parametro "MODE".
  MODE=N (Imm. princ./Pieno schermo)
  MODE=Z (Pieno schermo)
  MODE=Q (Immagine quad.)
  MODE=T (Dieci immagini)
- Immettere le telecamere che si vogliono selezionare utilizzando i parametri da CAM0, CAM1 a CAM4.
  CAM0=X: telecamera selezionata per i modi Immagine principale e Pieno schermo
  CAM1 - CAM4=X: telecamera selezionata per il modo Immagine quad.
- Salvare il file e chiudere il text editor.

Esempio del Modo Imm. quad. usando le telecamere da 2 a 5

```
[ONLINESCR]
MODE=Q
CAM0=1
CAM1=2
CAM2=3
CAM3=4
CAM4=5
```

Nei modi Imm. princ. e Pieno schermo, la telecamera da cui è scattato l'allarme è selezionata come d´uso. Al contrario questo non è possibile nei modi Imm. quad e Dieci Immagini.

5.9 File di Configurazione per il Trasmettitore

Tutte le impostazioni richieste per utilizzare un dispositivo di trasmissione sono memorizzate nel dispositivo stesso. In questo modo tutti i dispositivi di trasmissione di immagini e le unità di memorizzazione sono completamente indipendenti dal PC ricevitore da cui sono stati configurati. Il trasmettitore può essere completamente controllato ed esaminato anche quando la connessione sia effettuata da un´altra workstation.
I **Files di configurazione dei trasmettitori** (R01 files) garantiscono una ancor maggiore flessibilità. Essi consentono di ampliare la gamma di funzioni del sistema di trasmissione come si desidera.
Questi files, creati per ogni trasmettitore e memorizzati nel PC, contengono molte funzioni addizionali ed espansioni per l'utilizzo ed il controllo delle connessioni.

Assegnazione ai Trasmettitori

I files di configurazione sono memorizzati nella directory dei programmi del software di ricezione. Dopo aver stabilito una connessione il software di ricezione determina il file di configurazione corrispondente al trasmettitore sulla base del suo numero di serie: ad un trasmettitore con il numero di serie **PP990809** sarà assegnato il file di configurazione **PP990809.R01**.

Modulo Remoto

Una importante applicazione che consegue dalla configurazione individuale del trasmettitore (per mezzo dei files R01) è il controllo a distanza (v. "4.9 Controllo a Distanza con il Modulo Remoto" pag. 36). Le seguenti sono alcune delle possibili opzioni di controllo a distanza realizzabili con un modulo remoto:

- Controllo di telecamere pan-and-tilt.
- Controllo di matrici video.
- Controllo di relé addizionali.

Segnalazione Automatica e/o Selezione di Telecamera a seguito di un Cambiamento dell'Ingresso di Allarme di Telecamera

Nel file di configurazione del trasmettitore si possono attivare due funzioni addizionali dell'ingresso di allarme di telecamera:

- Cambio automatico della telecamera selezionata sullo schermo in dipendenza della attivazione di un ingresso di allarme corrispondente ad un'altra telecamera.
- Segnale sonoro singolo, tramite il file "CAMALERT.WAV" nella directory dei programmi UltraTrans. Questo file può essere sostituito con un proprio wave-file.

Per attivare queste funzioni si proceda come segue:

- Per determinare il numero di serie del trasmettitore, stabilire una connessione con esso: il numero di serie si trova in **Opzioni Trasmettitore/Trasmettitore**. Se il trasmettitore si trova nelle vicinanze, si può leggere il numero di serie sull'alloggiamento del dispositivo.
- Avviare un text editor (es.: NOTEPAD dal menu di avvio di Windows, Programmi/Accessori).
- Immettere il testo seguente per attivare le funzioni:

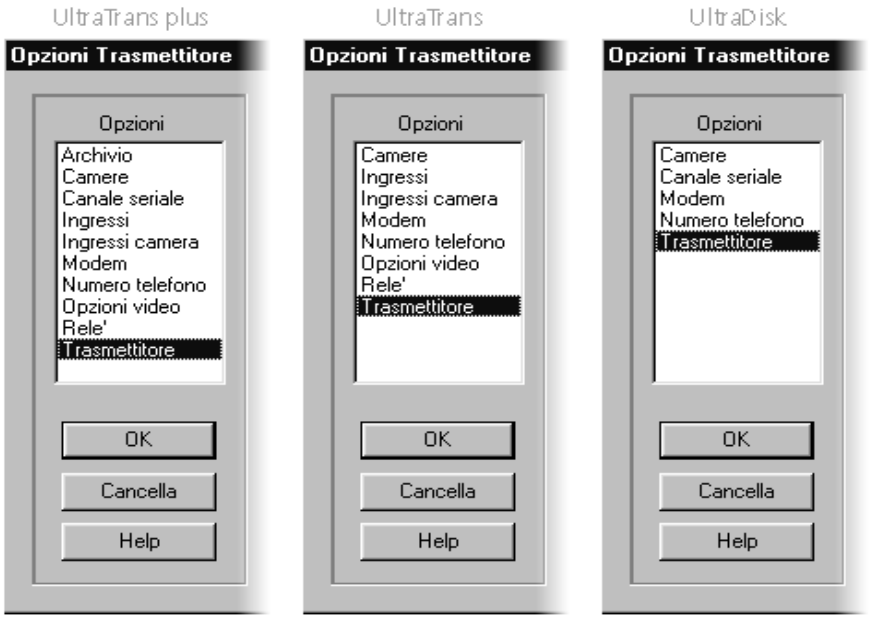
[CAMINPUTS]
FOLLOW=X
Con "X" si stabiliscono le funzioni in dettaglio. X=1: selezione automatica di telecamera, X=2: segnalazione acustica, X=3: selezione automatica di telecamera e segnalazione acustica.

- Salvare questo file nella directory dei programmi del software di ricezione. Utilizzare come nome del file gli otto caratteri del numero di serie del trasmettitore con la estensione"R01". Esempio:
  Numero di serie del trasmettitore = "PP123456"
  Nome del file = "PP123456.R01".
  Selezionare "All Files (*.*) come tipo di file per evitare che l'estensione del file di testo *.TXT venga assegnata automaticamente dal text editor.

- La selezione di telecamera e la segnalazione acustica possono essere utilizzate per l'operazione manuale, ma non per tours o per il processamento automatico di allarmi.
- Queste funzioni sono supportate solamente nei modi Immagine princ. e Pieno schermo.
- L'attivazione e la disattivazione di queste funzioni nel file R01 può avvenire solamente a connessione terminata.
- Assicurarsi di aver assegnato il nome corretto al file R01.

6 Opzioni del Trasmettitore

Attraverso Ultra Receiver Software è possibile configurare tutti i dispositivi di trasmissione Ultrak e le unità di memorizzazione in modo comodo e facile. Il tipo di trasmettitore connesso (UltraTrans/UltraTrans plus/UltraDisk) è riconosciuto automaticamente e funzioni specifiche possono essere configurate individualmente per ogni trasmettitore in semplici finestre di dialogo. Tutte le impostazioni sono memorizzate nel dispositivo del trasmettitore e vi rimangono anche in seguito ad un calo di tensione o ad un black out.



Iniziare la Configurazione del Trasmettitore

Per configurare il trasmettitore occorre in primo luogo stabilire con esso una connessione. Quindi premere il pulsante **Setup** nel pannello operativo principale.

Estensioni delle Opzioni

Se il trasmettitore è una unità di memorizzazione appare un menu pop-up. Si selezioni nel menu **Opzioni trasmettitore...** per configurare la trasmissione di immagini. Selezionando **Opzioni archivio...** si configurano le funzioni di memorizzazione (v. "7 Configurare l'Unità di Memorizzazione" pag. 87). Il comando **Logfile...** consente l'analisi del log file dell'unità di memorizzazione (v. "4.8 Analisi del Log File del Trasmettitore" pag. 34).

Opzioni

Non appena sia apparsa la finestra di dialogo **Opzioni trasmettitore** si può scegliere la voce desiderata nella lista **Opzioni** e dare inizio alla configurazione del trasmettitore.

Si noti che alcune opzioni saranno effettive solamente dopo la chiusura della connessione o alla connessione successiva.

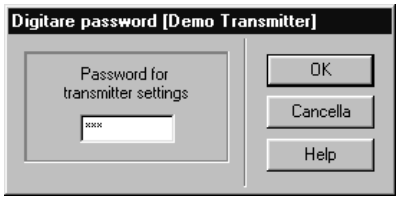
Accesso Protetto

Le impostazioni del trasmettitore possono essere protette dall'accesso non autorizzato nei seguenti modi:

- Utilizzando una password per la configurazione del trasmettitore (setup password).
- Attraverso l'accesso al sistema nella lista degli utenti.

Setup Password

Se le impostazioni del trasmettitore sono state protette da una password la finestra di dialogo **Digitare password** appare prima che sia possibile accedere alla configurazione del trasmettitore (v. "6.7 Trasmettitore" pag. 79). Introdurre la password nel campo password e premere **OK**.



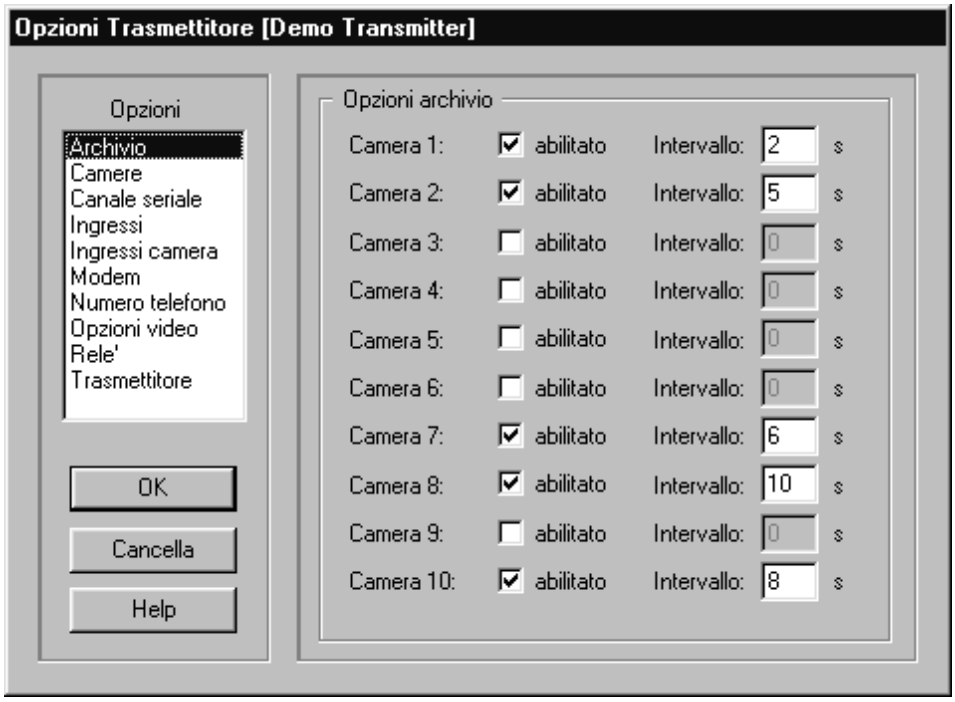
Accesso al Sistema

Gli utenti che siano stati inseriti nella lista utenti (v. "5.3 Utenti" pag. 51) senza accesso al sistema non possono né modificare né prendere visione delle impostazioni del trasmettitore. Per coloro i quali non hanno accesso al sistema il pulsante **Setup** rimane inattivo (grigio) così inibendo qualunque modifica della configurazione.

6.1 Archivio del Trasmettitore

Archivio Pre-Allarme

UltraTrans ha il proprio archivio pre-allarme. Fino a quando non si sia stabilita una connessione con un ricevitore, il trasmettitore memorizza continuamente immagini nel suo archivio. In questo modo le immagini più vecchie sono continuamente sovrascritte. Il processo di archiviazione termina nel momento in cui si stabilisce una connessione con un ricevitore. L'unità di memorizzazione pre-allarme contiene immagini video che sono state registrate prima dello stabilirsi della connessione e, quindi, prima dell'allarme.



Camera 1 - 10 abilitata

Abilitare la registrazione per tutte le telecamere desiderate negli appositi campi.

Intervallo

Inserire nel campo **Intervallo** gli intervalli di tempo minimi che devono essere osservati tra le registrazioni di due immagini successive. Inserendo come intervallo 0 secondi si registrano immagini con la massima velocità possibile.

L'intervallo di tempo che intercorre tra la registrazione di due immagini successive può essere più lungo di quello specificato in dipendenza dalle dimensioni e dalla qualità delle immagini e dal numero di telecamere attivate.

Qualità di Immagine

Tutte le immagini sono memorizzate nell'archivio del trasmettitore con la qualità di immagine preimpostata (v. "6.4 Opzioni per la Telecamera" pag. 73).

Capacità di Memoria

Un trasmettitore UltraTrans può memorizzare fino a 60 immagini di alta qualità per una sola telecamera. Attivando tutte le dieci telecamere le immagini memorizzate sono circa 5 o 6 per ogni telecamera. Il numero effettivo di immagini memorizzate dipende soprattutto dal tipo di immagine e dalla sua qualità.

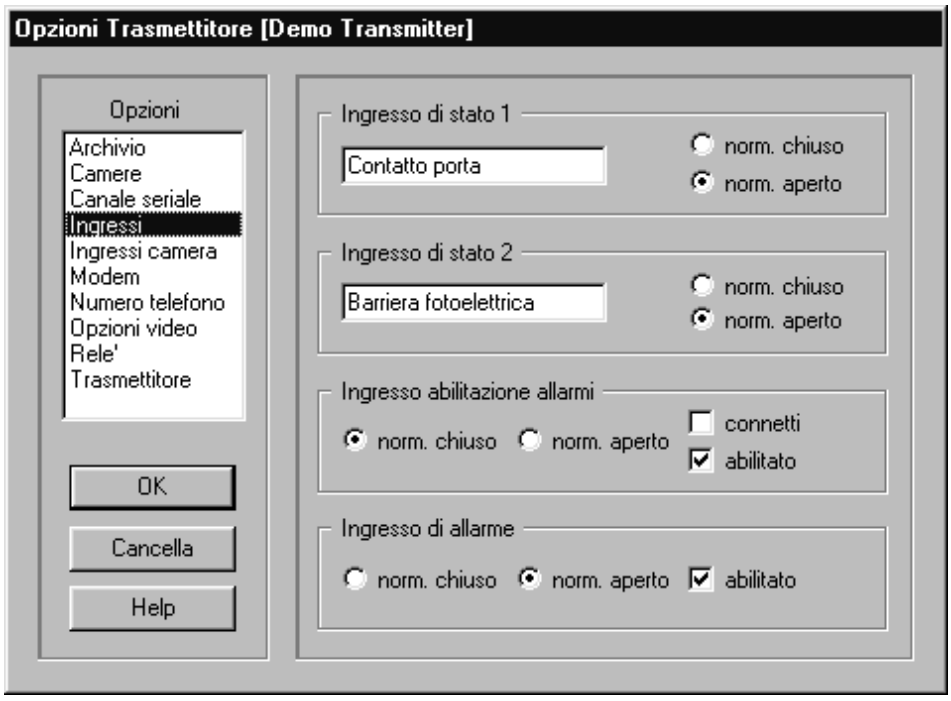
Nel caso in cui si necessiti una unità di memorizzazione con una maggiore capacità si possono utilizzare UltraDisk con un hard disk integrato.

Cancellare l'Archivio Pre-Allarme

L'archivio del trasmettitore si cancella nel momento in cui le impostazioni del trasmettitore vengono trasmesse oppure quando si spegne il dispositivo.

6.2 Ingressi

UltraTrans dispongono di molti ingressi usati sia per funzioni di controllo sia per quelle di segnalazione. La configurazione degli ingressi di stato, degli ingressi di abilitazione allarme e degli ingressi di allarme può essere effettuata in questa finestra di dialogo.



Uno stato degli ingressi deve avere una durata non inferiore ad 1 secondo per poter essere riconosciuto adeguatamente dal trasmettitore.

Ingressi di Stato

Ingresso di Stato 1 e **Ingresso di Stato 2** sono disponibili per messaggi di stato durante una connessione. Essi possono essere connessi a trasduttori esterni per la trasmissione al ricevitore di particolari eventi o stati del trasmettitore. Essi non possono tuttavia avviare una connessione con il ricevitore.

Etichette Le condizioni degli ingressi di stato è segnalata da due LED nel pannello di controllo centrale.

Colore del LED Le opzioni **norm. chiuso** e **norm. aperto** (NCC/NOC) sono utilizzate per stabilire se un LED verde o rosso nel pannello centrale segnala un ingresso aperto o chiuso.

norm. aperto LED = verde, ingresso di stato aperto
LED = rosso, ingresso di stato chiuso (messo a terra)

norm. chiuso LED = rosso, ingresso di stato aperto
LED = verde, ingresso di stato chiuso (messo a terra)

Ingresso di Abilitazione Allarme

Utilizzando l'**Ingresso abilitazione allarme** si stabilisce e controlla la connessione in caso di allarme. Usando questa funzione, la condizione dell'ingresso abilitazione allarme determina (per esempio attraverso un interruttore

a tasto connesso esternamente) se in caso di allarme (cioè quando l'ingresso allarme o l'ingresso camera sia scattato) si stabilisce una connessione con uno o più ricevitori.

abilitato Se si desidera utilizzare l' **Ingresso abilitazione allarmi**, attivare l'opzione **abilitato**. In caso di allarme si stabilisce ora una connessione con il ricevitore solamente se anche il trasmettitore sia stato **abilitato**. Per stabilire se il trasmettitore è abilitato da un segnale normalmente aperto o normalmente chiuso (messo a terra) all'ingresso abilitazione allarmi si usino le opzioni norm. chiuso o norm. aperto.
Se l'opzione **abilitato** non è stata attivata l'ingresso abilitazione allarmi è ignorato e il trasmettitore è sempre abilitato. In queste condizioni, l'ingresso abilitazione allarmi può essere usato come un ingresso di stato supplementare.

norm. chiuso Selezionare questa opzione per abilitare il trasmettitore in corrispondenza dell'apertura dell'ingresso abilitazione allarmi.

norm. aperto Selezionare questa opzione per abilitare il trasmettitore in corrispondenza della chiusura dell'ingresso abilitazione allarmi.

connetti Attivando l'opzione **connetti** si stabilisce una connessione con il ricevitore in corrispondenza di ogni cambiamento di stato dell'ingresso abilitazione allarmi (abilitato/disabilitato).

Spie Luminose Un LED rosso indica un trasmettitore abilitato; un LED verde indica un trasmettitore disabilitato.

UltraTrans fino a

Se si utilizza una versione V1.16 o precedente il LED per l'ingresso abilitazione allarmi è invertito (LED verde = trasmettitore abilitato). Il numero della versione del trasmettitore si trova alla base dell'alloggiamento del dispositivo o in **Setup trasmettitore/Transmitter**.

Ingresso di Allarme

In dipendenza dalla configurazione, un cambio delle condizioni dell'ingresso di allarme può avviare la connessione del trasmettitore con un ricevitore. Normalmente la trasmissione di immagini ha inizio con l'immagine che ha fatto scattare l'allarme (con UltraTrans). La Camera 1 è selezionata successivamente.

abilitato Attivando l'opzione **abilitato** si attivano le funzioni di allarme. Usare le opzioni norm. chiuso e norm. aperto per stabilire quale condizione all'ingresso fa scattare l'allarme.

norm. chiuso Selezionare questa opzione se si desidera stabilire una connessione con il ricevitore quando l'ingresso allarme è aperto.

norm. aperto Selezionare questa opzione se si desidera stabilire una connessione con il ricevitore quando l'ingresso allarme è chiuso.

Se si desidera permettere una connessione con il ricevitore durante un allarme o un cambio di condizioni dell'ingresso allarmi occorre inserire nel trasmettitore il numero di telefono del proprio ricevitore (v. "6.9 Numero di Telefono" pag. 83).

6.3 Ingressi di Allarme delle Telecamere

Gli ingressi di allarme delle telecamere dei trasmettitori UltraTrans forniscono una vasta gamma di funzioni per il controllo e il monitoraggio del proprio sistema:

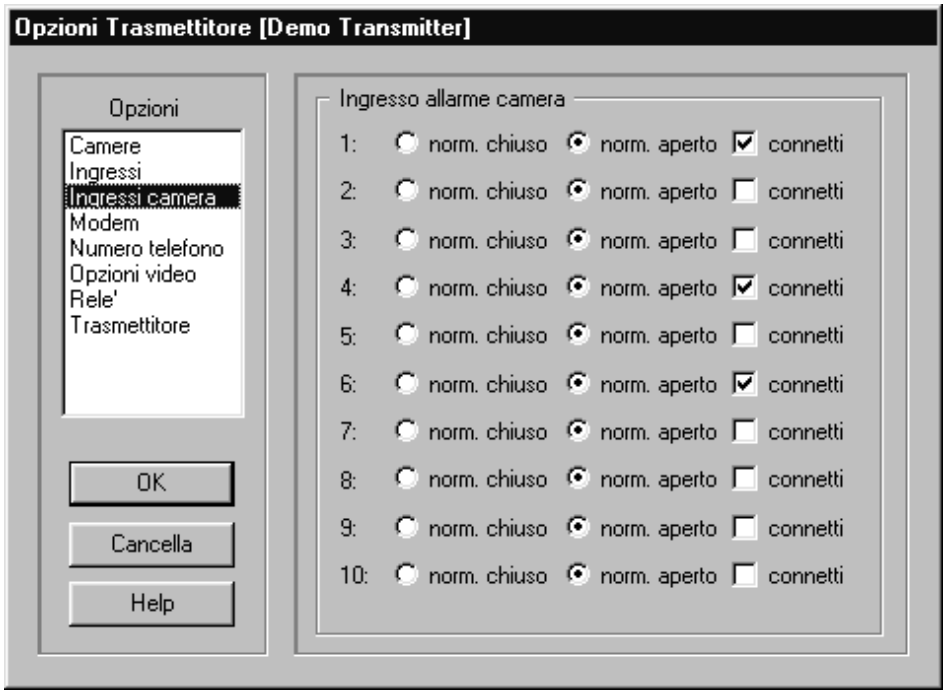
Stato di Allarme Ogni ingresso di allarme delle telecamere può avviare indipendentemente una connessione con il ricevitore. Il software ricevitore riporta questa "causa di allarme" nella barra di stato e la barra di stato seleziona automaticamente la telecamera corrispondente all'ingresso di allarme.

Immagine di Allarme Quando l'allarme scatta, si registra, in assenza di connessione con il ricevitore, una immagine dalla telecamera dalla quale l'allarme è scattato. Quando il trasmettitore stabilisce la connessione con il ricevitore - causata dall'ingresso di allarme della telecamera o dall'ingresso di allarme - questa **immagine di allarme** è trasmessa per prima.

Matrici Video Quando un ingresso di allarme di telecamera sia attivato, in assenza di connessione con il ricevitore, si seleziona una immagine sull'uscita video. Durante una connessione, è selezionata sull'uscita video la telecamera correntemente nel modo live.

Segnalazione Online Durante una connessione il software di ricezione segnala l'attivazione di un ingresso di allarme di telecamera visualizzando il nome della telecamera sui pulsanti Camera in rosso anziché in nero. Si possono così controllare gli eventi del trasmettitore (v. "Segnalazione Automatica e/o Selezione di Telecamera a seguito di un Cambiamento dell'Ingresso di Allarme di Telecamera" pag. 62).

Quando l'archivio di un trasmettitore è attivato le funzioni "immagine di allarme" e "matrici video" sono limitate, poiché l'immagine che ha fatto scattare l'allarme è sovrascritta durante la registrazione con la immagine di allarme successiva e sull'uscita video è selezionata successivamente la telecamera a quest'ultima corrispondente.



norm. chiuso Selezionando l'opzione **norm. chiuso** la funzione dell'ingresso di allarme camera è attivata quando il contatto corrispondente è aperto.

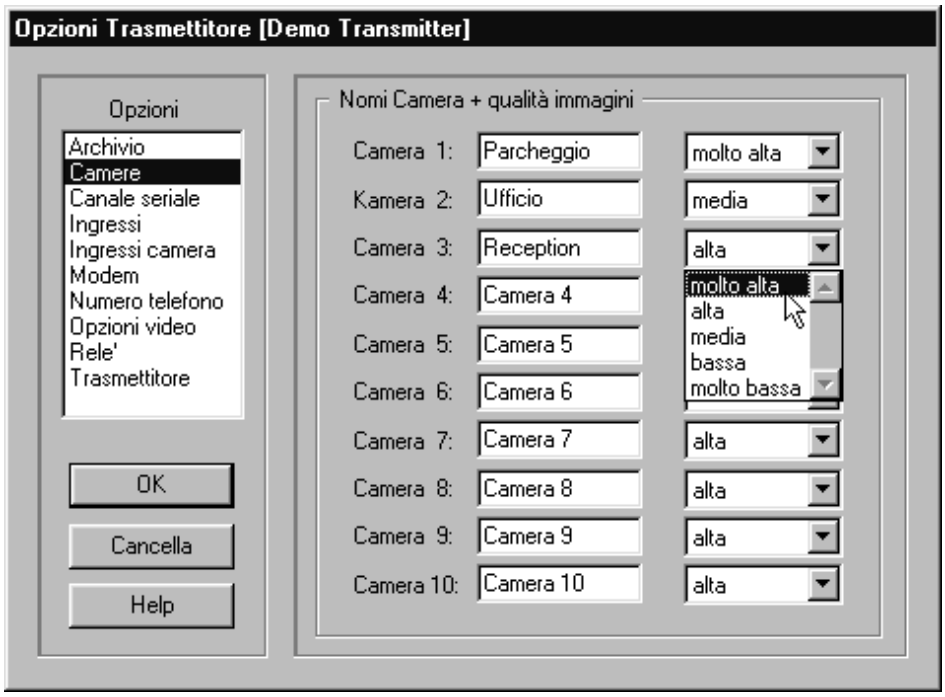
norm. aperto Selezionando l'opzione **norm. aperto** la funzione dell'ingresso di allarme camera è attivata quando il contatto corrispondente è aperto (messo a terra).

connetti Attivare l'opzione **connetti** se si desidera che il trasmettitore si connetta con il ricevitore su attivazione dell'ingresso allarme camera corrispondente.

Uno stato degli ingressi deve avere una durata non inferiore ad 1 secondo per poter essere riconosciuto adeguatamente dal trasmettitore.

6.4 Opzioni per la Telecamera

Per ogni trasmettitore è prevista una designazione unica di ogni telecamera appartenente ad esso, allo scopo di facilitare l'utilizzazione. Nella stessa finestra di dialogo è possibile attribuire un nome alle telecamere e determinare per ogni telecamera la qualità di immagine che si desidera usare come default per la trasmissione di immagini.



Camera 1-10 Immettere un nome per ogni telecamera in questi campi. Questi nomi saranno utilizzati dal software ricevitore per le telecamere, e verranno sia mostrati come etichette sui pulsanti Camera sia utilizzati per la memorizzazione di immagini nell'archivio del ricevitore.
Se il trasmettitore è dotato di hard disk questi nomi possono essere immessi anche nella configurazione dell'unità di memorizzazione (v. "7.1 Registra 1+2 (3+4)" pag. 88). I nomi sono identici in entrambi i casi.

Qualità di Immagine Selezionare per ogni telecamera il valore di default che si desidera usare per la qualità di immagine dalla lista a discesa **Qualità immagini**.

Più alta è la qualità di immagine, maggiore è la quantità di dati che devono essere trasmessi per ogni immagine. Conseguentemente il tasso di ripetizione delle immagini decresce. Selezionando una adeguata qualità di immagine è possibile raggiungere un giusto compromesso tra la frequenza delle immagini e la loro qualità.

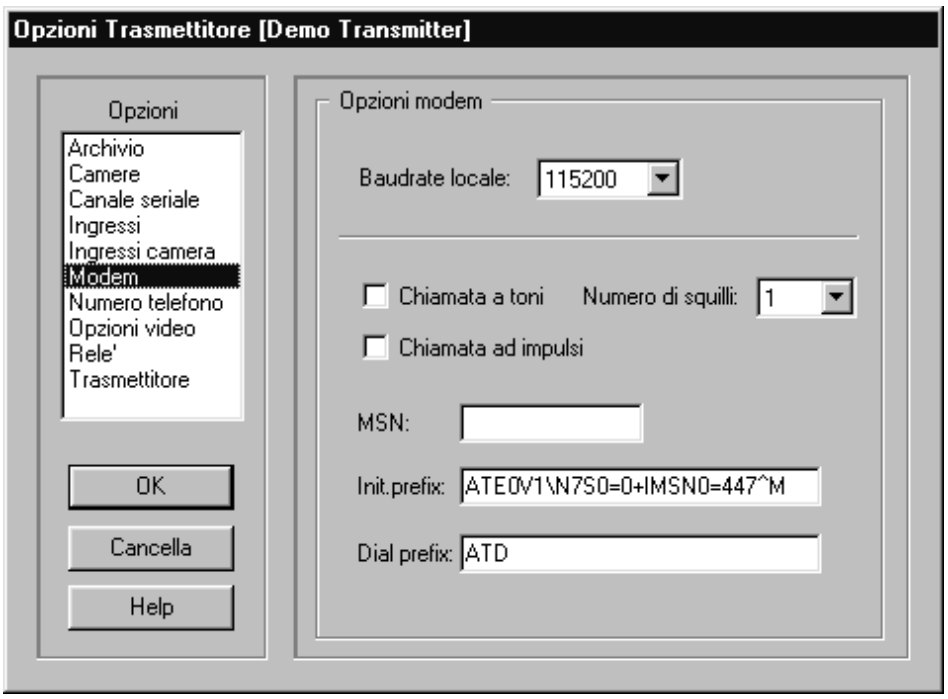
Nel caso di UltraDisk, la qualità di immagine per la trasmissione video è impostata indipendentemente dalla qualità di immagine per la memorizzazione in archivio (v. "7.8 Ingressi Video" pag. 104).

6.5 Modem

Il modem/ISDN-TA e la porta seriale del trasmettitore possono essere configurati nelle opzioni del modem.

Si consiglia di modificare queste impostazioni solamente quando si sia a conoscenza delle conseguenze delle modifiche apportate. Configurazioni errate possono risultare, tra altri errori di funzionamento, nell'impossibilità di collegarsi con il trasmettitore. In particolare, trasmettitori con modem/ISDN-TA integrato sono normalmente già correttamente configurati per la connessione.

Se si desidera utilizzare un trasmettitore con un modem/ISDN-TA esterno si può configurare il modem per mezzo di un programma di terminale e memorizzare permanentemente queste impostazioni nel modem. Successivamente sarà solamente necessario impostare correttamente la frequenza baud del trasmettitore. Consultare in proposito anche le istruzioni riportate sul proprio manuale del modem.



Baudrate locale

Si selezioni una velocità di trasmissione adatta alla porta seriale del sistema dalla lista a discesa **Baudrate locale**. I trasmettitori UltraTrans con modem/ISDN-TA integrato ignorano queste impostazioni e impostano automaticamente la frequenza baud corretta.
Normalmente si possono selezionare 115200 baud per tutte le connessioni. Le seguenti eccezioni possono richiedere una selezione diversa:

- Il trasmettitore e il PC ricevitore devono comunicare attraverso un null modem e il canale seriale del PC non supporta 115200 baud (es. se si stia utilizzando Wiindows 3.x senza un driver appropriato).
- 57600 baud dovrebbero essere usati per linee dedicate con Logem 928.
- 19200 baud devono essere usati per operazioni con moduli

GSM Siemens M20.

- Operazioni che utilizzino channel bundling (128k) dovrebbero essere impostate a 230400 baud se il PC è dotato di una porta seriale speciale che supporti questa frequenza baud.

Numero di Squilli Nella lista a discesa **Numero di squilli** immettere il numero di squilli che si desidera vengano effettuati prima che il trasmettitore risponda alla chiamata ed inizi la connessione.

Chiamata a Toni Se si utilizza un trasmettitore con un modem analogico interno attivare questa opzione per effettuare chiamate a toni.

Chiamata ad Impulsi Se si utilizza un trasmettitore con un modem analogico interno attivare questa opzione per effettuare chiamate ad impulsi.

MSN Inserire il proprio **MSN** (Multiple Subscriber Number) nel campo MSN. Generalmente si tratta del numero telefonico del trasmettitore senza il prefisso. Se è possibile inserire sempre il MSN nel caso in cui si utilizzino più dispositivi ISDN su un bus S0, poiché questi dispositivi riconoscono le chiamate a loro indirizzate sulla base del numero MSN. Alcuni sistemi telefonici richiedono l'uso di un MSN anche per chiamate in uscita. Nel caso in cui il trasmettitore sia in grado di ricevere chiamate, ma non di stabilire una connessione, la causa può essere da ricercare nel mancato inserimento del MSN.

Questo campo è usato solamente per trasmettitori con un ISDN-TA integrato. Nel caso si faccia uso di un ISDN-TA esterno occorre immettere il MSN usando il comando AT appropriato. Si leggano in proposito le corrispondenti istruzioni nel manuale del proprio ISDN-TA.

Init. prefix Il comando AT per l'inizializzazione del modem/ISDN-TA può essere inserito nel campo **Init. prefix**. Generalmente non è richiesto alcun comando per trasmettitori con modem/ISDN-TA integrato poichè questi trasmettitori riconoscono il modem integrato e lo inizializzano correttamente.

Dial prefix Inserire il comando per le chiamate nel campo **Dial prefix**. Nella maggioranza dei casi è sufficiente inserire **ATD**. In rari casi può essere di aiuto un controllo addizionale del proprio modem/ISDN-TA.

Istruzioni Generali per la Configurazione del Modem:

- Il modem/ISDN-TA deve essere impostato a controllo di flusso RTS/CTS.
- Il segnale DTR interrompe una connessione già esistente o una in progresso.
- DCD (spesso anche M5) deve mostrare una connessione in corso.
- Il modem/ISDN-TA non deve accettare chiamate automaticamente (ATS0=0).
- Il modem/ISDN-TA deve mandare messaggi eco (ATE0).
- Il ISDN-TA deve essere impostato al protocollo X.75.
- Se il ISDN-TA è connesso a diversi dispositivi ISDN e ad un bus S0, può essere necessario assegnare un MSN al ISDN-TA (nor-

malmente questo è il numero telefonico privo di prefisso).

Utilizzo di un Impianto Telefonico:

In questo caso può essere necessario che il numero telefonico sia preceduto dal numero necessario per ottenere la linea esterna, la presenza del quale può causare problemi per il riconoscimento dei toni di chiamata da parte del modem. In questi casi disattivare il sistema di riconoscimento dei toni del modem (spesso ATX3). In alternativa si può inserire una pausa dopo il numero per la linea esterna (es. W=wait for dialtone).

Utilizzo di Reti ISDN:

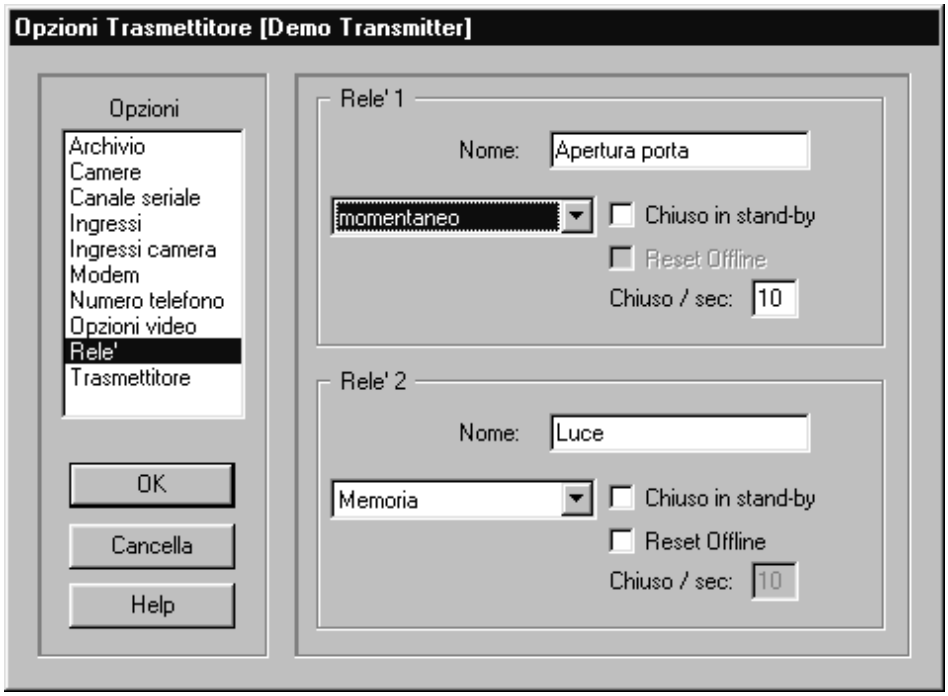
- In generale si raccomanda per una corretta operatività di inserire il MSN.
- Il ISDN-TA deve essere impostato al protocollo X.75.

Spesso la maggior parte delle impostazioni precedentemente esposte sono già impostate alla fabbrica e possono essere attivate con "AT&F". Nel caso in cui non sia possibile operare senza errori si consiglia di consultare il manuale del proprio modem.

6.6 Relé

I trasmettitori UltraTrans sono dotati di due relé che possono essere utilizzati per diverse applicazioni:

- Relé configurato come memoria.
- Relé configurato come momentaneo con un tempo prestabilito.
- Relé configurato per la segnalazione di errori.
- Relé configurato per la segnalazione di una connessione in atto.



Nome Ad entrambi i **Relé 1** e **Relé 2** può essere attribuito un **Nome** che sarà usato nel pannello operativo centrale (ricevitore) come etichetta per i pulsanti.

Funzioni dei Relé

Memoria Se il relé è stato configurato come **Memoria** lo stato del relé è cambiato ogni volta in cui si preme il pulsante (es. luce accesa/spenta).

Momentaneo Se il relé è stato configurato come **Momentaneo** lo stato corrente del relé cambia ogni volta in cui si tiene premuto il pulsante per il tempo mostrato nel riquadro **Chiuso/sec.** (es. per apertura elettromagnetica di porte).

Chiuso in Connessione Selezionando questo modo lo stato del relé cambia durante la connessione, al termine della quale il relé ritorna in stand by.

Chiuso su errore Selezionando questo modo il relé riporta lo stato difettoso di un dispositivo o una connessione non riuscita in caso di allarme (v. "6.9 Numero di Telefono" pag. 83). In questo modo il relé è sempre chiuso in stand by permettendo così anche la segnalazione di una interruzione di alimentazione.

Opzioni per i Relé

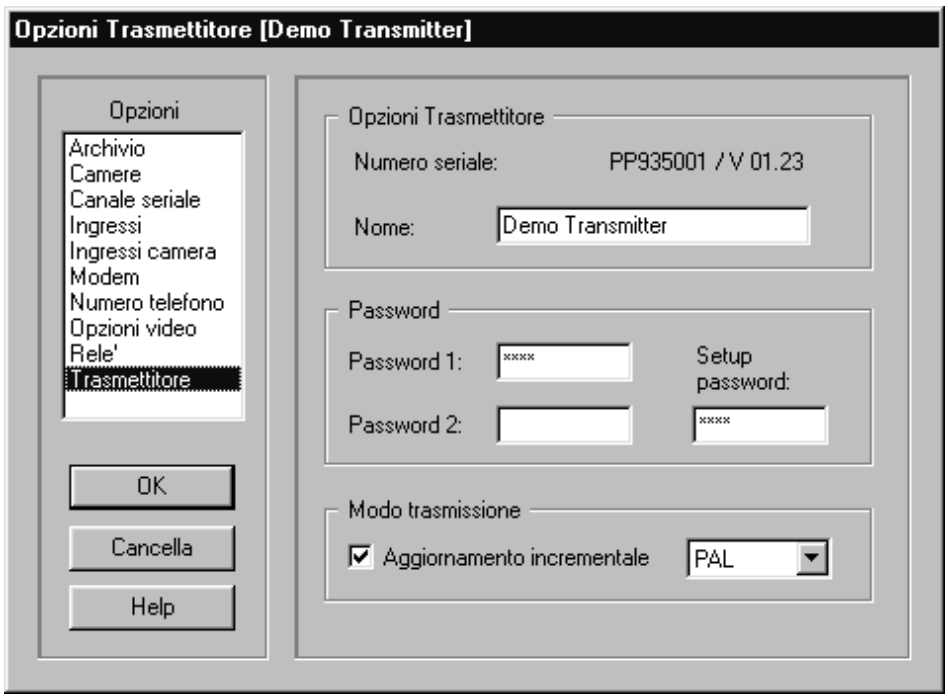
Chiuso in Stand by Selezionando questa opzione il relé è chiuso in stand by e aperto se attivato o acceso. Questa opzione può essere usata nei modi operativi **Memoria**, **Momentaneo** e **Chiuso in connessione**.

Reset Offline Nel modo **Memoria** l'opzione **Reset Offline** fa sì che il relé ritorni in stand by dopo il termine di una connessione.

Chiuso / sec. Se il relé è configurato come momentaneo immettere in questo campo il tempo per cui il relé deve essere tenuto premuto prima di essere rilasciato alla sua posizione di stand by.

Attenzione: nel caso in cui si necessitino più di due relé è disponibile un modulo remoto con 16 relé per UltraTransplus e UltraDisk!

6.7 Trasmettitore



Opzioni del trasmettitore

Numero Seriale
Versione del Dispositivo

Ogni trasmettitore ha un numero di serie (**Numero seriale**) che lo identifica in modo univoco; il numero di serie è assegnato alla fabbrica. La versione del software del dispositivo segue il numero di serie.

Nome

Ogni trasmettitore può essere identificato univocamente in qualunque momento attraverso il numero di serie. Nonostante ciò l'impiego di un nome per il trasmettitore può facilitare notevolmente l'utilizzo. Durante una connessione il **Nome** (al massimo 20 caratteri) è mostrato nella barra del titolo del software ricevitore. Per facilitare la valutazione successiva delle connessioni il nome del trasmettitore è usato sia nella lista eventi, sia nell'archivio del ricevitore.

Password

Password 1
Password 2

Accesso Protetto

Il trasmettitore può essere protetto dall'accesso non autorizzato attraverso due passwords, ognuna lunga fino ad un massimo di 10 caratteri. Nello stabilire una connessione con questo trasmettitore l'accesso verrà permesso solamente dopo che le passwords siano state digitate correttamente. Per evitare che questa procedura blocchi il trasmettitore, la connessione è terminata automaticamente quando una password è digitata erroneamente o quando il tempo a disposizione sia scaduto.
Durante un allarme il trasmettitore stabilisce una connessione con un ricevitore il cui numero sia memorizzato nel trasmettitore. Poiché il numero del ricevitore memorizzato è autorizzato all'accesso non è richiesta alcuna password durante una chiamata di allarme.

Setup password

Usando l'opzione **Setup password** è possibile proteggere le impostazioni del trasmettitore da una visione o da una modifica non autorizzate.

Si faccia attenzione nell'assegnare le passwords, poiché nel caso di passwords dimenticate sarà possibile comunicare con il trasmettitore solo dopo un notevole sforzo.

Reimpostare le Passwords dei Trasmettitori UltraTrans

Se si sta utilizzando un **Trasmettitore UltraTrans** una delle passwords per accedere al quale è stata dimenticata, occorre reimpostare il trasmettitore alle impostazioni di fabbrica. Per fare questo si consultino le apposite istruzioni nel manuale del dispositivo.

Reimpostare le Passwords di UltraDisk

Nel caso si stia utilizzando uno di questi dispositivi procedere come segue per reimpostare le passwords:

- Stabilire una connessione con questa unità utilizzando il software ricevitore.
- Immettere "neu" (senza utilizzare lettere maiuscole o il tasto Shift) nel campo **Password 1** nella finestra di dialogo **Password Prompt**.
- Spegnere il trasmettitore ed attendere circa 20 secondi.
- Riaccendere il trasmettitore.
- Stabilire nuovamente una connessione con il trasmettitore.
- All'apparire del prompt per la password premere semplicemente **OK**.
- Adesso la connessione con il trasmettitore è attiva ed è possibile cancellare o riassegnare le passwords nelle opzioni trasmettitore.

In questo modo non è possibile reimpostare la password di setup. In questo caso occorre contattare la propria ditta di assistenza tecnica.

Trasmissione di Immagini (Aggiornamento Incrementale)

Aggiornamento Incrementale

Selezionando l'opzione **Aggiornamento incrementale** il trasmettitore determina i cambiamenti che sono occorsi in una immagine in relazione alla immagine precedente. Solamente questi cambiamenti sono trasmessi al programma ricevitore. In questo modo l'ammontare dei dati di ogni immagine è a volte significativamente ridotto e la frequenza di immagini ne risulta aumentata.
Ne risulta che nell'archivio del ricevitore può essere memorizzato un maggior numero di immagini a parità di capacità di memoria disponibile.

PAL/NTSC

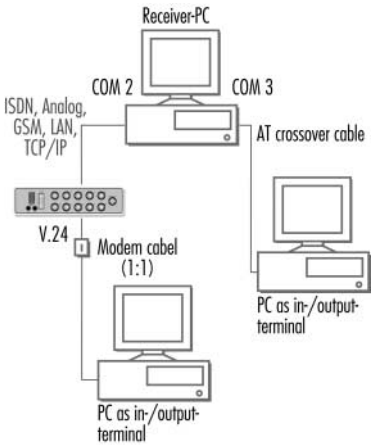
I trasmettitori UltraTrans supportano sia **PAL** (50Hz) sia **NTSC** (60Hz). Nella lista corrispondente si può effettuare la selezione desiderata. Questa impostazione è applicata a tutti gli ingressi video del dispositivo.
Per i dispositivi dotati di archivio su hard disk questa impostazione è effettuata nella configurazione dell'unità di memorizzazione (v. "7.8 Ingressi Video" pag. 104). Dispositivi che non supportano NTSC ignorano questa selezione ed utilizzano sempre PAL.

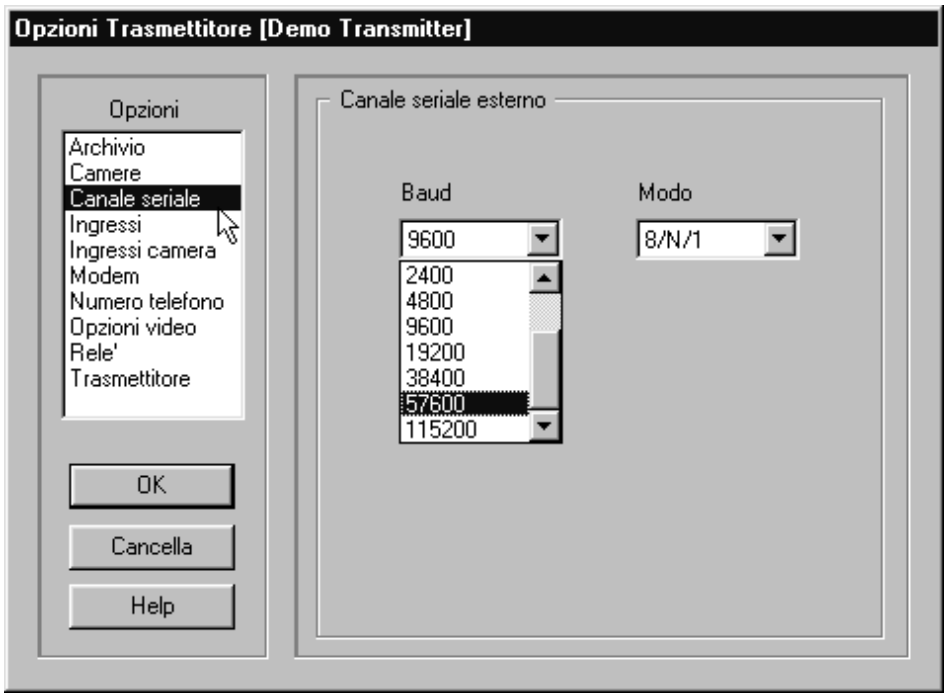
Cancellare un Archivio dall'Unità di Memorizzazione Digitale

Nel caso in cui si utilizzi una unità di memorizzazione digitale è possibile cancellare le immagini archiviate nel PC durante l'analisi locale dell'hard disk dell'unità di memorizzazione. Un'altra possibilità è quella di utilizzare un nome speciale per il trasmettitore durante la connessione remota (v. "7.9 Cancellare le Immagini Archiviate nell'Unità di Memorizzazione" pag. 106).

6.8 Canale Seriale

Il canale seriale trasparente RS232 è un metodo semplice per la realizzazione di un controllo a distanza durante la trasmissione di dati (es. controllo di telecamere mobili) tra il PC ricevitore e il trasmettitore. Come è mostrato nella figura sulla destra ogni dato può anche essere trasmesso per mezzo di terminali connessi (v. "5.5 Canale Seriale (Porta Seriale Esterna)" pag. 57).





Baud Selezionare una velocità di trasmissione adatta per il canale seriale esterno. Si osservino in proposito i suggerimenti nelle istruzioni dei dispositivi che si desiderano connettere.

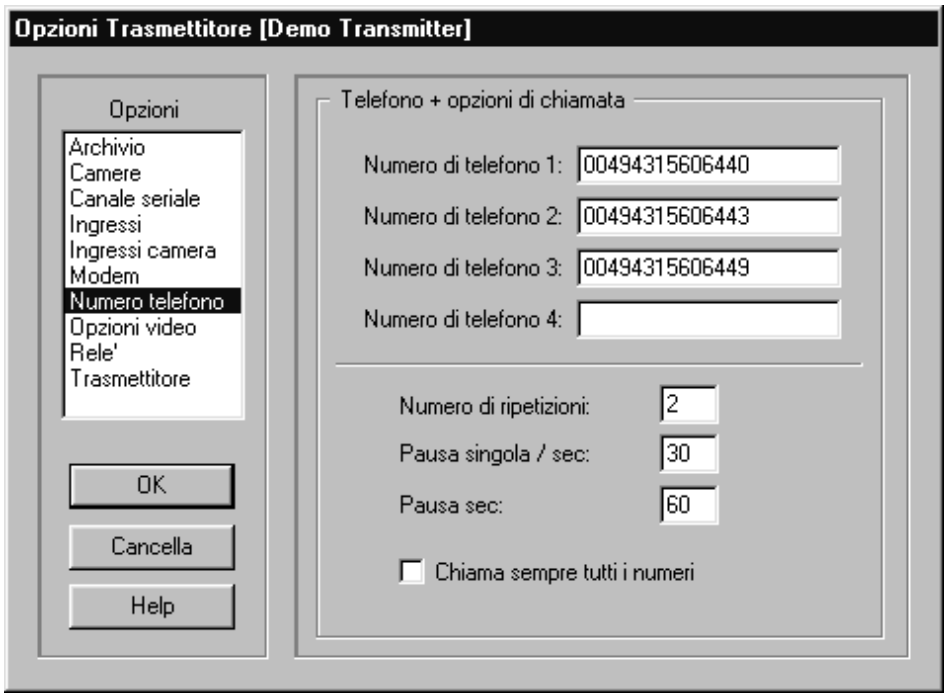
Modo I possibili formati di trasmissione sono i seguenti:

8/N/1	8 bits di dati, nessuna parità, 1 bit di stop
8/N/2	8 bits di dati, nessuna parità, 2 bits di stop
8/E/1	8 bits di dati, parità pari, 1 bit di stop
8/O/1	8 bits di dati, parità dispari, 1 bit di stop

6.9 Numero di Telefono

Una delle funzioni più importanti del sistema di trasmettitori Ultrak è la sua capacità, in caso di allarme, di avviare una connessione con uno o più ricevitori. Inserire i numeri di telefono appropriati nella finestra di dialogo corrispondente e scegliere le opzioni di chiamata.

.



Numero telefono

Nei campi **Numero telefono 1 - 4** possono essere specificati fino a quattro numeri telefonici da chiamare in caso in allarme. Il trasmettitore incomincia sempre a chiamare il **Numero telefono 1** (priorità più alta). I numeri di telefono devono essere inseriti completi di prefissi. L'uso di caratteri speciali deve essere limitato ai casi in cui sia strettamente necessario. Se necessario i numeri telefonici possono essere preceduti dal numero per ottenere la linea esterna.

Attenzione: Usando Ultra Receiver CL Software è possibile connettere ed analizzare in parallelo sullo schermo fino a quattro diversi trasmettitori simultaneamente.

Numero di ripetizioni

Il **Numero di ripetizioni** stabilisce il numero di volte che il trasmettitore deve riprovare a chiamare dopo una connessione fallita finché sia stabilita almeno una connessione.

Pausa singola

Pausa singola / sec è il tempo di attesa in secondi che deve essere osservato tra due tentativi di connessione successivi, indipendentemente dal fatto che il numero chiamato sia lo stesso o diverso.

Pausa / sec

Pause / sec è il tempo di attesa che deve essere osservato dopo il tentativo fallito di raggiungere ognuno dei quattro numeri di telefono e il tentativo successivo (nuovamente a partire dal primo numero).

Indipendentemente dal valore inserito la pausa tra due tentativi di chiamata può durare fino a trenta secondi, a causa delle regolazioni delle compagnie

telefoniche.

Chiama sempre tutti i numeri

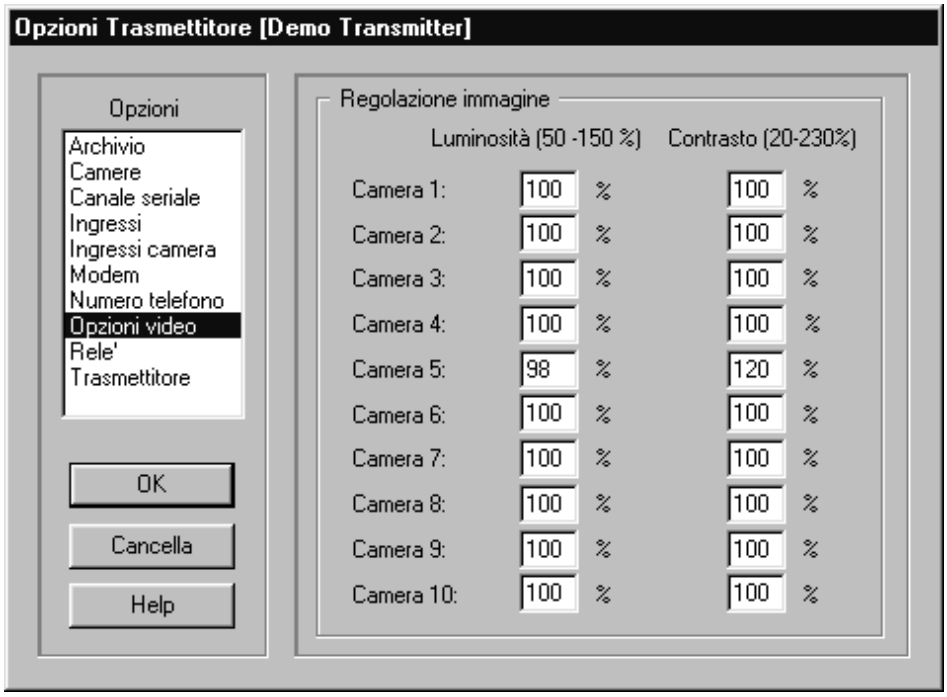
Attivando l'opzione **Chiama sempre tutti i numeri** il trasmettitore prova a stabilire una connessione con ognuno dei numeri telefonici inseriti. Se questa opzione non è stata attivata il trasmettitore prova a comunicare con uno dei ricevitori inseriti a partire dal numero di telefono 1.

In caso di allarme alcuni sistemi effettuano un messaggio via relé quando non sia stato possibile effettuare una connessione con alcun ricevitore (v. "Relé" pag. 77). Si leggano in proposito le istruzioni nel manuale del dispositivo.

6.10 Opzioni Video

Di norma tutti i dispostitivi si adattano automaticamente al segnale video connesso. In ogni caso, utilizzando alcuni tipi di telecamere può essere necessario modificare la luminosità ed il contrasto per poter ottenere una qualità di immagine soddisfacente.

Se si utilizza una unità di memorizzazione digitale o un sistema trasmettitore dotato di hard disk occorre impostare le opzioni trasmettitore nella configurazione dell'unità di memorizzazione (v. "7.8 Ingressi Video" pag. 104).



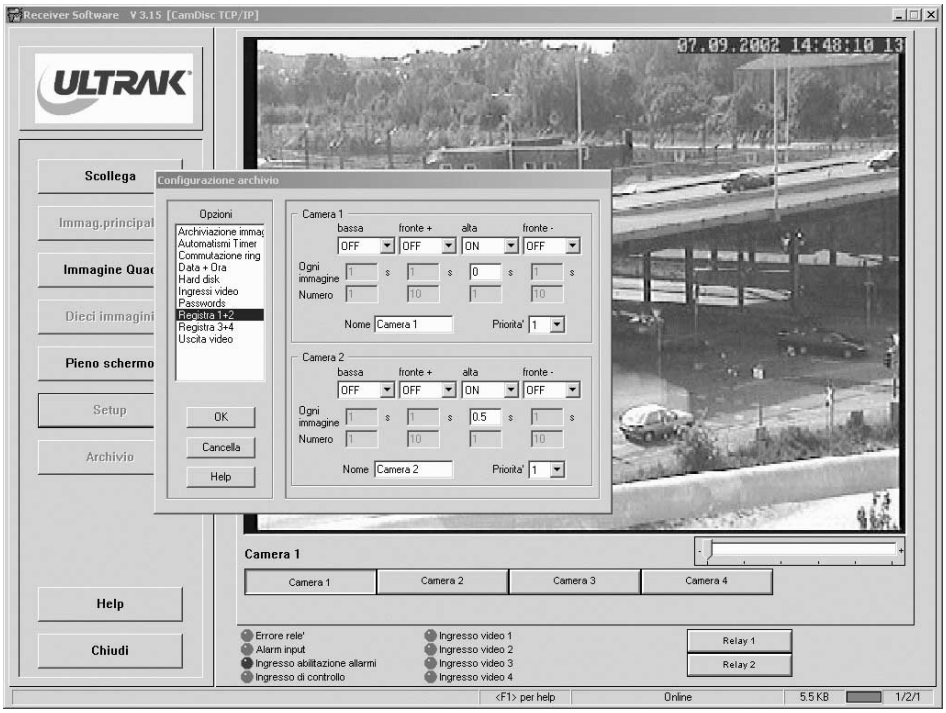
Luminosità Il valore della **Luminosità** può variare tra 50% e 150%.

Contrasto Il valore del **Contrasto** può variare tra 20% e 230%.

Se il trasmettitore in uso è dotato di interruttori DIP per impostare l'impedenza dell'ingresso video le configurazioni degli interruttori devono essere correttamente impostate prima di modificare luminosità e contrasto.

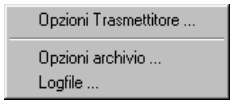
7 Configurare l'Unità di Memorizzazione

Unità di memorizzazione come UltraDisk sono dispositivi molto efficienti che possono essere utilizzati non solo per il controllo a distanza, ma anche per la memorizzazione indipendente di immagini video. Grazie ad una moltitudine di opzioni la registrazione può essere praticamente adattata ad ogni situazione concepibile. Per la impostazione corretta è indispensabile consultare il manuale del dispositivo che, oltre ad una dettagliata descrizione, contiene utili esempi pratici.



Iniziare la Configurazione dell'Unita di Memorizzazione

Per configurare l'unità di memorizzazione stabilire in primo luogo una connessione con essa. Fatto questo, premendo il pulsante **Setup** nel pannello operativo centrale appare un menu pop-up, selezionare da esso **Opzioni Archivio**.



Accesso Protetto

Se il pulsante **Setup** è inattivo (grigio) o se è richiesta una password, significa che l'accesso alla configurazione del dispositivo è protetto (v. "Accesso Protetto" pag. 66).

7.1 Registra 1+2 (3+4)

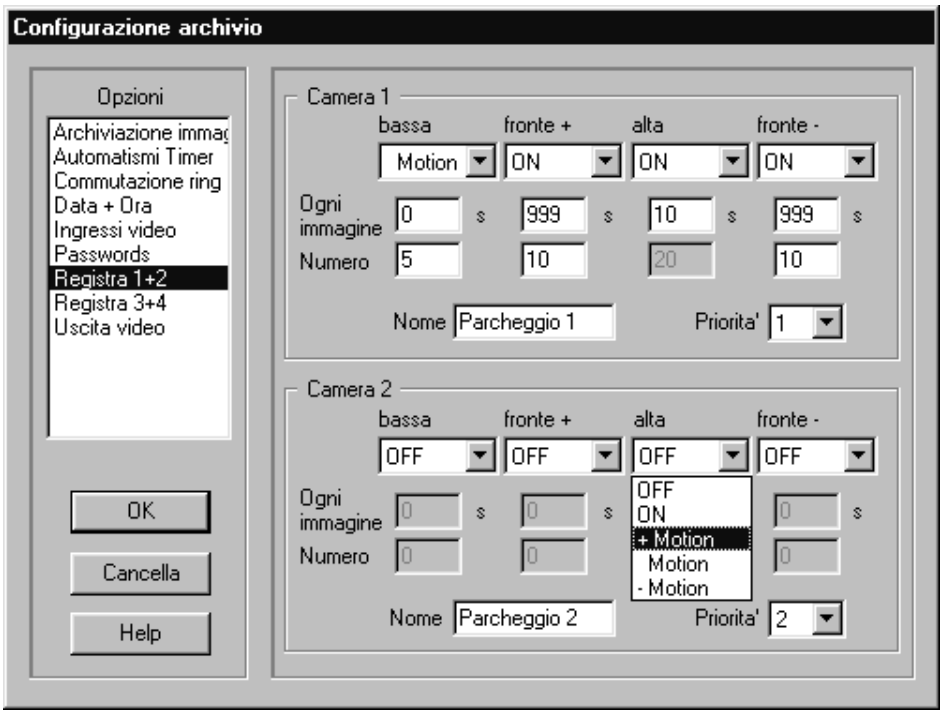
Ad ogni telecamera connessa, e quindi ad ogni ingresso video, è assegnato un ingresso di controllo che controlla la registrazione di immagini in dettaglio. Questo ingresso di registrazione immagini può assumere due stati e quindi riportare due cambi di stato. In particolare questi sono i seguenti:

bassa Stato: l'ingresso è chiuso (messo a terra).

fronte + Cambio di stato: l'ingresso è stato aperto. Segnala un cambio da bassa ad alta.

alta Stato: l'ingresso è aperto.

fronte - Cambio di stato: l'ingresso è stato chiuso. Segnala un cambio da alta a bassa.



Registrazione senza cablaggio esterno

Naturalmente si possono registrare immagini video anche nel caso in cui non si colleghi all'ingresso registrazione immagini un tasto, un interruttore, un sensore di movimento, ecc. Esempi di configurazioni in questi casi sono riportati di seguito.

Modi dell'Ingresso di Registrazione Immagini

Le caratteristiche per la registrazione di immagini possono essere impostate in corrispondenza di diversi stati dell'ingresso (alta, bassa, fronte +, fronte -) selezionando dalla lista a discesa corrispondente:

OFF Se si seleziona **OFF**, il dispositivo ignora lo stato corrispondente o un cambio di stato dell'ingresso di registrazione immagini. Da questa telecamera non viene registrata alcuna immagine.
Selezionando "OFF" per tutti gli stati dell'ingresso (alta, bassa, fronte +, fronte -) si disattiva totalmente la registrazione per la telecamera corrispondente.

ON Se si seleziona **ON**, il dispositivo riconosce lo stato corrispondente (bassa o al-

ta) o un cambio di stato (fronte + o fronte -) dell'ingresso di registrazione immagini. In questo caso sono registrate immagini video dalla telecamera corrispondente in dipendenza da come siano stati configurati i campi **Ogni immagine [] s** e **Numero**.

Motion

Il software integrato per il riconoscimento di movimento può essere attivato per gli stati **bassa** o **alta**. In questo caso la registrazioni di immagini è effettuata quando il dispositivo riconosce gli stati dell'ingresso corrispondenti e un movimento nell'immagine video. I dettagli per la registrazione devono essere inseriti nei campi **Ogni immagine [] s** e **Numero**.
Il software integrato per il riconoscimento di movimento opera a tre livelli diversi di sensibilità. Il livello più alto o più basso di sensibilità possono essere selezionati scegliendo rispettivamente l'opzione **Motion +** e **Motion -**.

Il controllo del movimento non è effettuato costantemente, ma in dipendenza dagli intervalli di registrazione specificati nel campo **Ogni immagine [] s**.

Ogni immagine [] s

Intervallo di registrazione

Inserire in questo campo l'intervallo che deve intercorrere tra la registrazione di due immagini successive. L'intervallo di registrazione è valido per tutti i modi operativi. In questo campo possono essere inseriti valori compresi tra 0 secondi e 999 secondi con una sensibilità dell'ordine dei decimi di secondo. Inserendo come intervallo 0 secondi si effettua la registrazione alla massima velocità possibile.
Si noti che quando la registrazione non è effettuata nel modo aggiornamento incrementale e quando si registra da diverse telecamere l'intervallo di registrazione può essere maggiore del valore prestabilito.

Numero

Nel campo **Numero** inserire il numero di immagini che si desiderano registrare quando l'unità di memorizzazione abbia riconosciuto un **cambio di stato** (fronte + o fronte -) o il **sensore di movimento attivato** (Motion +, Motion, Motion -) abbia individuato un movimento. Per la registrazione permanente con ingresso chiuso (bassa=ON) o con ingresso aperto (alta=ON), non è necessario inserire alcun numero in questo campo, poiché la registrazione continua fino ad un ulteriore cambio di stato.

Priorità

Priorità possono essere attribuite alle diverse telecamere utilizzando la lista a discesa **Priorità**. Alla telecamera con la priorità più alta si assegni priorità 1, a quella con la priorità più bassa 4. Se l'unità di memorizzazione non dispone di capacità di elaborazione sufficiente per registrare da tutte le telecamere alla velocità prescelta la registrazione viene effettuata dalle telecamere con priorità più alte.
Nel caso in cui le priorità delle diverse telecamere siano diverse, le immagini video sono registrate dalle telecamere aventi priorità più basse solo se le telecamere aventi priorità più alte non richiedano tutto la capacità di elaborazione dell'unità di memorizzazione.

L'assegnazione di priorità diverse può dare luogo alla registrazione di immagini dalla **sola** telecamera a cui è assegnata la massima priorità. In generale tutte le telecamere dovrebbero ricevere la stessa priorità.

Nome

Ad ogni telecamera può essere assegnato un nome univoco da utilizzarsi sia nell'analisi locale che nella trasmissione di immagini.

Esempio 1: Registrazione senza cablaggio esterno

La registrazione di immagini video senza collegare un tasto, un interruttore o un sensore di movimento all'ingresso di registrazione immagini si può facilmente realizzare utilizzando le corrette configurazioni. Per fare questo, configurare le impostazioni per l'ingresso di registrazione immagini aperto per la telecamera corrispondente, cioè per lo stato "alta":

- Selezionare la telecamera che si desidera configurare.
- Selezionare "OFF" per le liste a discesa **bassa**, **fronte +** e **fronte -**.
- Selezionare "ON" per la lista a discesa **alta**.
- Inserire l'intervallo di tempo tra la registrazione di due immagini successive nel campo **Ogni immagine [] s**.
- Salvare queste impostazioni.

Esempio 2: Registrazione senza cablaggio esterno con il Software Integrato per il Riconoscimento del Movimento

Il controllo della registrazione senza cablaggio addizionale può essere effettuato tramite il software integrato per il riconoscimento del movimento. Le configurazioni riportate nel seguito fanno sì che l'unità di memorizzazione registri delle immagini solamente quando sia stato riconosciuto un movimento nell'immagine:

- Selezionare la telecamera che si desidera configurare.
- Selezionare "OFF" per le liste a discesa **bassa**, **fronte +** e **fronte -**.
- Selezionare "Motion +", "Motion" or "Motion -" nella lista a discesa **alta**.
- Inserire l'intervallo di tempo tra la registrazione di due immagini successive nel campo **Ogni immagine [] s**.
- Inserire il numero di immagini che si desiderano registrare ogni volta che sia individuato un movimento nel campo **Numero**.
- Salvare queste impostazioni.

Esempio 3: Registrazione con Ingresso di Controllo Chiuso

La registrazione di immagini può anche essere controllata in ogni momento da eventi esterni. a questo scopo un sensore è connesso all'ingresso corrispondente con la funzione di aprire o chiudere l'ingresso in corrispondenza del verificarsi dell'evento da registrare. Le impostazioni seguenti attivano la registrazione in corrispondenza di un ingresso chiuso:

- Selezionare la telecamera che si desidera configurare.
- Selezionare "OFF" per le liste a discesa **alta**, **fronte +** e **fronte -**.
- Selezionare "On" nella lista a discesa **bassa**.
- Inserire l'intervallo di tempo tra la registrazione di due immagini successive nel campo **Ogni immagine [] s**.
- Salvare queste impostazioni.

Esempio 4: Registrazione a seguito di un cambio di Stato all'Ingresso di Controllo

In dipendenza del sensore che si sta utilizzando o degli eventi che si desiderano registrare, si può utilizzare un cambio di stato dell'ingresso di registrazione immagini per attivare la registrazione. In questo caso il dispositivo riconosce che un sensore connesso sta aprendo l'ingresso chiuso o ha appena chiuso un ingresso aperto e comincia una procedura di registrazione singola. Le impostazioni seguenti attivano la registrazione quando avvenga un cambio di stato dell'ingresso da aperto a chiuso:

- Selezionare la telecamera che si desidera configurare.
- Selezionare "OFF" per le liste a discesa **bassa**, **alta** e **fronte +**.
- Selezionare "ON" nella lista a discesa **fronte -**.
- Inserire l'intervallo di tempo tra la registrazione di due immagini successive nel campo **Ogni immagine [] s**.
- Nel campo **Numero** immettere il numero di immagini che si desidera vengano registrate ogni volta in cui il sensore connesso chiude l'ingresso di registrazione immagini.
- Salvare queste impostazioni.

Note Riguardanti la Registrazione di Immagini

Combinando le varie possibilità è possibile raggiungere il massimo concepibile in ogni situazione di registrazione. Occorre in ogni caso prestare attenzione ai punti seguenti.

- Controllare ciò che si sta registrando e ciò che si desidera analizzare successivamente.
- Controllare anche il dettaglio e la qualità di immagine della telecamera.
- Il software interno per il riconoscimento del movimento richiede un grosso ammontare di capacità di elaborazione e pertanto dovrebbe essere attivato solamente per una telecamera. Se la registrazione da diverse telecamere deve essere controllata da sensori di movimento sono da preferirsi sensori di movimento esterni.
- L'assegnazione di diverse priorità può dare luogo alla registrazione di immagini dalla **sola** telecamera avente la priorità più alta.
- Il dispositivo dà priorità alla registrazione quando lo stato dell'ingresso sia cambiato, cioè la registrazione è attivata in corrispondenza di fronte + e fronte -. Per questo motivo il dispositivo che abbia riconosciuto un cambio dello stato dell'ingresso registrazione immagini termina la registrazione precedentemente avviata da un altro stato, cambio di stato o da un sensore di movimento integrato.
- Per permettere al dispositivo di riconoscere con certezza gli stati e i cambi di stato all'ingresso, la durata di ognuno degli stati alta e bassa dovrebbe essere almeno di 0.5 secondi.

7.2 Unità di Memorizzazione

Molte diverse opzioni permettono di configurare l'unità di registrazione per le proprie applicazioni. Tra le altre sono disponibili le opzioni seguenti:

- Protezione da sovrascrittura per le immagini memorizzate.
- Segnalazione automatica nel caso in cui la registrazione non possa essere effettuata nel periodo di tempo richiesto.
- Cancellazione automatica delle vecchie registrazioni.
- Cascata di diverse unità di memorizzazione.
- Allarme automatico.
- Aumento della capacità di memorizzazione utilizzando il modo aggiornamento incrementale.
- Archiviazione di immagini nell'unità di memorizzazione anche durante la trasmissione di immagini in diretta.

Avviso di Overrun

Protezione da Sovrascrittura

Marcando l'opzione **Protezione da sovrascrittura** si impedisce che i dati delle vecchie immagini siano sovrascritti durante la registrazione di nuove immagini.

Soglia di Avviso Fine Archivio

Nel campo **Soglia di avviso fine archivio** si può immettere quanto si desidera che l'archivio sia pieno prima di ricevere un avviso per poter prendere le misure appropriate. Il messaggio di avviso è originato in modi diversi:

- Attivazione del relé di errore.
- L'avviso corrispondente è riportato nel log file dell'unità di memorizzazione.
- Si riceve un messaggio durante la valutazione dell'archivio dell'unità di memorizzazione (archivio trasmettitore) (v. "4.7

Analisi di un Trasmettitore con Archivio su Hard Disk" pag. 31).

- si riceve un messaggio quando si estrae l'hard disk dall'unità di memorizzazione per la valutazione sul proprio PC locale.

La protezione da sovrascrittura funziona in modo leggermente diverso a seconda che la memoria sia suddivisa in uno o molti rings (v. "7.5 Selezione del Ring" pag. 98).

Funzionamento con un Ring di Memoria

Se l'unità di memorizzazione non è suddivisa in diversi rings di memoria e la protezione da sovrascrittura è stata attivata le immagini sono memorizzate fino a quando l'hard disk è completamente pieno. La registrazione è quindi arrestata.

Funzionamento con molti Rings di Memoria

Nel caso in cui siano utilizzati diversi rings di memoria la protezione da sovrascrittura è attiva non per le singole immagini ma per i singoli rings. Per questo motivo nel ring corrente le immagini sono memorizzate come consueto, in dipendenza dalla configurazione dell'unità di memorizzazione. Al verificarsi di eventi particolari, che sono segnalati dagli appositi ingressi di controllo, la registrazione si sposta sul ring di memoria seguente. Quando tutti i rings di memoria sono stati utilizzati in questo modo la registrazione non ricomincia dal primo ring, bensì termina.

Proseguire la Registrazione

Se la protezione da sovrascrittura è attivata e l'unità di memorizzazione è completamente piena la memorizzazione di immagini ricomincia solamente dopo che tutti i dati delle immagini vecchie siano stati cancellati. Per fare questo si può utilizzare sia il software per la valutazione locale di immagini sia Ultra Receiver Software (v. "Cancellare un Archivio dall'Unità di Memorizzazione Digitale" pag. 81). In alternativa si può naturalmente disattivare la protezione da sovrascrittura. In questo caso le future registrazioni non saranno protette da sovrascrittura.

Nel caso in cui si siano già registrate immagini per mezzo dell'unità di memorizzazione digitale e si voglia attivare successivamente la protezione da sovrascrittura occorre in primo luogo cancellare tutte le immagini già memorizzate. Solamente in questo caso il programma comincia la registrazione sull'intero hard disk prima che la protezione da sovrascrittura sia attiva.

Durata della Registrazione

Le funzioni **Report** e **Cancella** sono sempre utilizzate nel ring corrente e dovrebbero essere attivate solamente quando l'unità di memorizzazione non è suddivisa in rings di memoria individuali.

Controllo della durata di Registrazione

Report Periodo minore di [] giorni

Marcando l'opzione **Report** si assicura che l'unità di registrazione sia in grado di disporre di immagini memorizzate per un periodo uguale o maggiore a quello prescelto. Questo periodo può essere inserito nel campo **Periodo minore di [] giorni**. Non appena le immagini che sono state memorizzate entro il periodo di tempo prescelto sono sovrascritte il **relé di errore** scatta e questo evento è riportato nel **log file** dell'unità di memorizzazione stessa.

Protezione dei Dati

Cancella tutte le immagini prima di [] giorni

Marcando l'opzione **Cancella** l'unità di memorizzazione cancella automaticamente tutte le immagini più vecchie del numero di giorni prestabilito. In questo modo è possibile limitare sensibilmente il periodo di registrazione in modo da soddisfare esigenze di protezione dei dati o semplicemente per non dover amministrare dati di immagini irrilevanti.

Si noti che l'eliminazione automatica delle immagini memorizzate richiede un grande ammontare di capacità di elaborazione e pertanto la contemporanea registrazione e trasmissione di immagini avvengono a velocità ridotta.

Modo Operativo

Allarme attraverso la Rete Telefonica (ANALOGUE, ISDN, GSM, TCP/IP)

Operatività normale

Selezionando il modo **Operatività normale** l'ingresso cascata funziona da ingresso di allarme. Appena questo ingresso scatta l'unità di memorizzazione chiama i ricevitori memorizzati nelle opzioni del trasmettitore (v. "6.9 Numero di Telefono" pag. 83). Se necessario si provveda anche alla modifica delle impostazioni del Setup Trasmettitore/Modem (v. "6.5 Modem" pag. 74).

Un allarme per mezzo di una connessione remota è possibile solamente per unità di memorizzazione che siano state abilitate per la connessione remota.

Aumentare la Capacità di Memorizzazione

Cascata

Marcando l'opzione **Cascata** l'unità di registrazione registra immagini solamente quando questo ingresso sia aperto. Appena l'ingresso è chiuso (messo a terra) la registrazione cessa.

Utilizzando l'ingresso cascata è possibile avviare e terminare la registrazione di immagini. Un possibile utilizzo a questo scopo è l'utilizzo a **cascata** di più unità di memorizzazione al fine di aumentare la capacità dell'unità di memorizzazione. Per fare questo procedere come segue:

- Attivare la protezione da sovrascrittura della prima unità di memorizzazione.
- Selezionare l'opzione **Operatività normale** dal gruppo **Modo Operativo**.
- Connettere il relé di errore della prima unità di memorizzazione con l'ingresso cascata della seconda unità di memorizzazione.
- Selezionare l'opzione **Cascata** dal gruppo **Modo operativo**.

Quando la registrazione sulla prima unità di memorizzazione raggiunge la soglia di protezione da sovrascrittura il relé di errore di questa unità scatta ed apre l'ingresso cascata della seconda unità di memorizzazione, che continua la registrazione.

Modo Registrazione

Capacità e Velocità di Registrazione

Quando l'unità di registrazione opera nel modo "aggiornamento incrementale" sono registrate solo le differenze tra immagini consecutive. In molti casi l'immagine cambia solo in parte durante una registrazione poiché certe sezioni, ad esempio un muro sullo sfondo, non presentano alcun cambiamento o solo sottili differenze (per esempio quelle indotte da un cambio di illuminazione). In questo modo spesso è richiesta per la registrazione meno della metà della capacità dell'hard disk e la velocità di registrazione aumenta fino al doppio della velocità normale.

Aggiornamento incrementale

Marcando l'opzione **Aggiornamento incrementale** si aumentano la capacità e la velocità di registrazione.

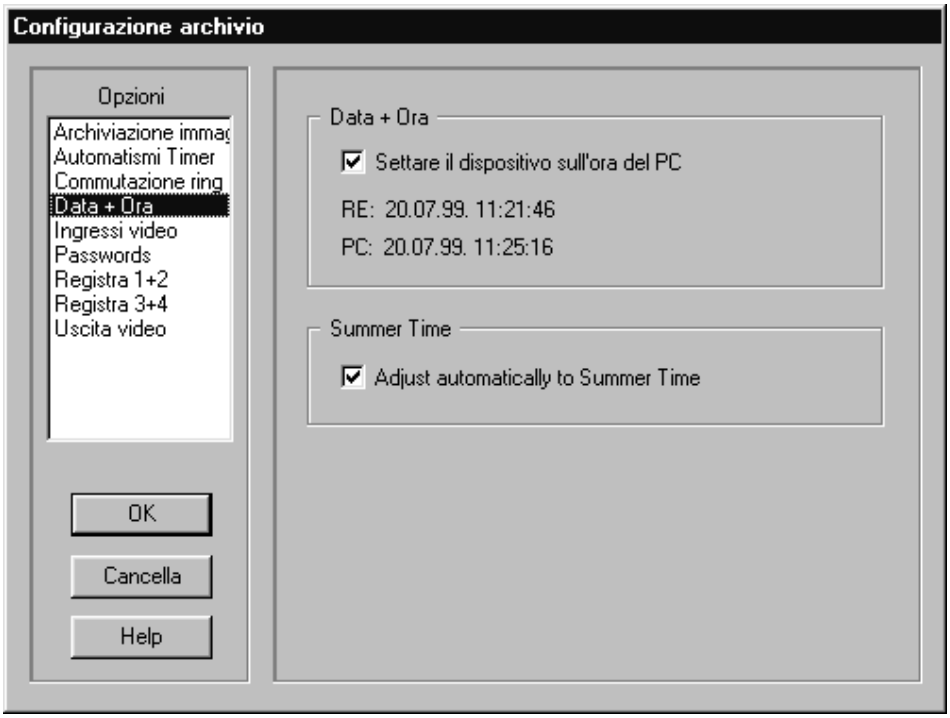
Registrazione online

Marcando l'opzione **Registrazione online** la registrazione continua durante la connessione con l'unità di memorizzazione e la valutazione delle immagini in diretta. Non sono mai registrate immagini durante la valutazione dell'archivio dell'unità di registrazione.

Si noti che la registrazione e la trasmissione di immagini sono molto più lente quando l'opzione **registrazione online** è attivata.

7.3 Data + Ora

L'unità di memorizzazione è dotata di un orologio interno, che deve essere regolarmente controllato e regolato quando necessario, al fine di assicurarsi che le immagini siano registrate con l'orario corretto.



Data + Ora

Settare il dispositivo sull'ora del PC

Se si desidera regolare l'orologio interno dell'unità di memorizzazione attivare l'opzione **Settare il dispositivo sull'ora del PC**. L'orario è impostato sull'orario del PC ricevitore dopo che la configurazione sia stata completata e sia stata trasmessa all'unità di memorizzazione premendo il pulsante OK.

RE: Questo campo mostra l'orario dell'unità di memorizzazione nel momento della connessione.

PC: Questo campo mostra l'orario del PC ricevitore nel momento della connessione.

Dopo aver comparato questi due campi essi sono entrambi aggiornati e mostrano l'orario al quale sono stati sincronizzati.

Quando si vuole sincronizzare l'orario dell'unità di memorizzazione con l'orario del PC ricevitore controllare che l'orologio interno di quest´ultimo sia regolato correttamente.

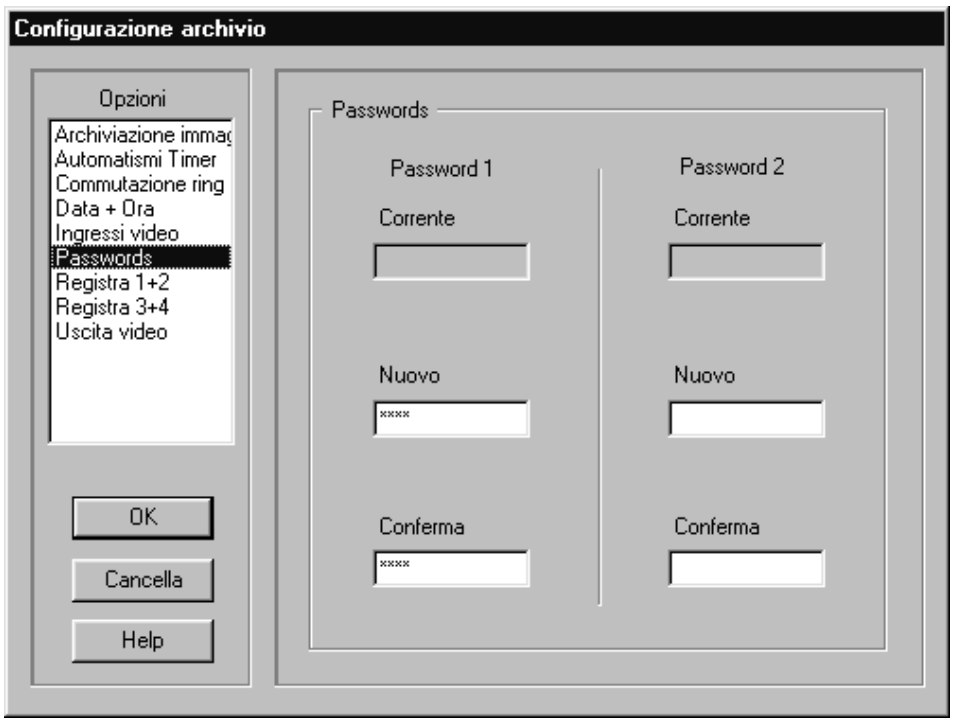
Summer Time

Adjust Automatically to Summer Time

Attivando l'opzione **Adjust Automatically to Summer Time** l'orologio interno è regolato automaticamente sull'ora legale o sull'ora solare della prima domenica di Marzo o di Ottobre rispettivamente.

7.4 Passwords

È possibile proteggere l'archivio di memorizzazione dalla visione non autorizzata usando due passwords. Esse devono sempre essere digitate prima che l'archivio possa essere esaminato localmente o attraverso una connessione a distanza.



Corrente Se una password è già stata assegnata essa deve essere digitata nel campo **Corrente**.

Nuovo Nel campo **Nuovo** digitare la nuova password. La password può contenere fino ad 8 caratteri.

Conferma Per ragioni di sicurezza occorre digitare nuovamente la password nel campo **Conferma**.

Nel caso in cui si siano dimenticate le passwords non è più possibile esaminare l'archivio dell'unità di memorizzazione. In questo caso occorre cancellare tutte le immagini e le passwords prima di poter continuare a lavorare con l'unità di memorizzazione (v. "Cancellare le Passwords dell'Unità di Memorizzazione" pag. 108).

7.5 Selezione del Ring

L'unità di memorizzazione può registrare un gran numero di immagini e renderle disponibili per una successiva analisi. Per assicurarsi di memorizzare solamente dati rilevanti è possibile controllare la registrazione per mezzo di una ampia scelta di funzioni e impostazioni (v. "7.1 Registra 1+2 (3+4)" pag. 88). Al fine di registrare eventi particolari l'unità di memorizzazione può essere suddivisa in fino a 2000 rings.
I rings di memoria individuali separano tra di loro gli eventi selezionati. Due ingressi di controllo determinano quando e come il software seleziona il ring seguente o la registrazione è continuata nel ring seguente.

Dividi archiviazione Attivando l'opzione **Dividi archiviazione** l'unità di memorizzazione digitale è suddivisa in diversi ring di memoria separati.

in [] rings In questo campo immettere il numero di rings di memoria in cui si desidera suddividere l'unità di memorizzazione. La capacità di ogni singolo ring dipende dalle dimensioni dell'hard disk di cui l'unità di memorizzazione dispone.

Ingresso 1 & 2

I due ingressi di controllo **Ingresso 1** e **Ingresso 2**, che possono essere impostati separatamente, controllano il passaggio del software al ring successivo.

normalmente chiuso Selezionando questa opzione la registrazione continua sul ring successivo in corrispondenza dell'apertura dell'ingresso di controllo preposto.

normalmente aperto Selezionando questa opzione la registrazione continua sul ring successivo in corrispondenza della chiusura dell'ingresso di controllo preposto.

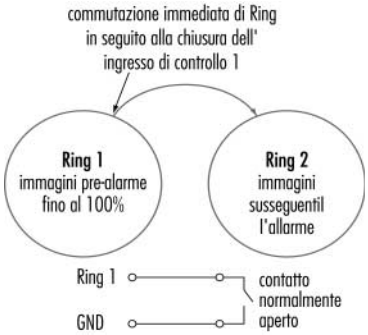
Commuta ring Nella lista a discesa **Commuta ring** si seleziona uno dei tre modi operativi per il cambio di ring:

- **Immediato:** quando l'ingresso di controllo (allarme) scatta la registrazione continua immediatamente sul ring successivo, in altre parole le immagini fino a quel momento registrate sono archiviate come immagini pre-allarme nel loro proprio ring.
- **50%**: quando l'ingresso di controllo (allarme) scatta la metà del ring corrente è sovrascritta con le nuove immagini video che sono registrate dopo questo allarme. Successivamente il software seleziona il ring seguente. In questo modo metà del ring è utilizzato per la registrazione di immagini pre-allarme e metà per immagini di allarme.
- **100%**: quando l'ingresso di controllo (allarme) scatta il ring corrente è interamente sovrascritto con immagini che sono state registrate dopo l'allarme. Successivamente il software seleziona il ring seguente. In questo modo il ring di memoria è utilizzato solo per la registrazione di immagini di allarme.

Il cambio di ring avviene solamente quando nel ring corrente sia memorizzata almeno una immagine.

Commuta ring immediatamente

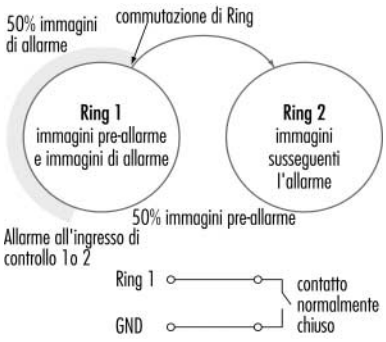
La **Commutazione di ring** deve avvenire **immediatamente** appena il contatto dell'ingresso di commutazione ring si chiude.



Il dispositivo memorizza immagini nel Ring 1. A seconda delle dimensioni del ring, della velocità di registrazione delle immagini e dell'orario dell'allarme le immagini possono essere già state sovrascritte diverse volte quando l'ingresso di controllo scatta. Appena l'ingresso di controllo scatta il dispositivo passa immediatamente al ring successivo (Ring 2); tutte le immagini registrate prima dello scattare dell'allarme (immagini pre-allarme) sono quindi archiviate nel Ring 1. Nel Ring 2 la memorizzazione di immagini e la conseguente sovrascrittura di vecchie immagini continuano fino al seguente comando di cambio di ring.

Commuta ring al 50%

In questo esempio la **Commutazione di ring** deve avvenire al **50%**. Il dispositivo memorizza immagini nel Ring 1.



Quando l'ingresso di controllo è chiuso le immagini continuano ad essere archiviate nel Ring 1 fino a che esso è pieno al 50% di immagini registrate dopo l'allarme. Solamente a questo punto il software passa al Ring 2. In questo modo la metà del Ring 1 è costituita da immagini pre-allarme e l'altra metà da immagini di allarme. Se il Ring 1 non era almeno mezzo pieno prima dell'allarme esso contiene meno immagini pre-allarme ma sempre il 50% di immagini di allarme. La capacità rimanente di questo ring rimane inutilizzata.

Commuta ring al 100%

Se le immagini devono essere memorizzate solo in seguito ad un allarme è possibile configurare il software nella modalità **Commuta ring** al **100%**. Il ring seguente è selezionato solamente dopo l'evento (allarme scattato tra-

mite l'ingresso di controllo preposto) quando sia completamente pieno di immagini di allarme. In questo modo il ring di memoria contiene solamente immagini registrate dopo l'allarme.

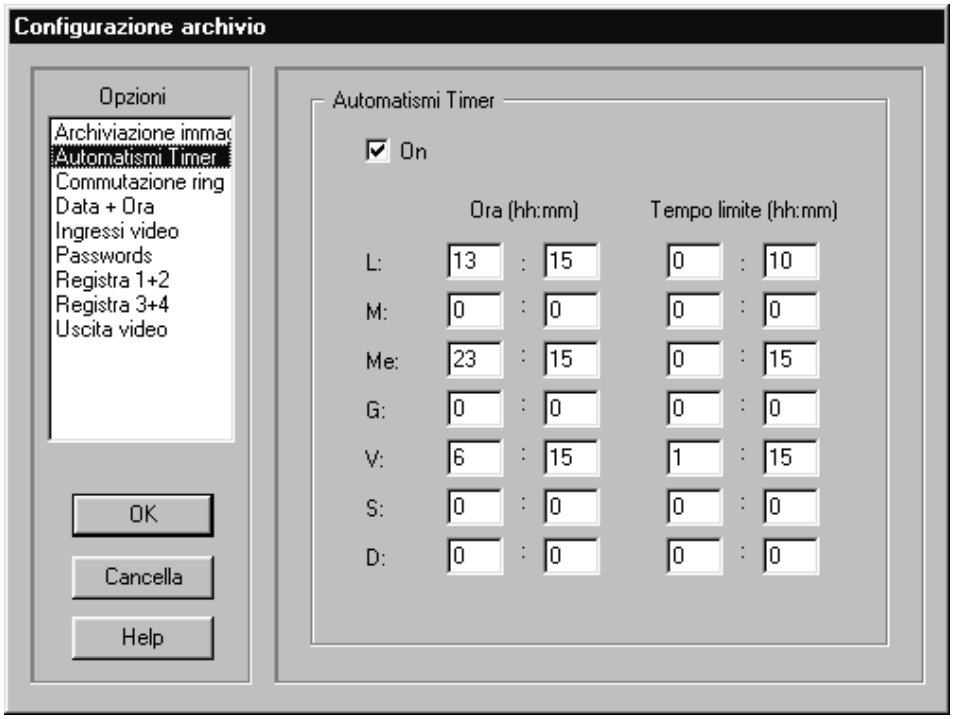
Commutazione Combinata di Ring

Le funzioni di cambio di ring dei due ingressi di controllo possono essere combinate. La registrazione al **100%** può in questo modo essere interrotta da un evento al **50%** oppure interrotta **immediatamente** da un cambio di ring.

Se l'unità di memorizzazione non è suddivisa in rings i due ingressi di commutazione ring possono essere utilizzati come ingressi di allarme addizionali. Se uno di questi ingressi scatta l'unità di memorizzazione stabilisce una connessione a distanza con un ricevitore il cui numero è memorizzato in Opzioni Trasmettitore/Numero telefono.
Connessioni remote sono possibili solo nel caso in cui le unità di memorizzazione siano state per esse abilitate.

7.6 Timer

L'unità di memorizzazione digitale è dotata di un cosiddetto modo automatismi timer. In questo modo operativo la registrazione avviene solamente ad orari prestabiliti. Non sono registrate immagini al di fuori di questi orari e la commutazione di ring è disattivata. Indipendentemente da questo è possibile connettersi con l'unità di memorizzazione in ogni momento, ricevere immagini, esaminare l'archivio o cambiare la configurazione dell'unità.



On Attivando l'opzione **On** si attiva il modo "Automatismi timer".

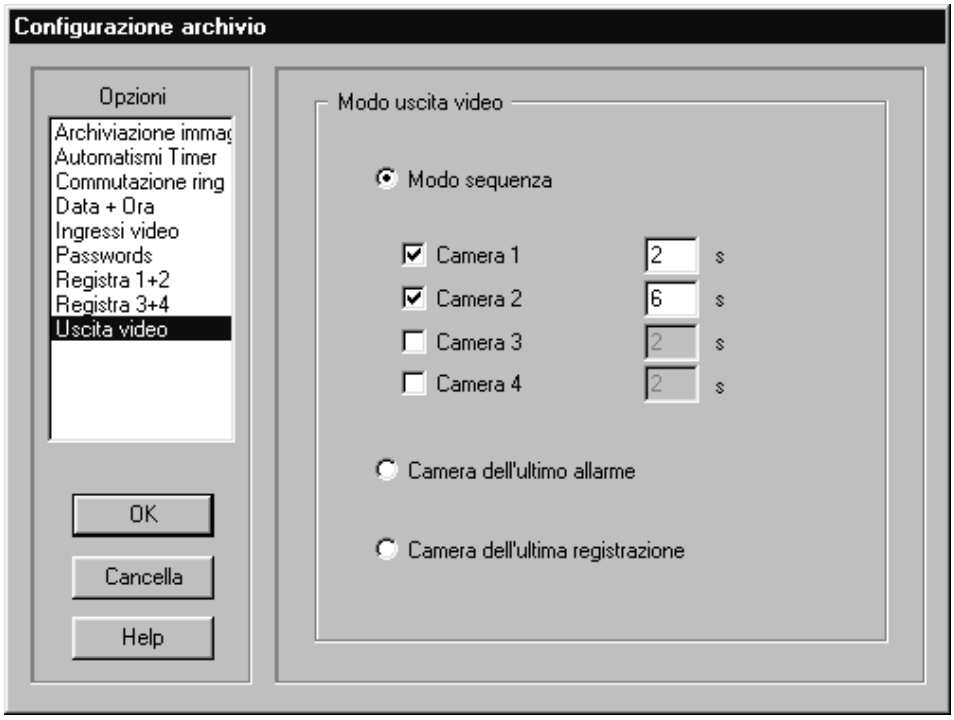
Ora Nel campo **Ora** inserire l'orario in cui l'unità di memorizzazione deve ricominciare a funzionare nel modo operativo normale.

Tempo limite Nel campo **tempo limite** inserire il periodo di tempo in cui la registrazione deve essere attivata (durata della registrazione).

Il controllo della registrazione di immagini in corso è effettuato in accordo con la configurazione degli ingressi registrazione immagini (v. "7.1 Registra 1+2 (3+4)" pag. 88).

7.7 Uscita Video

L'unità di memorizzazione è dotata di un'uscita video che permette di selezionare le telecamere connesse direttamente su un monitor, permettendo così il controllo dalla propria postazione dell'oggetto del monitoraggio.



Sono disponibili tre diversi modi operativi per il controllo dell'uscita video:

- Modo sequenza
- Camera dell'ultimo allarme
- Camera dell'ultima registrazione.

Selezione Automatica di Telecamera

Modo sequenza Selezionando l'opzione **Modo sequenza** si selezionano sull'uscita video una o molti ingressi video in modo alternato.

Camera 1-4 Si marchino le telecamere che devono prendere parte al modo sequenza.

[] s In questi campi inserire il tempo per cui ogni telecamera deve essere mostrata sull'uscita video prima di passare alla telecamera successiva.

Visualizzare la Telecamera di Allarme

Camera dell'ultimo allarme Attivando l'opzione **Camera dell'ultimo allarme** il passaggio ad un'altra telecamera dipende dagli ingressi di registrazione immagini e dalla loro configurazione (v. "7.1 Registra 1+2 (3+4)" pag. 88). La selezione di un' altra telecamera può avvenire in quattro situazioni:

- L'ingresso di registrazione immagini è chiuso (messo a terra) e il modo operativo "Motion +", "Motion" or "Motion -" è stato selezionato nella lista a discesa **bassa**. Appena è individuato un movimento l'unità di memorizzazione seleziona la teleca-

mera corrispondente.

- Dalla lista a discesa **fronte +** è selezionato "ON" per avviare la registrazione di immagini in corrispondenza dell'apertura dell'ingresso registrazione immagini, precedentemente chiuso. Appena l'ingresso si apre la telecamera corrispondente è selezionata sull'uscita video.
- L'ingresso registrazione immagini è aperto e uno dei modi operativi "Motion +", "Motion" o "Motion -" è stato selezionato nella lista a discesa **alta**. Appena è individuato un movimento l'unità di memorizzazione seleziona l'ingresso video corrispondente.
- Dalla lista a discesa **fronte -** è selezionato "ON" per avviare la registrazione in corrispondenza della chiusura dell'ingresso registrazione immagini, precedentemente aperto. Appena l'ingresso si chiude la telecamera corrispondente è selezionata sull'uscita video.

Visualizzare una Registrazione

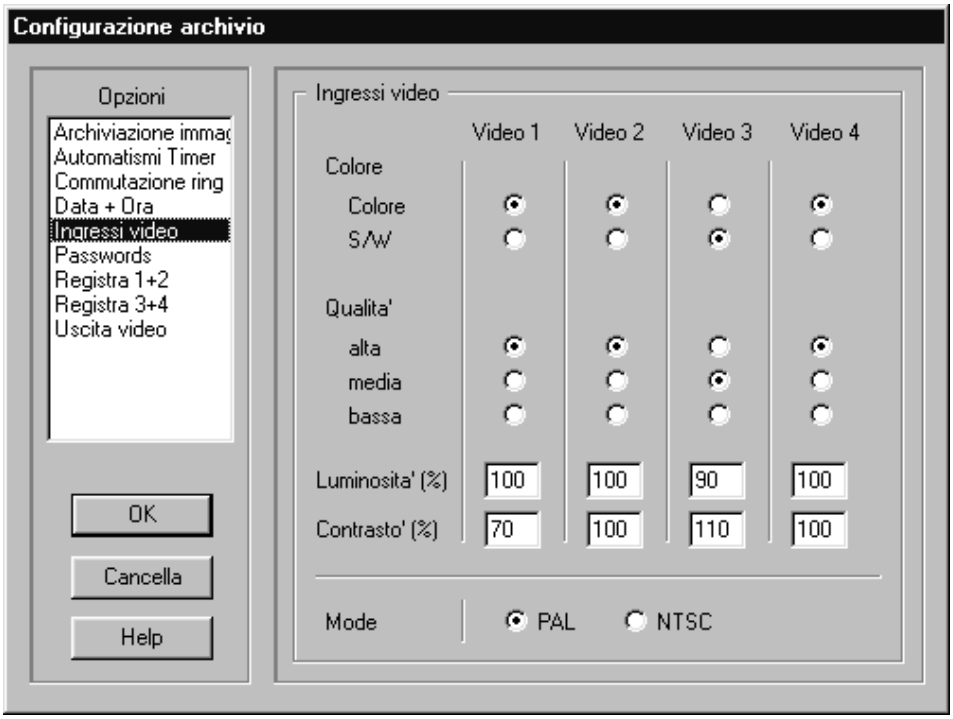
Camera dell'ultima Registrazione

Selezionando l'opzione **Camera dell'ultima registrazione** l'ultima telecamera che ha registrato una immagine è selezionata sull'uscita video.

7.8 Ingressi Video

La configurazione degli ingressi video permette di adattare l'unità di memorizzazione ai diversi tipi di telecamere e standard di video. Pertanto è possibile cambiare le impostazioni seguenti:

- Registrazione a colori o in bianco e nero.
- Qualità della registrazione.
- Luminosità e contrasto.
- Video standard (PAL, NTSC).



Colore S/W

Si marchi l'opzione **Colore** per registrare immagini a colori e **S/W** per registrare immagini in bianco e nero.

Note sul Modo Operativo S/W:

- In questo modo anche la trasmissione di immagini in diretta avviene in bianco e nero.
- Immagini in B/N richiedono uno spazio di memorizzazione leggermente minore.
- Quando si usino telecamere in B/N la registrazione deve sempre essere posta su S/W.

Qualità: alta media bassa

La qualità di registrazione può essere impostata diversamente per ogni telecamera utilizzando le opzioni **alta**, **media** e **bassa**. Si noti che una qualità di registrazione più alta risulta in immagini maggiormente dettagliate disponibili per la successiva analisi. D'altra parte immagini più dettagliate richiedono una maggiore capacità di memoria e, in caso di analisi remota, anche tempi più lunghi di trasmissione.
La tabella seguente fornisce un aiuto per trovare un giusto compromesso tra

qualità di immagine, memoria necessaria e tempo di trasmissione. In essa sono riportate le dimensioni medie delle immagini per le diverse qualità di registrazione (non nel modo aggiornamento incrementale):

Qualità	Spazio Necessario (KB)	Risoluzione (Pixels)
Alta	circa 37	512x256
Media	circa 23	512x256
Bassa	circa 10	256x128

Nei singoli casi le dimensioni delle immagini dipendono fortemente dal contenuto della immagine e dalla qualità del segnale video o del segnale della telecamera. Immagini provenienti da telecamere con una alta risoluzione, immagini aventi un alto contrasto oppure immagini contenenti oggetti finemente strutturati richiedono più spazio rispetto ad immagini grossolanamente strutturate e con molte aree uniformi.

La qualità di registrazione e la qualità di trasmissione di immagini sono impostate separatamente (v. "6.10 Opzioni Video" pag. 85).

Luminosità Contrasto

Di norma tutti i dispositivi si adattano automaticamente al segnale video connesso. Se si usano telecamere particolari e specialmente usando telecamere in B/N, può essere necessario adattare luminosità e contrasto fino a raggiungere la ricezione di immagini di qualità soddisfacente.

Se il dispositivo di cui si dispone è dotato di interruttori DIP per impostare l'impedenza dell'ingresso video occorre in primo luogo controllare le impostazioni degli interruttori prima di modificare luminosità e contrasto.

PAL NTSC

Tramite le opzioni **PAL** e **NTSC** si sceglie lo standard di video adatto alle proprie telecamere. Questa selezione è valida per tutte le telecamere.

7.9 Cancellare le Immagini Archiviate nell'Unità di Memorizzazione

Design a Rings di Memoria

La suddivisione in rings di memoria assicura che normalmente non occorra cancellare i dati memorizzati nell'unità. Tutte le immagini registrate sono memorizzate in modo consecutivo. Quando l'unità di memorizzazione è piena le immagini più vecchie sono sovrascritte in modo consecutivo. Se la memoria è suddivisa in rings la procedura adottata è simile. In questo caso ogni ring è completamente utilizzato prima di passare al ring successivo. Se l'ultimo ring è stato utilizzato in questo modo la registrazione continua nuovamente sul primo ring di memoria.

Nei casi seguenti può essere richiesto che i dati archiviati siano cancellati:

- La protezione da sovrascrittura è attivata e l'unità di memorizzazione è completamente piena e può continuare a registrare solamente dopo che le immagini in memoria siano state cancellate.
- L'unità di memorizzazione contiene già immagini archiviate. Si desidera adesso attivare la protezione da sovrascrittura. Per poter disporre di tutto lo spazio possibile da questo momento in poi occorre cancellare tutte le vecchie immagini.
- Non si desidera conservare ulteriormente le immagini archiviate.

Cancellare l'Archivio Durante un'Analisi Locale

Se l'unità di memorizzazione che si sta utilizzando è dotata di hard disk estraibile è possibile effettuare la valutazione delle immagini memorizzate in esso sul proprio PC utilizzando il software di valutazione archivio. Il software possiede tra l'altro anche una funzione per cancellare le immagini e le passwords.

Cancellare l'Archivio Durante una Connessione Remota

Se non si effettua la valutazione dell'unità di memorizzazione localmente, ma utilizzando Ultra Receiver Software ci sono due modi di cancellare i dati memorizzati nell'unità di memorizzazione:

- Usando la commutazione di ring.
- Usando il nome del trasmettitore.

Cancellare i Dati Utilizzando la Commutazione di Ring

Cambiare la Suddivisione in Rings

Se si desidera cancellare le immagini memorizzate usando il metodo di commutazione di ring si proceda come segue:

- Stabilire una connessione con l'unità di memorizzazione digitale.
- Non appena la connessione sia stata stabilita premere il pulsante **Setup** e selezionare **Archivio Setup/Commuta ring**.
- Se l'opzione **Dividi memoria** è attivata occorre disattivarla. Se questa opzione è disattivata occorre attivarla.
- Premere il pulsante **OK**. Un messaggio informerà che la divisione in rings è stata cambiata e i dati memorizzati andranno persi. Confermare premendo il pulsante **OK**.

- Terminare la connessione non appena le impostazioni del trasmettitore siano state interamente trasmesse all'unità di memorizzazione.
- L'unità di memorizzazione ora cancella i dati. Aspettare qualche secondo prima di ristabilire una connessione con questa unità. L'unità di memorizzazione ora non contiene più alcuna immagine.
  Non si dimentichi di attivare o disattivare nuovamente la divisione dei ring di memoria in accordo alla configurazione originale.

Cancellare i Dati utilizzando il Nome del Trasmettitore

Nome Trasmettitore CLEAR_XXX

Se si desidera cancellare le immagini utilizzando il nome del trasmettitore si proceda come segue:

- Stabilire una connessione con l'unità di memorizzazione digitale.
- Non appena la connessione sia stabilita premere il pulsante **Setup** e selezionare **Opzioni Trasmettitore/Trasmettitore**.
- Nel campo **Nome** digitare uno dei tre comandi **CLEAR_HDD**, **CLEAR_F16** o **CLEAR_F32**.
- Premere il pulsante **OK**.
- Terminare la connessione non appena le impostazioni del trasmettitore siano state interamente trasmesse all'unità di memorizzazione.
- L'unità di memorizzazione ora comincia a riformattare l'hard disk. In questa operazione le vecchie immagini sono cancellate. Le impostazioni dell'unità di memorizzazione sono ora ripristinate alle impostazioni di fabbrica.

La formattazione dell'hard disk richiede sempre un certo tempo:

- 10 Gigabyte: circa 15 minuti.
- 16 Gigabyte: circa 24 minuti.

Durante la riformattazione non è possibile stabilire una connessione con l'unità di memorizzazione. La riformattazione è completata appena si sia nuovamente in grado di stabilire una connessione.

Non spegnere mai l'unità di memorizzazione durante la riformattazione. Se la riformattazione è interrotta per qualche ragione occorre ripetere l'intera procedura precedentemente descritta.

Hard Disks fino a 2GB FAT16

Nome trasmettitore: CLEAR_F16

Hard disks, la cui capacità non eccede i 2 GB, o hard disks con una capacità maggiore di quella richiesta per la valutazione locale sotto Windows 3.x o Windows 95A, devono essere riformattati utilizzando il comando **CLEAR_F16**.

Hard Disks più grossi di 2GB FAT32

Nome trasmettitore: CLEAR_F32

Tutti gli hard disks, la cui capacità è maggiore di 2 GB devono essere riformattati utilizzando **CLEAR_F32**. In questo caso per l'analisi locale dell'hard disk deve essere utilizzato un PC con sistema operativo Windows 95 Versione B, o uno che supporti FAT32.

Nome trasmettitore: CLEAR_HDD

Riconoscimento Automatico delle Dimensioni dell'Hard Disk

Digitando **CLEAR_HDD** per la riformattazione dell'hard disk l'unità di memorizzazione riconosce automaticamente le dimensioni dell'hard disk. Tutti gli hard disks che sono più grandi di 3 GB sono formattati alla loro dimensione massima, come nel caso in cui si utilizzi CLEAR_F32.
Tutti gli altri hard disks sono formattati alla massima capacità di 2 GB e possono perciò essere valutati utilizzando Windows 3.x.

Quando l'hard disk è riformattato utilizzando CLEAR_F16, CLEAR_F32 o CLEAR_HDD tutte le impostazioni dell'unità di memorizzazione sono reimpostate alle impostazioni di fabbrica. Per questo motivo l'unità di memorizzazione deve essere configurata nuovamente dopo la riformattazione.

Cancellare le Passwords dell'Unità di Memorizzazione

Nel caso in cui si siano dimenticate le passwords per l'analisi dell'unità di memorizzazione non è più possibile prendere visione delle immagini archiviate.
In questo caso è necessario riformattare l'hard disk dell'unità di memorizzazione utilizzando CLEAR_F16, CLEAR_F32 o CLEAR_HDD. Questa operazione cancella tutte le immagini attualmente in archivio e le passwords, risettando le impostazioni a quelle di fabbrica.
Se si sta analizzando l'hard disk localmente sul proprio PC il menu dei comandi per cancellare immagini e passwords si trova nel software di analisi dell'archivio.

8 Dispositivi per la Comunicazione dei Dati

8.1 TA+PPP, 1-Channel ISDN TA

Un adattatore ISDN esterno con un prezzo piuttosto economico è ISDN-TA+PPP, con esso è possibile trasmettere dati attraverso un canale B a 64000 Bit/s. Esso funziona come un modem collegato alla porta seriale e può essere utilizzato con un normale PC, poiché non necessita alcun driver speciale o speciali applicazioni.

Tipo:	Adattatore ISDN attivo,
Versione:	5.246 (sono sconsigliati altri firmware (eccetto in UK))
Connessione:	Porta seriale fino a 115200 Bit/s
Canale D:	1TR6 (ISDN nazionale), Protocollo DSS1 (Euro-ISDN)
Canale B:	64000 bit/sec. X.75, V.120
La consegna include:	adattatore ISDN, cavo di connessione ISDN, manuale, alimentatore
Garanzia:	6 mesi
Licenza:	licenza tedesca BZT, licenza europea

Recevitore Stringa di inizializzazione per il PC ricevitore: ATE1V1B10S0=0

Prefisso 1:	ATD stabilisce una connessione Dial (D)
Prefisso 2:	non usato

MSN Impostare il MSN (Multiple Subscriber Number):

Nel caso in cui molti ISDN-TAs o altri dispositivi aventi caratteristiche di data services ISDN siano connessi con il proprio ISDN-S0 ad ogni dispositivo deve essere assegnato il suo numero MSN, cioè un numero di telefono per mezzo del quale si può comunicare con il dispositivo. Questo numero deve essere inserito alla fine delle stringa di inizializzazione.

Connettere l'Adattatore al Trasmettitore

Trasmettitore Inizializzazione con MSN per il trasmettitore (UltraTrans V.24/UltraDisk):

ATE0V1B10S0=0#Z123456^M (123456 è il MSN)

Stato dei LEDs del TA+PPP

Entrambi i LEDs sono spenti:Non c'è corrente o il dispositivo non funziona come dovrebbe

L1 lampeggia, L2 spento: errore del bus ISDN-S0

L2 lampeggia: dispositivo malfunzionante

L1 acceso, DTR acceso: funzionamento corretto

Se il LED verde (L1) continua a lampeggiare a lungo significa che la connessione al bus S0 è difettosa.
Soluzione: la spina Western è probabilmente sconnessa o non c'è alcun bus S0 allo zoccolo connesso.

Oppure: Determinare quale protocollo è usato per la connessione ISDN. Euro-ISDN (DSS1) è il protocollo standard per i ISDN-TAs.
È possibile che la connessione ISDN non sia una connessione di base ma sia stata configurata per un sistema telefonico (tono di chiamata telefonico con due o tre numeri). Gli adattatori ISDN-TAs possono essere utilizzati per mezzo della rete telefonica!

Controllo dei Trasmettitori attraverso un ISDN-TA Integrato

MSN Errato

Inizializzazione Scorretta

L'adattatore TA+PPP ISDN è utilizzato anche in trasmettitori con ISDN-TA integrato. Per mezzo della linea ISDN si può effettuare un controllo addizionale del dispositivo trasmettitore. Se sono stati utilizzati un MSN errato o una stringa di inizializzazione scorretta è possibile connettersi con il trasmettitore utilizzando comandi speciali.

Procedura

- Collegare il ISDN-TA al PC e stabilire una connessione usando un programma del terminale (e.g. Hyper Terminal).
- Chiamare il trasmettitore usando il comando ATDnnnnnnE (n=numero telefonico).
- Dopo aver stabilito la connessione confermare il prompt della password premendo Enter.

Il numero di versione dell'adattatore viene visualizzato automaticamente. Dopo aver stabilito la connessione con successo possono essere usati gli altri comandi, che sono descritti in dettaglio nel manuale dell'adattatore ISDN. Le funzioni più importanti sono descritte in seguito:

msn	Richiesta del MSN inserito
reset	Reimposta ISDN-TA
show	Mostra la configurazione

```
TA+PPP V5.246 (c) Copyright Stollmann E+V GmbH
cmds: 0-Hayes
prot: 10-X.75
isdn: 0-DSS1
flc: 3
ccts: 1 cdcd: 1 cdtr: 2 cdsr: 0
bsize: 2048 start: 1
dbits: 8 sbits: 1 prty: 0
br: 8-115200 or 0-adaptive
llc: -
bc: 88 90
dte: 0 t1: 2 n2: 10 k: 7
```

dial.hayespar Legge l'intero contenuto del registro dell'adattatore

```
002B0D0A08031E010400
```

8.2 ISDN-TA Elsa Microlink TL pro

Elsa Microlink TL pro è un adattatore ISDN esterno che può facilmente essere connesso alla rete ISDN e al proprio PC.
Il ISDN-TA è connesso alla porta seriale ed è controllato come un modem AT Hayes-compatibile, può quindi essere utilizzato senza problemi con un comune PC. Non sono necessari drivers o applicazioni speciali.

Caratteristiche Comuni

Canale D: Protocolli 1TR6 e DSS1(ISDN nazionale e Euro-ISDN)

Canale B: 128000 Bit/s o 64000 Bit/s, X.75, X.75 Datex-J, V.110, V.120, HDLC

Compressione: hardware; ITU V.42bis

Licenza: licenza tedesca BZT, licenza europea

Stringa di Inizializzazione per il Ricevitore

Ricevitore senza MSN ATE1V1\N7S0=0

con MSN ATE1V1\N7S0=0+IMSN0=123456

Stringa di Inizializzazione per il Trasmettitore

Trasmettitore senza MSN ATE1V1\N7S0=0

con MSN ATE1V1\N7S0=0+IMSN0=123456 (123456 è il MSN)

Cambio tra DSS1 (EURO-ISDN) e 1TR6 (ISDN nazionale)

Se la connessione ISDN che si possiede funziona ancora con il vecchio standard ISDN si può passare con l'adattatore ELSA allo standard 1TR6 (non in UK). Usare un programma del terminale (es. Hyper Terminal per Windows 95) per cambiare i modi.

Attivazione della ISDN Nazionale AT+IDP=1TR6

Attivazione della Euro-ISDN AT+IDP=DSS1

Linea dedicata con Microlink TL PRO

Elsa Microlink / TL PRO è adatto per linee dedicate ISDN. Sono supportate le linee dedicate seguenti:

- 64S e 64S2 Gruppo 0, con 1 o 2 B canali, senza canale D
- S01 e S02 Gruppo 2, con 1 o 2 B canali, con il canale D

Per la utilizzazione di linee dedicate è necessario TL PRO sia per il trasmettitore che per il ricevitore. Le stringhe di inizializzazione seguenti sono raccomandate per il funzionamento con linee dedicate:

Gruppo 0:

64S **Ricevitore:** AT&F\N2&L2S0=0S40=5

Trasmettitore: AT&F\N2&L2S0=1S40=6^M

64S2 **Ricevitore:** AT&F\N2&N1&L2S0=0S40=5

Trasmettitore: AT&F\N2%N1&L2S0=1S40=6^M

Stabilire una connessione: in primo luogo il LED di stato verde deve essere acceso permanentemente su entrambi gli adattatori. Dopo circa 10 secondi dall'inserimento delle stringhe di cui sopra, si deve accendere in entrambi gli adattatori il LED M5 (DCD) verde (1 canale B) o giallo (2 canali B). Gli adattatori sono così connessi tra loro automaticamente. La porta A (v. "Porta A (Impostazioni della Comunicazione)" pag. 52) deve essere impostata come connessione Leased Line.

Gruppo 2:

S01
Ricevitore: AT&F\N2&L0S0=0+IDP=FV2U

Trasmettitore: AT&F\N2&L0S0=0+IDP=FV2N^M

64S2 **Ricevitore:** AT&F\N2&N1&L0S0=0+IDP=FV2U

Trasmettitore: AT&F\N2%N1&L0S0=0+IDP=FV2N^M

Stabilire una connessione: si utilizza il comando "numero telefonico ATD". A tal fine si aggiunge alla lista trasmettitori del programma di ricezione un trasmettitore con il numero telefonico "1". La connessione si stabilisce non appena si chiama il numero del trasmettitore.

8.3 ISDN-TA Elsa Microlink TL V.34

Elsa Microlink TL V.34 è identico a Microlink TL pro, ma anche in grado di stabilire connessioni analogiche V.34 (33600 Bit/s) oltre alla comunicazione ISDN di dati. L'adattatore riconosce automaticamente se una chiamata in arrivo è analogica o digitale. Si può quindi decidere se una chiamata in uscita deve essere analogica o digitale utilizzando i prefissi di selezione.

ATDN	connessione analogica (PSTN)
ATDI	connessione digitale (ISDN)
ATD	TL V.34 seleziona automaticamente il modo operativo

Tutte le impostazioni addizionali sono identiche a quelle per Microlink TL pro (v. "8.2 ISDN-TA Elsa Microlink TL pro" pag. 111).

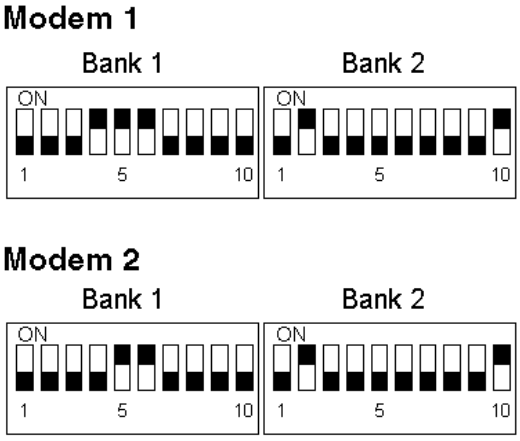
Attenzione: Nonostante siano possibili anche connessioni digitali, l'adattatore ISDN / V.34 deve essere connesso ad una rete ISDN.

8.4 Utilizzo di una Linea Dedicata con LOGEM 928

Questo modem offre una linea dedicata con due fili con una velocità di trasmissione di 28800 baud. La lunghezza della linea dedicata può arrivare fino a 10 km, independentemente dal cablaggio. Se la linea è interrotta la connessione continua automaticamente non appena la linea sia ristabilita. Per consentire l'utilizzo di una linea dedicata da parte di UltraTrans V.24 occorre in primo luogo configurare il modem correttamente.

Configurazione del Modem per l'Utilizzo di una Linea Dedicata con 2 fili:

Ci sono due banchi di interruttori DIP alla base del modem (Bank 1 e Bank 2), ognuno con dieci interruttori.



Determinare il modo operativo quando si accende il modem. Procedere come segue:

- Premere il tasto Da/Te
- Accendere il modem
- Tenere premuto il tasto Da/Te fino a quando A/O lampeggia

Impostare 57600 Baud

Una frequenza baud di 57600 deve essere inserita nelle opzioni del ricevitore di Ultra Receiver Software (v. "5.4 Porta A (Impostazioni della Comunicazione)" pag. 52).

La procedura del trasmettitore dipende dalla versione del trasmettitore (stampata sull'adesivo che si trova alla base del dispositivo).

Versioni di UltraTrans precedenti alla Versione 1.13

Stabilire una connessione null modem e selezionare "Modem" dalle opzioni trasmettitore. Impostare la frequenza baud a 57600 baud. La stringa di inizializzazione e di selezione sono irrilevanti nel funzionamento con una linea dedicata, perciò non occorre immettere alcun dato in questi campi. Confermare le proprie impostazioni premendo "OK". Si ricordi di reimpostare la frequenza baud al ricevitore a 57600 baud se si è utilizzata un'altra frequenza durante la connessione (v. "5.4 Porta A (Impostazioni della Comunicazione)" pag. 52).

UltraTrans dalla Versione 1.13 in Poi

Si può procedere allo stesso modo già descritto per i dispositivi con versioni precedenti alla Versione 1.13. Esiste comunque una procedura di inizializzazione più veloce: premere i pulsanti A e B quando si accende il dispositivo e attendere fino a quando appare una "F" sul display. Rilasciando ora i due pulsanti il dispositivo è inizializzato per il funzionamento con una linea dedicata. Dopo alcuni istanti appare sul display un "1" che indica che il dispositivo è operativo.

Stabilire una Connessione con una Linea Dedicata:

Non appena si siano connessi i modems attraverso la linea dedicata essi dovrebbero automaticamente stabilire in breve tempo (circa 15 secondi) una connessione tra di loro. La porta A dovrebbe essere impostata nelle opzioni ricevitore per una connessione leased line per permettere la connessione automatica.

8.5 Modem ELSA Mikrolink 56k Pro

Il modem ELSA Mikrolink 56k Pro può essere usato per il trasmettitore e il ricevitore al fine di stabilire connessioni analogiche.

Si raccomanda vivamente di utilizzare dispositivi con versione V 1.53.

Si possono ottenere informazioni riguardanti la versione attualmente disponibile dal configuration manager consegnato da ELSA assieme al dispositivo o utilizzando un programma del terminale con il comando "ATI6". Dispositivi con una versione successiva del firmware possono essere ridotte alla versione V1.53.

Il modem deve funzionare con una velocità di porta di 57600 baud per il trasmettitore.
Immettere la stringa di inizializzazione nel campo init. prefix del modem del trasmettitore ed impostare la velocità di porta a 57600 baud.

Stringa di Inizializzazione per il Trasmettitore:

AT&FE0X3S0=0
57600 baud

Stringa di Inizializzazione per il Ricevitore:

AT&FX3S0=0
115200 baud

8.6 Modems U.S. Robotics 56k

A differenza di molti altri modems, i modems U.S. Robotics sono reimpostati alle impostazioni di fabbrica con il usando il comando AT "AT&F1".
I modems 56k Message Modem e il 56k Voice Fax Modem sono configurati per il funzionamento usando i comandi seguenti:

Stringa di Inizializzazione per il Trasmettitore:

AT&F1E0X3S0=0
115200 baud

Stringa di Inizializzazione per il Ricevitore:

AT&F1X3S0=0
115200 baud

Particolarità del 56k Fax Modem:

Il modem 56k Fax deve essere inizializzato per il trasmettitore come segue:
ATE0V1X3S0=0
115200 baud

9 Ricerca di Errori

I paragrafi seguenti dovrebbero essere di aiuto nel determinare le cause di possibili errori e permettere così di risolvere il problema senza dover rivolgersi alla propria assistenza.
I paragrafi sono strutturati in modo individuale per temi. Dovrebbero essere sorvolati solo quei paragrafi contenenti riferimenti ad informazioni addizionali.

9.1 Problemi di Installazione....120
9.2 Utilizzare il Software per Windows....121
9.3 Analisi del Contenuto dell'Unità di Memorizzazione....123
9.4 Impossibile Connettersi attraverso il Modem Nullo....124
9.5 Impossibile Effettuare una Trasmissione Remota....125
Errore al PC Ricevitore: Chiamata in Uscita (punto 1)....126
Errore al PC Ricevitore: Chiamata in Arrivo (punto 3)....131
Errore del Trasmettitore: Chiamate in Arrivo (punto 2)....135
Errore del Trasmettitore: Chiamata in Uscita (punto 4)....141

Si consulti la sezione corrispondente al tipo di errore riscontrato!

9.1 Problemi di Installazione

Tipo di Errore	Possibili Cause	Soluzione
Il computer non risponde ai comandi o appaiono messaggi di errore di Windows.	1. Un altro programma attivo impedisce l'installazione	1. Chiudere tutti i programmi attivi (inclusi gli antivirus) prima di procedere con l'installazione.
Il programma di installazione riporta un errore.	1. Il floppy disk di installazione è difettoso 2. Mancano dei files sul floppy disk copiato.	1. Usare floppy disks originali! Usare Diskcopy per copiare i floppy disks. Se si desidera utilizzare Windows Explorer per copiare i floppy disks occorre assicurarsi che tutti i files siano mostrati! Dalla finestra Explorer usare View , Opzione "mostra tutti i files".

9.2 Utilizzare il Software per Windows

Trasmissione di Immagini

Errore nella Visualizzazione sullo schermo

Errore	Possibili Cause	Soluzione
I colori sono erroneamente visualizzati (disturbi alla destra del logo)	1. Driver grafico difettoso o inidoneo	1. Usare un driver nuovo o aggiornato o provare con una palette di colori diversa: 16 bit, 24 bit o 32 bit ad una risoluzione di 800x600.
Il logo sullo schermo è mostrato incorrettamente	1. Impostazione scorretta dello schermo	1. Cambiare le impostazioni dello schermo: Risoluzione 800x600, 16 bit.
Le immagini in archivio sono disturbate	1. Driver grafico difettoso o inidoneo	1. Selezionare una risoluzione di schermo più bassa (800x600). 2. Selezionare un'altra palette di colori. 3. Usare un altro driver di schermo.
La rappresentazione di immagini è disturbata da pixels erronei e colorati	1. Driver grafico difettoso o inidoneo	1. Selezionare una risoluzione di schermo più bassa (800x600).

Modulo Remoto: Sistemi Pan-and-Tilt, 16 Relé

Errore	Possibili Cause	Soluzione
Non appare alcuna finestra operativa nel software	1. Al file di controllo R01 é stato assegnato un nome scorretto 2. Il file di controllo R01 è stato copiato nella directory sbagliata	1. Controllare il numero di serie del trasmettitore e assegnare il nome al file di controllo R01 sulla base del numero di serie del trasmettitore. 2. Controllare il nome MS-DOS del file (evidenziarlo utilizzando Windows Explorer, click sul pulsante destro del mouse, proprietá) xx123456.r01 3. Controllare se il file di controllo è memorizzato nella directory del software di ricezione.
Il sistema remoto non funziona nonostante il software mostri la finestra operativa	1. L'informazione contenuta nel file R01 è errata 2. Cavo di collegamento difettoso o erroneamente collegato tra il video trasmettitore e il modulo remoto o tra il modulo remoto e il sistema	1. Controllare che il file R01usato per il sistema remoto sia corretto. 2. Controllare le voci R01: l'assegnamento di telecamera è corretto? Sono corretti gli indirizzi nel file e nell'hardware remoto? ... (Consultare le istruzioni di impostazione Ultrak per sistemi Pan and Tilt).

Archiviazione di Immagini nel PC Ricevitore

Errore	Possibili Cause	Soluzione
L'archivio del ricevitore non memorizza immagini	1. L'archivio non è stato abilitato 2. L'hard disk è pieno, il file di archivio non può essere creato	1. Attivare l'archivio nelle opzioni ricevitore. 2. Assicurarsi che ci sia sufficiente spazio libero sull'hard disk.
Immagini in diretta sono memorizzate, ma non immagini provenienti dall'unità di memorizzazione	1. L'archivio (online) non è stato visualizzato tramite il pulsante Play Mode	1. Selezionare nuovamente l'unità di memorizzazione e visualizzare le sequenze desiderate utilizzando il pulsante Play Mode (doppia freccia).

Errore	Possibili Cause	Soluzione
Dopo aver aperto l'archivio del ricevitore nel Ultra Receiver Software non è visualizzata alcuna immagine	1. È stato selezionato un file di archivio scorretto o non ci sono ancora immagini in memoria	1. Selezionare il file di archivio corretto incominciare la trasmissione di immagini.
Premendo il pulsante Play Mode (doppia freccia) per la trasmissione di immagini dall'archivio trasmettitore all'archivio ricevitore la trasmissione dura solo per un breve lasso di tempo.	1. Errore di trasmissione	1. Premere nuovamente il pulsante Play Mode. Il software non effettua alcuna correzione di errore.

9.3 Analisi del Contenuto dell'Unità di Memorizzazione

Generale

Errore	Possibili Cause	Soluzione
Appare il prompt per la password dopo una tentata connessione anche se non è stata attivata una password oppure appare un teschio con due ossa incrociate anziché una telecamera	1. Il dispositivo non è stato abilitato per la trasmissione remota	1. Consultare il proprio fornitore.
Non è possibile comunicare con il dispositivo neppure attraverso il null modem	1. L'hard disk é inizializzato la prima volta in cui si accende il sistema. Questa procedura può richiedere fino a 15 minuti, e durante questo tempo non è possibile collegarsi con esso. 2. Frequenza baud scorretta	1. Ritentare la connessione dopo aver lasciato il dispositivo in funzione per 15 minuti. 2. Riformattare l'hardware (vedi manuale).

Archiviazione di Immagini sull'Hard Disk del Trasmettitore

Errore	Possibili Cause	Soluzione
Unità di memorizzazione completamente piena; troppe immagini per la capacità dell'hard disk	1. L'unità di memorizzazione è stata spenta durante l'inizializzazione, cioè quando un hard disk nuovo è stato messo per la prima volta in funzione.	1. Riformattare l'hard disk digitando CLEAR_F32nel riquadro del nome del trasmettitore. Attenzione: tutti i dati di archiviati saranno cancellati! 2. Controllare le impostazioni del trasmettitore dell'unità di memorizzazione. È stato impostato il metodo di registrazione desiderato? La memoria è stata accidentalmente divisa in rings?
Le immagini sull'hard disk non sono quelle che dovrebbero.	1. Dispositivi più vecchi (Firmware <3.05): l'hard disk é stato utilizzato accidentalmente in un secondo dispositivo: i vecchi dati sono stati cancellati	1. Consultare il proprio fornitore.
Le impostazioni dell'archivio su hard disk vanno perse quando si inserisce HDD nel dispositivo.	1. Vecchia versione del dispositivo (Firmware <3.05)	1. Aggiornare il dispositivo.
L'archivio dell'unità di memorizzazione non può essere letto online; messaggio sotto l'immagine: ???/0	1. Non sono memorizzate immagini	1. Memorizzare alcune immagini prima di richiamare l'archivio. Controllare Archive Settings /Camera1+2/Camera3+4.
L'archivio dell'unità di memorizzazione non può essere letto online; i pulsanti delle telecamere non appaiono nella finestra del software	1. Problemi di contatto/ connessione 1. Hard disk difettoso	1. Estrarre l'hard disk dalla unità spenta; controllare e/o pulire i contatti. 2. Testare l'hard disk in un PC usando Scandisk (controllare tutta la superficie, non attivare "Automatically fix errors").

9.4 Impossibile Connettersi attraverso il Modem Nullo

È possibile stabilire una connessione tra il sistema trasmettitore e il ricevitore utilizzando il cavo null modem originale (contraddistinto da un adesivo arancione e rosso su di esso). Non è possibile utilizzare cavi null modem disponibili sul mercato. L'assegnamento del PIN per il cavo null modem è specificato nel manuale per il trasmettitore.

Trattamento degli Errori in Connessioni Dirette

Errore al (PC) Ricevitore	Possibili Cause al PC Ricevitore	Soluzione
La lista trasmettitori appare dopo che il pulsante Connetti è stato premuto.	1. Il cavo null modem non è ancora stato riconosciuto dal programma 2. Impostazione scorretta del modem del ricevitore 3. Cavo null modem non correttamente inserito o difettoso. 4. Porta COM scorretta o difettosa	1. Opzioni ricevitore Porta A: disattivare CAPI, TCP/IP e impostare il modo normale. Selezionare la porta COM corretta dalla lista Porta. 2. Controllare il cavo null modem. La lista trasmettitori non deve apparire quando il cavo null modem è connesso, a meno che non siano attivati CAPI o TCP/IP. 3. Testare la porta COM con un altro dispositivo ed un altro programma (es. mouse o modem e Hyper Terminale).
Nonostante appaia la finestra di dialogo Stato Connessione le impostazioni non sono caricate.	1. Frequenza baud scorretta 2. Cavo null modem non correttamente inserito o difettoso. 3. Il trasmettitore è spento, non ha le impostazioni di fabbrica o è difettoso. 4. Il modem nullo è connesso quando il dispositivo è acceso	1. Opzioni ricevitore Porta A: impostare il modo normale. Quando si usano CamTel® e CamTel® plus immettere qui una frequenza baud di 9600 e reimpostare il trasmettitore CamTel® alle impostazioni di fabbrica. Per CamTel HDD e CamDisc® immettere una frequenza baud di 115200; il dispositivo riconosce la frequenza baud automaticamente (autoriconoscimento della frequenza baud). Controllare il trasmettitore (usare il manuale del trasmettitore). 2. Testare la porta COM con un altro dispositivo ed un altro programma (es. mouse o modem e Hyper Terminale). 3. Spegnere per il dispositivo per un breve lasso di tempo e riaccenderlo dopo aver correttamente connesso tutti i cavi.
La finestra di dialogo appare quando si connettono i dispositivi con un hard disk; le impostazioni o le impostazioni del HDD non sono pienamente caricate. Non è possibile leggere l'archivio su hard disk dopo aver stabilito una connessione	1. Il disco rigido non reagisce 2. L'Hard disk non è interamente formattato; il dispositivo è stato spento troppo presto	1. Estrarre l'hard disk dalla unità spenta; controllare e/o pulire i contatti del supporto estraibile. 2. Testare l'hard disk in un PC usando Scandisk (controllare tutta la superficie, non attivare "Automatically fix errors"). 3. Controllare la versione Firmware dell'unità di memorizzazione (attualmente dovrebbe essere usata la V.305) 4. Formattare l'hard disk nel dispositivo digitando il comando CLEAR_F32 nel riquadro del nome del trasmettitore ed attendere approssimatamente 15 minuti (per un16 GByte HDD)

9.5 Impossibile Effettuare una Trasmissione Remota

La risoluzione di problemi che si manifestano durante la comunicazione remota attraverso il telefono e computers in rete è divisa in diverse sezioni che devono essere lette sistematicamente. Gli errori sono divisi in categorie a seconda del metodo di trasmissione dei dati.

Trasmissione remota impossibile															
Cause al PC Ricevitore								**Cause al Trasmettitore Video**							
Chiamata in uscita (punto 1)				**Chiamata in arrivo (punto 3)**				**Chiamata in arrivo (punto 2)**				**Chiamata in uscita (punto 4)**			
Analogica	ISDN	GSM	TCP/IP	Analogica	ISDN	GSM	TCP/IP	Analogica	ISDN	GSM	TCP/IP	Analogica	ISDN	GSM	TCP/IP

Procedura di Individuazione degli Errori

Cercare in primo luogo di circoscrivere l'errore. Utilizzando i seguenti punti controllare quali funzioni non possono essere correttamente eseguite dal proprio sistema:

1 Il ricevitore non può né chiamare il proprio trasmettitore né un altro trasmettitore (demo transmitter). Consultare: (v. "Errore al PC Ricevitore: Chiamata in Uscita (punto 1)" pag. 126).

2 Il ricevitore può chiamare altri trasmettitori (es. demo transmitter) ma non il proprio. Consultare: (v. "Errore del Trasmettitore: Chiamate in Arrivo (punto 2)" pag. 135).

3 Il ricevitore può stabilire una connessione ma non può accettare chiamate in arrivo. Consultare: (v. "Errore al PC Ricevitore: Chiamata in Arrivo (punto 3)" pag. 131).

4 Il proprio ricevitore può essere chiamato da altri trasmettitori ma non dal proprio trasmettitore (in caso di allarme). Consultare: (v. "Errore del Trasmettitore: Chiamata in Uscita (punto 4)" pag. 141).

I punti da 1 a 4 fanno riferimento ai capitoli che devono essere consultati per il trattamento degli errori per gli errori o malfunzionamenti descritti. Se l'errore riscontrato non può essere riconosciuto in uno di quelli descritti nei punti di cui sopra si consiglia di cominciare a leggere dalla referenza riportata al punto 1.

Errore al PC Ricevitore: Chiamata in Uscita (punto 1)

Se non è possibile chiamare il proprio trasmettitore occorre in primo luogo controllare che il proprio ricevitore funzioni, selezionando un trasmettitore del cui corretto funzionamento si sia certi. Il proprio fornitore sarà in grado di fornire il nome di un trasmettitore con cui effettuare questo test (demo transmitter). Se è possibile stabilire una connessione con il demo transmitter l'errore è da ricercarsi nel proprio trasmettitore (v. "Errore del Trasmettitore: Chiamate in Arrivo (punto 2)" pag. 135). Controllare il funzionamento del proprio trasmettitore facendolo chiamare dal proprio fornitore.

Controllo della Connessione Null Modem

Se si ha accesso ad un trasmettitore con una interfaccia esterna V.24 si può iniziare a controllare il proprio trasmettitore stabilendo una connessione con il proprio PC attraverso il null modem (v. "9.4 Impossibile Connettersi attraverso il Modem Nullo" pag. 124). In questo modo ci si può assicurare del corretto funzionamento del proprio trasmettitore (senza modem).

Controllo del Sistema di Trasmissione dei Dati

Se si ha esperienza nell'utilizzo di sistemi di trasmissione di dati e applicazioni per PC si suggerisce di controllare per primo il dispositivo di trasmissione di dati connesso al proprio PC utilizzando un software standard di Windows (es.: Hyper Terminal per modems o Telnet per reti TCP/IP). Anche la propria scheda ISDN deve essere sottoposta ad un test utilizzando il software appplicativo che è stato consegnato assieme ad essa.

Osservazione delle Spie del Modem

La trasmissione di dati tra il PC ed il modem/ISDN-TA, così come lo stato della connessione, sono spesso segnalati da una spia LED sul modem/ISDN-TA. Ci sono spesso programmi del monitor per schede ISDN interne che mostrano lo stato della interfaccia CAPI. Osservare questi spie durante il funzionamento può essere molto utile per la localizzazione del problema.

Errori Comuni

Errore al (PC) Ricevitore	Possibili Cause al PC Ricevitore	Soluzione
Il messaggio Inizializzazione modem rimane visualizzato per 15-20 secondi e termina con un messaggio di errore	1. Il modem / ISDN-TA non è acceso 2. Il modem / ISDN-TA è difettoso o un firmware inidoneo 3. Il modem / ISDN-TA no accetta la stringa di inizializzazione 4. La porta COM è difettosa 5. Il cavo V.24 non è collegato correttamente o è difettoso	1. Accendere il modem / ISDN-TA. 2. Sostituire il modem / ISDN-TA o aggiornarlo. 3. Controllare i comandi nella stringa di inizializzazione. 4. Controllare la porta COM con un altro dispositivo e con un altro programma (es. mouse o modem e Hyper Terminal). 5. Sostituire il cavo.
La lista trasmettitori non compare	1. Impostazione scorretta del ricevitore 2. È connesso un cavo null modem	1. Opzioni ricevitore Porta A: Attivare CAPI, TCP/IP, a seconda della comunicazione remota che si usa o impostare il modo normale. 2. Connettere il modem / ISDN-TA usando il cavo originale.
Il pulsante Connetti è inattivo	1. Configurazione scorretta	1. Opzioni ricevitore Porta A: Attivare CAPI, TCP/IP, a seconda della comunicazione remota che si usa o impostare il modo normale.

Errore al (PC) Ricevitore	Possibili Cause al PC Ricevitore	Soluzione
Il riquadro di dialogo "Licence Regulations" compare mentre si stabilisce una connessione	1. Vecchia versione del software!	1. Digitare il codice di licenza (premere F1-help mentre il messaggio è visualizzato). 2. Acquistare una licenza addizionale o ordinare un aggiornamento per il software ricevitore per Windows.

Errori Suddivisi per Tipo di Trasmissione

Trasmissione remota impossibile															
Cause al PC Ricevitore								Cause al Trasmettitore Video							
Chiamata in uscita (punto 1)				Chiamata in arrivo (punto 3)				Chiamata in arrivo (punto 2)				Outgoing Call (Step 4)			
Analogica	ISDN	GSM	TCP/IP	Analogica	ISDN	GSM	TCP/IP	Analogica	ISDN	GSM	TCP/IP	Analogica	ISDN	GSM	TCP/IP

Si consiglia di leggere la sezione per le applicazioni in proprio possesso o riguardante il tipo di trasmissione di dati che si sta utilizzando:

Analogica	Utilizzo di un modem per connessioni analogiche sul proprio PC, pag. 128
ISDN	Scheda ISDN o ISDN-TA esterno, pag. 129
GSM	Utilizzo di un PC (Laptop) attraverso la rete GSM, pag. 130
TCP/IP	Connessione atraverso la scheda di rete locale, pag. 130

Reti Telefoniche Analogiche

Se si sono escluse le comuni fonti di errore (v. "Errori Comuni" pag. 126), il proprio PC è evidentemente in grado di comunicare con il modem connesso.

Controllare il Modem con un Telefono

Per controllare il funzionamento del modem chiamare un telefono cellulare o un telefono normale inserendone il numero come numero telefonico del trasmettitore. Il telefono chiamato dovrebbe squillare e il segnale portante, simile al suono di un dispositivo fax, dovrebbe essere udibile. Attraverso questo test si possono escludere alcuni tipi di errore.

Errore al (PC) Ricevitore	Possibili Cause al PC Ricevitore	Soluzione
Non è possibile alcun tipo di connessione, messaggio di errore No Dialtone (o anche No Carrier, a seconda del tipo di modem)	1. La chiamata a toni non è supportata 2. È necessaria la linea esterna (es. selezionando "0") 3. Il modem è impostato su "Wait for dial tone" 4. Connessione difettosa o cavo difettoso	1. Impostare il modem per chiamate ad impulsi (vedere il manuale del modem, comandi AT). 2. Correggere il numero telefonico o il prefisso in 1 o 2 (es.: ATD0). 3. Aggiungere il comando ATX3 alla stringa di inizializzazione il modo che il modem non debba aspettare il segnale di libero. 4. Controllare la connessione con un telefono. 5. Sostituire il cavo di connessione.
Messaggio Connetti ma lo schermo rimane nero; la connessione è stabilita	1. Stringa di inizializzazione scorretta 2. Un altro dispositivo per la trasmissione di dati ha accettato la chiamata (es. fax). 3. Connessione disturbata.	1. Immettere la stringa di inizializzazione del modem corretta nelle opzioni ricevitore (di solito le impostazioni di fabbrica). 2. Sconnettere tutti li altri dispositivi per la trasmissione di dati dalla linea. 3. Ridurre la velocità alla porta, ad esempio da 115200 a 57600.

(Fine del punto 1, rete telefonica analogica)

Reti ISDN

Se si sono escluse le comuni fonti di errore (v. "Errori Comuni" pag. 126), il proprio PC è evidentemente in grado di comunicare con il modem connesso.

Controllo della ISDN

Occorre in primo luogo fare un test per la connessione ISDN, se possibile utilizzando il software per il dispositivo ISDN o con un programma del terminale (v. "Controllo del Sistema di Trasmissione dei Dati" pag. 126).

Errore al (PC) Ricevitore	Possibili Cause al PC Ricevitore	Soluzione
Non é possibile alcuna connessione, neppure con i demo transmitters; messaggio di errore No Dialtone (o No Carrier, a seconda del TA utilizzato)	1. Connessione ISDN di più dispositivi non disponibile 2. Connessione difettosa o cavo di connessione difettoso (la spia ISDN sul TA è spenta o lampeggia) 3. Connessione Euro-ISDN (DSS1) non disponibile 4. Nessuna linea disponibile o impostazione di caratteristiche ISDN particolari, es. gruppo di utenti chiuso	1. Procurarsi una connessione ISDN che preveda la connessione di più dispositivi. 2. Controllare il cavo ISDN. 3. Controllare la connessione utilizzando un telefono ISDN. 4. Controllare il numero telefonico.
Utilizzando un sistema telefonico ISDN non è possibile effettuare chiamate, ma le chiamate in arrivo sono accettate.	1. Non è stato immesso il numero per la linea esterna 2. Non e stato immesso il MSN 3. Il sistema TK non è stato configurato per i dati 4. Incompatibilitá tra il sistema TK e l'adattatore ISDN	1. Controllare il numero telefonico. 2. Impostazioni Porta A: immmettere il MSN. 3. Controllare le impostazioni del sistemaTK. 4. Usare l'adattatore ISDN con un altro programma (Hyper Terminal, Fritz!Data) e analizzare i messaggi di errore 5. Fare un test per l'adattatore ISDN effettuando una connessione ISDN senza sistema TK.
CAPI: Messaggio: Time Out <0x9997>	1. La scheda ISDN è difettosa, non installata correttamente o non può essere indirizzata	1. Disinstallare completamente la scheda ISDN e reinstallarla. 2. Provare un'altra scheda ISDN.
CAPI: Messaggio: "Layer 1 Protocol error" <0x3301>	1. Errore ISDN	1. Controllare la connessione ISDN e la linea ISDN.
CAPI: Messaggio: "incompatible destination" <0X34D8>	1. Al numero chiamato non c'e alcun trasmettitore ISDN	1. Controllare il numero telefonico. 2. Se è possibile chiamare anche un telefono ISDN con questo numero telefonico: controllare l'assegnazione del MSN, assicurarsi che il trasmettitore sia connesso e che sia stato assegnato il MSN. 3. Rendere la ISDN disponibile per il trasmettitore o utilizzare per il ricevitore un TA esterno con capacità di connessione analogica (Hybrid-TA).

(Fine del punto 1, reti ISDN)

Reti GSM (PC/Laptop)

Errore al (PC) Ricevitore	Possibili Cause al PC Ricevitore	Soluzione
Non è possibile alcuna connessione, assenza di segnale portante	1. Nessuna segnale di rete, segnale radio troppo debole o antenna difettosa 2. Nessun data service possibile	1. Cambiare il posizionamento o la posizione dell'antenna. 2. Controllare l'antenna. 3. Lasciare abilitare la scheda SIM per il data service dal proprio fornitore
Nessuna connessione, le chiamate risultano nei messaggi "L'utente chiamato non è al momento raggiungibile" o "Chiamata trasferita alla segreteria telefonica"	1. Modulo GSM non registrato nella rete GSM 2. Modulo GSM non all'interno del range della rete GSM 3. Antenna difettosa o non connessa	1. Espandere la stringa di inizializzazione del modem includendo il PIN corretto. Controllare la stringa di inizializzazione e la velocità di porta. 2. Controllare l'antenna.

(Fine del punto 1, rete GSM)

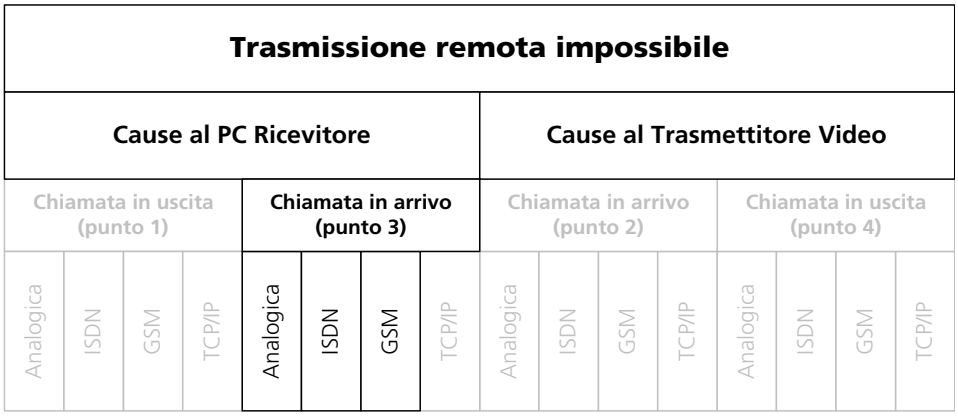
TCP/IP

Errore al (PC) Ricevitore	Possibili Cause al PC Ricevitore	Soluzione
Non è possibile alcuna connessione in rete	1. Le impostazioni TCP/IP o quelle della maschera sottorete non sono corrette 2. Nessun indirizzo IP immesso nel PC	1. Controllare le impostazioni del sistema di rete. Fare riferimento al manuale di trasmissione di immagini TCP/IP.
Nessuna connessione, messaggio di errore 10060	1. PC non connesso alla rete	1. Controllare l'accesso in rete (es. digitando al prompt MS-DOS "ping <TCP/IP address, es. di un secondo PC registrato in rete>". se si riceve un messaggio di errore il proprio PC non ha accesso in rete. Connettere il PC alla rete.

(Fine del punto 1, TCP/IP)

Errore al PC Ricevitore: Chiamata in Arrivo (punto 3)

Questa sezione tratta i casi in cui il software per Windows può chiamare un trasmettitore e ricevere immagini, ma non può accettare chiamate di allarme da parte di un trasmettitore. Se il proprio PC non è neppure in grado di chiamare un trasmettitore occorre consultare la sezione riguardante le chiamate in uscita (v. "Errore al PC Ricevitore: Chiamata in Uscita (punto 1)" pag. 126).



Lista di Controllo

Prima di tutto controllare le seguenti frequenti fonti di errore:

- Nelle opzioni ricevitore è attivata l'accettazione di chiamate? (v. "5.1 Ricezione di Chiamate" pag. 46)
- Il numero di telefono del PC ricevitore è correttamente memorizzato nel trasmettitore? (v. "6.9 Numero di Telefono" pag. 83)
- Il modem/ISDN-TA è configurato correttamente? (v. "5.4 Porta A (Impostazioni della Comunicazione)" pag. 52)
- Si sta tentando dii effettuare una chiamata di allarme tramite TCP/IP? Questa possibilità non è ancora prevista.

Leggere la sezione per la propria applicazione o per il tipo di trasmissione di dati che si sta utilizzando:

Analogica	Utilizzo di un modem per connessioni analogiche sul proprio PC, pag. 128
ISDN	Scheda ISDN o ISDN-TA esterno, pag. 133
GSM	Utilizzo di un PC (Laptop) attraverso la rete GSM, pag. 134

Reti Telefoniche Analogiche

In primo luogo controllare che il proprio modem ricevitore analogico funzioni chiamandolo da un comune telefono o da un cellulare. Facendo questo test si possono escludere alcuni dei comuni errori.

Errore al (PC) Ricevitore	Possibili Cause al PC Ricevitore	Soluzione
Non accetta nemmeno la chiamata da un telefono	1. Inizializzazione scorretta del modem 2. Impostazione scorretta del ricevitore	1. Controllare la stringa di inizializzazione del modem e, se necessario, aggiungere il comando AT S0=0. 2. Controllare se una delle due opzioni "ricevi chiamate" o "accetta chiamate e automatismi"è selezionata nel riquadro Opzioni Ricevitore/Ricevi chiamate.
Accetta la chiamata da un telefono, ma non quella di allarme proveniente da un trasmettitore	1. Il trasmettitore non può chiamare	Eseguire le operazioni seguenti per il trasmettitore, durante una connessione: 1. -Introdurre il comando AT X3 nella stringa di inizializzazione del modem. -Immettere il prefisso 1 ATD. -Controllare il numero di telefono inserito: è necessario un numero per la linea esterna? -Assicurarsi che il contatto del sensore di allarme non sia permanentemente chiuso. Unità di memorizzazione: -Controllare il proprio sensore di allarme: la luce di segnalazione del Windows software diventa rossa quando l'ingresso corrispondente è stato attivato. Video trasmettitore: -Accendere il dispositivo. -Controllare il proprio sensore di allarme: il pulsante camera del Windows software è illuminato in rosso quando l'ingresso corrispondente è scattato.

(Fine del punto 3, reti telefoniche analogiche)

Reti ISDN

Per controllare se il proprio ricevitore è in grado di accettare chiamate di allarme ISDN occorre in primo luogo poter chiamare il proprio ricevitore da un terminale di dati ISDN (data service). Se si chiama il proprio ricevitore utilizzando un modem, esso sarà in grado di accettare la chiamata solo se è collegato con un adattatore ibrido che è in grado di ricevere chiamate sia da sorgenti ISDN sia analogiche. In questo caso consultare anche le istruzioni per reti telefoniche analogiche (v. "Reti Telefoniche Analogiche" pag. 132).

Controllo per mezzo di un Secondo Software per Windows

Per poter escludere che il trasmettitore sia una fonte di errore l'accettazione di chiamate del ricevitore non deve essere controllata utilizzando la funzione di allarme del trasmettitore, a meno che non si sia certi che il trasmettitore funzioni correttamente.
Invece, si può chiamare il proprio PC ricevitore da un secondo PC utilizzando Il software di ricezione CamTel. Se in questo modo si può comunicare con il ricevitore (in questo caso naturalmente non è trasmesso alcun dato e la connessione termina dopo alcuni secondi) l'errore potrebbe essere nel trasmettitore. In continuare con il punto 4 (v. "Errore del Trasmettitore: Chiamata in Uscita (punto 4)" pag. 141).

Errore al (PC) Ricevitore	Possibili Cause al PC Ricevitore	Soluzione
Non si ricevono chiamate di allarme, errore nel ricevitore	1. Inizializzazione scorretta del modem 2. Impostazioni del ricevitore scorrette 3. Il sistema TK necessita un MSN 4. Un secondo servizio di accetta la chiamata sullo stesso S0-bus	1. Controllare la stringa di inizializzazione del modem e aggiungere il comando AT c S0=0 se necessario 2. Controllare che una delle due opzioni "ricevi chiamate" o "accetta chiamate e automatismi"sia selezionata nel riquadro Opzioni Ricevitore/Ricevi chiamate. 3. Imettere un MSN per il TA o la scheda ISDN nel campo Opzioni Ricevitore/Porta A/ CAPI, se il sistema TK lo necessita 4. Assicurarsi che a tutti i dispositivi per la trasmissione di dati addizionali sia stato assegnato un MSN. Per verifica disconnettere tutti gli altri dispositivi connessi al ricevitore.

(Fine del punto 3, rete ISDN)

Reti GSM (PC/Laptop)

In primo luogo controllare che sia possibile comunicare con il ricevitore: Chiamare il ricevitore con un telefono. Il ricevitore accetta l'allarme?

Errore al (PC) Ricevitore	Possibili Cause al PC Ricevitore	Soluzione
Non sono accettate chiamate neppure da un telefono	1. Scorretta inizializzazione del modem 2. Scorrette impostazioni del ricevitore 3. Numero telefonico errato	1. Controllare la stringa di inizializzazione del modem. 2. Controllare la stringa per l'accettazione di chiamate. 3. Usare il numero di telefono corrispondente per il data service.
Nessuna connessione, le chiamate risultano nei messaggi "L'utente chiamato non è al momento raggiungibile" o "Chiamata trasferita alla segreteria telefonica"	1. Modulo GSM non registrato nella rete GSM 2. Modulo GSM non entro il raggio della rete GSM 3. Antenna difettosa o non collegata	1. Registrare il modulo GSM nella rete (trasmettere il PIN) e controllare Opzioni Ricevitore/ Porta A: stringa di inizializzazione e velocità di porta. 2. Controllare l'antenna.

(Fine del punto 3, reti GSM)

Errore del Trasmettitore: Chiamate in Arrivo (punto 2)

Trasmissione remota impossibile															
Cause al PC Ricevitore								Cause al Trasmettitore Video							
Chiamata in uscita (punto 1)				Chiamata in arrivo (punto 3)				**Chiamata in arrivo (punto 2)**				Chiamata in uscita (punto 4)			
Analogica	ISDN	GSM	TCP/IP	Analogica	ISDN	GSM	TCP/IP	**Analogica**	**ISDN**	**GSM**	**TCP/IP**	Analogica	ISDN	GSM	TCP/IP

Si consiglia di leggere la sezione per le applicazioni in proprio possesso o riguardante il tipo di trasmissione di dati che si sta utilizzando:

Analogica	Utilizzo di un modem per connessioni analogiche sul proprio PC pag. 136
ISDN	Scheda ISDN o ISDN-TA esterno, pag. 137
GSM	Utilizzo di un PC (Laptop) attraverso la rete GSM, pag. 139
TCP/IP	Connessione attraverso la scheda di rete locale, pag. 140

Reti Telefoniche Analogiche

Errore al (PC) Ricevitore	Possibili Cause al PC Ricevitore	Soluzione
Nessuna connessione: rumori di sincronizzazione del modem seguiti dalla caduta della linea, nessun segnale portante	1. connessione disturbata, problemi di contatto o linea disturbata 2. Configurazione scorretta del modem 3. Cavo del modem difettoso 4. Un altro dispositivo (es. fax) ha accettato la chiamata	1. Controllare il cavo di connessione telefonica, i contatti ed il cavo del modem del trasmettitore. 2. Spegnere il modem e il trasmettitore per un breve lasso di tempo e riaccenderli (il modem per primo). 3. Controllare la stringa di inizializzazione del modem del trasmettitore, aggiungere S0=0. 4. Ridurre la velocità della porta del modem del ricevitore. 5. Video trasmettitore: reimpostare il trasmettitore alle impostazioni di fabbrica; quindi inserire la stringa di inizializzazione speciale per l'utilizzo del modem. 6. Disconnettere degli altri dispositivi o utilizzare un interruttore per il modem.
Messaggio di connessione seguito da Cancel	1. Configurazione scorretta del modem 2. Cavo del modem difettoso o connessione errata dello spinotto 3. Modem incompatibile	1. Controllare la linea dell'abbonato e il cavo del modem. 2. Controllare la stringa di inizializzazione del modem. 3. Ridurre la velocità di porta del modem del ricevitore. 4. Provare un altro tipo di modem.
Nessuna connessione possibile	1. La velocità di porta del trasmettitore è stata impostata a 230400 baud	1. Video trasmettitore: Reimpostare il dispositivo alle impostazioni di fabbrica. 2. Unità di memorizzazione: Usando la connessione null modem, impostare la velocità di porta a 115200 baud.
Unità di memorizzazione: dopo il messaggio di connessione, appare il prompt per una password nonostante non se ne sia assegnata alcuna, o un teschio con due ossa incrociate è mostrato come immagine in diretta	1. Il dispositivo non è stato abilitato per la trasmissione remota	1. Contattare il proprio fornitore.

Errore al Video Trasmettitore	Possibili Cause al Video Trasmettitore	Soluzione
Il messaggio di errore "Errore del modem" compare nel display del trasmettitore ("5" lampeggiante)	1. Il modem non è stato riconosciuto dal trasmettitore	1. Spegnere entrambi i dispositivi per un breve lasso di tempo e reimpostare il trasmettitore alle impostazioni di fabbrica. 1. Sostituire il cavo del modem o il modem

(Fine del punto 2, reti telefoniche analogiche)

Reti ISDN

Prima di installare il sistema occorre informarsi approfonditamente sulle connessioni ISDN:

- È disponibile Euro-ISDN (DSS1)?
- Quale MSN è stato assegnato al sistema di trasmissione di immagini (se applicabile)?
- E´stato assegnato un MSN a tutti i dispositivi per la trasmissione di dati

Se si utilizza il trasmettitore con un sistema TK, occorre informarsi su tutte le particolarità riguardanti le connessioni di dispositivi per la trasmissione di dati:

- Il dispositivo necessita un MSN?
- Deve essere abilitata una linea secondaria per la trasmissione di dati?
- Il sistema ha altre particolarità?

Usando comandi speciali molti ISDN-TAs possono fornire informazioni esatte riguardo ai tentativi di chiamate falliti (v. manuale del TA); quando questa informazione sia disponibile si consiglia di prenderne visione.

Errore al (PC) Ricevitore	Possibili Cause al PC Ricevitore	Soluzione
Nessuna connessione, Nessun segnale portante	1. ISDN o cavo V24 scorretti o difettosi 2. Scorretta configurazione del TA 3. TA non impostato a Euro-ISDN DSS1 4. Scorretto MSN per il TA 5. La velocità di porta per il trasmettitore è stata scorrettamente impostata a 230400 baud 6. TA difettoso o Firmware scorretto 7. Sistema TK non configurato per data services 8. Incompatibilità tra il sistema TK e l'adattatore ISDN	1. Controllare il cavo di connessione ISDN, i contatti e il cavo V24. Il TA segnala la presenza di una linea ISDN? 2. Spegnere il modem e il trasmettitore per un breve lasso di tempo, e riaccenderli, (il modem per primo). 3. Controllare la stringa di inizializzazione del modem del trasmettitore, aggiungere S0=0 e impostare la velocità di porta a 115200 baud. 4. Inserire il MSN corretto. 5. Video trasmettitore: reimpostare il trasmettitore alle impostazioni di fabbrica; quindi inserire la stringa di inizializzazione speciale per l'utilizzo del modem. 6. Impostare il TA a Euro-ISDN (DSS1). 7. Sostituire o aggiornare il TA. 8. Controllare le impostazioni del sistema TK. 9. Provare l'adattatore ISDN in una connessione ISDN senza un sistema TK.
Nessuna connessione, Nessuna risposta	1. Dispositivo non connesso al bus S0 2. Numero telefonico errato 3. Il sistema TK non accetta il trasmettitore	1. Controllare la connessione ISDN, il cavo ed il trasmettitore. 2. Usare il numero telefonico corretto. 3. Assegnare e inserire un MSN per il sistema.
Messaggio di connessione, schermo nero, nessun segnale portante	1. Un altro per la trasmissione di dati ha accettato la chiamata 2. Impostazione di un protocollo scorretto per il TA	1. Assegnare MSNs a tutti gli altri dispositivi per la trasmissione di dati o disconnetterli per controllare il bus S0. 2. Controllare la stringa di inizializzazione del modem.

Errore al (PC) Ricevitore	Possibili Cause al PC Ricevitore	Soluzione
Unità di memorizzazione: dopo il messaggio di connessione compare il prompt per una password, nonostante non ne sia stata assegnata alcuna, oppure compare come immagine in diretta un teschio con due ossa incrociate.	1. Il dispositivo non è stato abilitato per la trasmissione remota.	1. Contattare il proprio fornitore.

Errore al Video Trasmettitore	Possibili Cause al Video Trasmettitore	Soluzione
Video trasmettitore: Nessuna connessione possibile, il messaggio di errore "Modem error" compare sul display del dispositivo ("5"lampeggiante)	1. Il TA non è stato riconosciuto dal trasmettitore	1. Spegnere entrambi i dispositivi per un breve lasso di tempo e reimpostare il trasmettitore alle impostazioni di fabbrica. 2. Sostituire il cavo V24 o il TA.
La spia di stato ISDN del TA lampeggia	1. Nessuna connessione ISDN o cavo di connessione difettoso	1. Controllare la connessione ISDN e il cavo di connessione.
Video trasmettitori ISDN o video trasmettitori con ISDN-TA esterno U.S.- Robotics Sportster possono a tratti non funzionare	1. La versione del ISDN-TA non è V 5.246	1. Sostituire EPROM nel ISDN-TA.

(Fine del punto 2, reti ISDN)

Reti GSM

Errore al Video Trasmettitore	Possibili Cause al Video Trasmettitore	Soluzione
Il messaggio di errore "Modem error" appare sul display CamTel® ("5"lampeggiante)	1. Il modulo GSM non è stato riconosciuto dal trasmettitore	1. Spegnere il trasmettitore ed il modulo per un breve lasso di tempo 2. Video trasmettitore: Reimpostare il trasmettitore alla impostazioni di fabbrica 3. -Inserire la stringa di inizializzazione del modem e il PIN nel trasmettitore. -Impostare la velocità di porta adatta (per iniziare provare con19200 baud). -Connettere i dispositivi a spegnere il video trasmettitore per un breve periodo di tempo mentre il modulo GSM è operativo. 4. Sostituite il cavo del modem o il modulo GSM.
Nessuna connessione possibile	1. I data services non sono stati installati 2. Numero telefonico errato 3. Scheda SIM difettosa 4. Il dispositivo necessita una scheda SIM da 3Volts	1. Procurarsi la scheda SIM abilitata per i data services. 2. Usare il numero di telefono che è stato installato per i data services. 3. Controllare la scheda SIM nel modulo GSM. 4. Assicurarsi di stare usando la scheda SIM corretta (3Volts per M20).
Nessuna connessione, le chiamate risultano nei messaggi "L'utente chiamato non è al momento raggiungibile" o "Chiamata trasferita alla segreteria telefonica"	1. Modulo GSM non registrato nella rete GSM 2. Modulo GSM non entro il range della rete GSM 3. Antenna difettosa o disconnessa	1. Aggiungere il PIN corretto alla stringa di inizializzazione del modem nel trasmettitore; controllare la stringa di inizializzazione ela velocitá di porta. 2. Controllare l'antenna.

(Fine del punto 2, rete GSM)

TCP/IP

Errore al (PC) Ricevitore	Possibili Cause al PC Ricevitore	Soluzione
Messaggio di errore del Ultra Receiver Software:10060	1. Server del terminale non connesso alla rete	1. Controllare l'accesso in rete (usando Telnet o, al prompt di MS-DOS, usando il comando "ping <TCP/IP-indirizzo del trasmettitore>". Stabilire la connessione.

Errore al Video Trasmettitore	Possibili Cause al Video Trasmettitore	Soluzione
Nessuna connessione possibile	1. Impostazione scorretta del serial serve 2. Il serial server è stato accidentalmente reimpostato alle impostazioni di fabbrica 3. Interruttore DIP del serial server scorrettamente impostato 4. Il video trasmettitore non è pronto per il funzionamento o il cavo null modem non è stato riconosciuto 5. Velocità di porta del video trasmettitore scorretta 6. Cavo null modem difettoso o scorrettamente connesso	1. Controllare le impostazioni del serial server (vedere manuale: Indirizzi TCP/IP, Maschera di subrete, Velocità di Porta 115200 Baud). 2. Impostare entrambi gli interruttori DIP del serial server su ON. 3. Spegnere il video trasmettitore e il serial server per un breve lasso di tempo e quindi riaccenderli, iniziando dal serial server. 4. Usando il cavo null modem, impostare la velocità di porta del video trasmettitore a 115200 baud. 5. Controllare il cavo null modem (consultare il manuale per l'assegnazione dei PINs).

(Fine del punto 2, TCP/IP)

Errore del Trasmettitore: Chiamata in Uscita (punto 4)

In questa parte sono fornite istruzioni utili nel caso in cui il proprio trasmettitore non possa chiamare il proprio ricevitore. Occorre prima avere verificato che il proprio trasmettitore possa essere chiamato dal proprio ricevitore e che il ricevitore possa essere chiamato da un altro trasmettitore.

Trasmissione remota impossibile															
Cause al PC Ricevitore								**Cause al Trasmettitore Video**							
Chiamata in uscita (punto 1)				**Chiamata in arrivo (punto 3)**				**Chiamata in arrivo (punto 2)**				**Chiamata in uscita (punto 4)**			
Analogica	ISDN	GSM	TCP/IP	Analogica	ISDN	GSM	TCP/IP	Analogica	ISDN	GSM	TCP/IP	Analogica	ISDN	GSM	TCP/IP

Reti Telefoniche Analogiche

In primo luogo occorre controllare che il modem del ricevitore funzioni chiamandolo con un telefono normale o con un cellulare. Facendo questa verifica possono essere esclusi alcuni degli errori comuni.

Errore al (PC) Ricevitore	Possibili Cause al PC Trasmettitore	Soluzione
Il trasmettitore accetta le chiamate da un telefono ma non quelle di allarme	1. Il trasmettitore è impostato su "Waiting for outside line" 2. l sistema TK necessita di un numero per la linea esterna 3. Il contatto di allarme è permanentemente chiuso 4. Il video trasmettitore non è acceso o i contatti di allarme non sono impostati su "Chiama"	Nel trasmettitore durante la trasmissione di immagini: 1. Digitare il comando AT X3 nella stringa di inizializzazione del modem. 2. Introdurre il prefisso1 ATD. 3. Controllare il numero telefonico immesso: è necessario un numero per la linea esterna? 4. Assicurarsi che il contatto del sensore di allarme non sia permanentemente chiuso. 5. Unità di memorizzazione: -Controllare il proprio sensore di allarme: la spia del software per Windows diventa rossa quando l'ingresso corrispondente scatta. 6. Video trasmettitore: -accendere il dispositivo. -Impostare il contatto del sensore di allarme su "Chiama" -Controllare il proprio sensore di allarme: i pulsanti di telecamera del software per Windows diventano rossi quando il corrispondente ingresso di allarme camera scatta.

(Fine del punto 4, reti telefoniche analogiche)

Reti ISDN

Controllare il funzionamento del ISDN-TA del proprio ricevitore chiamando da un secondo PC e un programma del terminale. Per questa verifica avviare il programma di ricezione CamTel® e attivare l'accettazione di chiamate.

Errore al (PC) Ricevitore	Possibili Cause al PC Trasmettitore	Soluzione
Non sono ricevute chiamate di allarme, errore del trasmettitore	1. Il sistema TK necessita un MSN 2. il sistema TK necessita un numero per la linea esterna 3. Il contatto di allarme è permanentemente chiuso 4. Il video trasmettitore non è acceso o i contatti di allarme non sono impostati su "Chiama"	Nel trasmettitore durante la trasmissione di immagini: 1. Inserire ATD come prefisso1. 2. Assegnare un MSN al trasmettitore 3. Controllare il numero telefonico inserito: è necessario un numero per la linea esterna? 4. Assicurarsi che contatto del sensore di allarme non sia permanentemente chiuso. 5. Unità di memorizzazione: -Controllare il proprio sensore di allarme: la spia del software per Windows diventa rossa quando l'ingresso corrispondente scatta. 6. Video trasmettitore: -accendere il dispositivo. -Impostare il sensore di allarme contact su "Chiama" -Controllare il proprio sensore di allarme: i pulsanti di telecamera del software per Windows diventano rossi quando il corrispondente ingresso di allarme camera scatta.

(Fine del punto 4, reti ISDN)

Reti GSM (PC/Laptop)

In primo luogo assicurarsi che si possa comunicare con il ricevitore: Chiamare il proprio ricevitore con un telefono. Il ricevitore accetta la chiamata di allarme?

Errore al (PC) Ricevitore	Possibili Cause al PC Trasmettitore	Soluzione
La chiamata di allarme del trasmettitore non arriva	1. Il trasmettitore non può chiamare 1. trasmettitore impostato su "Waiting for outside line" 2. il sistema TK necessita un numero per la linea esterna 3. Il contatto di allarme è permanentemente chiuso 4. Il video trasmettitore non è acceso o i contatti di allarme non sono impostati su "Chiama"	Nel trasmettitore durante la trasmissione di immagini: 1. Inserire il comando AT X3 nella stringa di inizializzazione del modem o per trasmettitori ISDN assicurarsi che sia usato un TA ibrido e che esso sia correttamente inizializzato. 2. Inserire ATD come prefisso1. 3. Controllare il numero telefonico inserito: è necessario un numero per la linea esterna? 4. Assicurarsi che il contatto del sensore di allarme non sia permanentemente chiuso. 5. Unità di memorizzazione: -Controllare il proprio sensore di allarme: la spia del software per Windows diventa rossa quando l'ingresso corrispondente scatta. 6. Video trasmettitore: -accendere il dispositivo. -Impostare il sensore di allarme su "Chiama" -Controllare il proprio sensore di allarme: i pulsanti di telecamera del software per Windows diventano rossi quando il corrispondente ingresso di allarme camera scatta.

(Fine del punto 4, reti GSM)

10 Contratto di Licenza del Software

Si prega di leggere attentamente il contratto di licenza del software. Esso regola il modo in cui è lecito utilizzare il pacchetto software che si è acquistato. Con il termine "pacchetto software" si intendono i prodotti software comprendenti aggiornamenti, epigrammi, versioni modificate, supplementi o copie, materiale di accompagnamento stampato, online ed elettronico. Il contratto di licenza non è un contratto di acquisto. La copia del prodotto software contenuta in questo pacchetto (come sopra definito) e tutte le altre copie che sia lecito fare secondo questo contratto rimangono proprietà di Ultrak (di seguito Ultrak). Installando questo software si accettano le regole stabilite da questo contratto. In caso di mancata accettazione del contratto non si è autorizzati ad installare o ad utilizzare il software. In questo caso si può restituire il prodotto al rivenditore dal quale lo si è acquistato ed essere interamente risarciti.

Utilizzo del Software

1.1 Eccetto quanto riportato in §3.2, Ultrak garantisce all'acquirente il diritto non trasferibile e non esclusivo di utilizzare il software accluso unicamente per il proprio uso esclusivo nell'ambito delle seguenti condizioni.

1.2 L'autorizzazione all'utilizzo di questo software è limitata all'uso in una singola workstation, indipendentemente dal fatto che si tratti di un PC facente parte di una rete, di un qualsiasi altro sistema multistazione o di un singolo PC collegato ad altri. Se si utilizza il software in più di una workstation si deve acquistare un appropriato numero di licenze sotto forma di altrettante versioni individuali o come licenza multiuso (diritto di copiare il software o acquistare ulteriori supporti di dati originali e/o manuali) che conferisca all'acquirente diritti addizionali per l'uso del software.

1.3 L'autorizzazione ad utilizzare il software su una workstation singola non in rete include il diritto di installare il software ricevuto dal supporto originale sulla memoria di massa dell'hardware utilizzato, assieme al diritto di caricare il programma nella memoria operativa.

1.4 Se si utilizza il programma in una rete o in un qualsiasi altro sistema multistazione questa autorizzazione di utilizzo comprende il diritto di installare il software acquistato una sola volta sulla memoria di massa e di caricarlo nella memoria operativa di un computer connesso. L'utilizzo del software in una rete o in qualunque altro sistema multistazione non è autorizzato se questo consente l'utilizzo del software da parte di un numero di workstations maggiore di quello per cui la licenza è stata acquistata. Una licenza per il software non può pertanto essere condivisa o utilizzata contemporaneamente da diverse workstations. Il cliente è tenuto a prendere misure di protezione sotto forma di meccanismi di accesso protetto al fine di assicurarsi che l'utilizzo multiplo del software non ecceda il numero di licenze acquistate o assicurarsi che, nel caso di utilizzo multiplo, siano acquistate ulteriori licenze.

1.5 Se un cliente cambia l'hardware di una workstation su cui ha utilizzato il software oggetto della licenza è tenuto a cancellare il software dalla memoria di massa dell'hardware usato precedentemente. Sono proibiti la memorizzazione simultanea, lo stoccaggio e l'uso del software su più di un PC per workstation.

Backup

2.1 Il cliente è autorizzato a fare una copia di riserva di una versione completa del software per ogni licenza acquistata. La copia di riserva deve essere etichettata come tale.

Limitazioni

3.1 Al cliente è vietato decompilare, effettuare il reverse engineer o disassemblare il software o manipolarlo in qualunque altro modo percepibile.

3.2 Il prodotto software può essere trasferito a terzi se il cliente passa il software nella sua integrità al recipiente, senza tenere una copia per sé, e soltanto se il recipiente accetta tutte le regole contenute in questo contratto di licenza.

3.3 Il cliente non può cambiare, modificare o processare il prodotto software in alcun modo senza previa autorizzazione scritta di Ultrak.

3.4 Il cliente non è autorizzato a concedere il prodotto software in locazione, affitto o noleggio, a sub-licenziarlo o a prestarlo.

3.5 Ultrak si riserva il diritto di cambiare il prodotto software e il suo materiale di accompagnamento in ogni momento così come il diritto a futuri sviluppi, perfezionamenti o sostituzioni con un prodotto di nuova concezione. Ultrak non è in alcun modo obbligato ad informare il cliente di cambiamenti, nuovi sviluppi ed ulteriori perfezionamenti del prodotto software, né a fornirli al cliente.

Periodo di Utilizzo

4.1 Un contratto di licenza in accordo a queste regole è valido per un periodo illimitato.

4.2 La licenza garantita con queste regole perde la sua validità senza bisogno di essere revocata se il cliente infrange una delle regole del contratto. Il cliente è in tal caso obbligato, secondo la volontà di Ultrak, a restituire o distruggere tutte le copie del prodotto software in suo possesso. L'avvenuta distruzione del pacchetto software deve essere confermata per iscritto a Ultrak.

Garanzia

5.1 Entrambe le parti del contratto convengono che lo stato attuale della tecnologia non consente di sviluppare programmi per il processamento di dati che siano adatti ad ogni applicazione. In ogni caso Ultrak garantisce che il software è adatto all'uso descritto nel manuale dell'utente. Ultrak non garantisce che il prodotto software sia adatto agli intendimenti ed esigenze del cliente o che esso funzioni assieme agli altri programmi utilizzati dal cliente.

5.2 Ultrak non ha garantito né esplicitamente né tacitamente che il software abbia qualche particolare caratteristica; il cliente è l'unico responsabile della scelta del prodotto software a del suo utilizzo così come dei risultati di tale utilizzo.

5.3 Il cliente è tenuto ad esaminare attentamente il programma software ed il materiale con esso fornito al momento della consegna e a segnalare per iscritto qualunque difetto immediatamente, al più tardi entro 60 giorni da quando il programma è stato utilizzato per la prima volta. Difetti latenti devono essere segnalati non appena siano individuati. in mancanza di tempestiva segnalazione è esclusa ogni responsabilità di Ultrak.

5.4 Nel caso in cui il software sia difettoso occorre rispedire a Ultrak il supporto originale dei dati su cui il software è stato consegnato, correttamente impacchettato. Devono essere allegati al software il nome, l'indirizzo e il numero di telefono del cliente, una descrizione del difetto ris-

contrato e la prova di acquisto contenente la data a il luogo di acquisto.

5.5 Se il prodotto si discosta notevolmente dalla sua descrizione Ultrak è obbligato, a sua discrezione, a perfezionarlo o sostituirlo. Se quanto consegnato in sostituzione o le modifiche effettuate sono insoddisfacenti il cliente può chiedere un parziale risarcimento o l'annullamento del contratto.

5.6 La garanzia non ha alcun valore se il prodotto software non è stato utilizzato secondo le regole di questo contratto o secondo le istruzioni fornite da Ultrak o nel manuale dell'utente o nel caso in cui il software sia stato modificato senza autorizzazione scritta di Ultrak, a meno che sia escluso che tale utilizzo o tale modifica del prodotto non conforme alle regole sia la causa del difetto riscontrato.

5.7 In caso di reclami infondati Ultrak si riserva il diritto di pretendere il risarcimento degli eventuali costi subiti.

5.8 Ultrak non si assume responsabilità per la eventuale violazione del prodotto di qualche diritto commerciale riservato di terzi, a meno che tale violazione sia dovuta a dolo o colpa grave. Ultrak si manleva da qualsiasi obbligazione pecuniaria derivante dalla tutela legale di diritti commerciali riservati e da reclami per danni da parte di terzi.

Responsabilità

6.1 Ultrak non si assume responsabilità per reclami originati dall'utilizzo o dall'impossibilità di utilizzo del pacchetto software a meno che un tale danno non sia stato causato da dolo o colpa grave da parte di Ultrak o dei suoi dirigenti. Sono escluse tutte le responsabilità per danni indiretti, collaterali o conseguenti. Nel caso di violazioni dell'etica professionale che non siano state commesse da Ultrak, dai suoi rappresentanti legali o dai suoi dirigenti bensì da altri agenti, la responsabilità di Ultrak è limitata ai danni che sono prevedibili nel momento in cui viene stipulato il contratto e che sono tipici per tali contratti.

6.2 Queste esclusioni e limitazioni non sono applicabili nel caso in cui Ultrak o i suoi agenti infrangano intenzionalmente importanti obblighi contrattuali, nel caso in cui il pacchetto software non abbia le proprietà garantite e in casi di responsabilità obbligata secondo le leggi sulla responsabilità del produttore.

6.3 Qualora proprietà garantite del pacchetto software siano assenti, Ultrak è manlevato per i tutti i danni che ne conseguono che non siano previsti nella garanzia.

6.4 La responsabilità di Ultrak nell'ambito commerciale è limitata alla sostituzione per danni tipici e prevedibili.

6.5 Reclami e richieste di risarcimento a Ultrak da parte del cliente sono da effettuarsi in forma scritta non appena lo stesso ne viene a conoscenza.

6.6 Reclami e richieste di risarcimento che non si estinguano in un tempo più breve secondo la legislazione, si estinguono al più tardi tre anni dopo aver sporto reclamo.

Diritti Riservati

7.1 Tutti i diritti relativi al software consegnato rimangono di Ultrak a meno che non siano stati espressamente garantiti al cliente.

Foro Competente/ Disposizioni Finali

8.1 La sede di Ultrak è il luogo esclusivo di giurisdizione per tutte le eventuali cause intentate sia da Ultrak sia da parte di un cliente nei confronti di Ultrak.

8.2 Nel caso in cui singole regole all'interno del contratto siano invalidate il resto del contratto rimane comunque valido. Le parti convengono di sostituire le regole non valide con norme legalmente valide che soddisfino il più possibile la ragione economica della regola non valida. Lo stesso si applica nel caso in cui durante l'applicazione del contratto si evidenzino lacune che richiedano di essere colmate.

8.3 Non esistono accordi verbali in aggiunta a questo contratto. Cambiamenti e complementi al contratto devono essere effettuati per iscritto.

11 Appendice

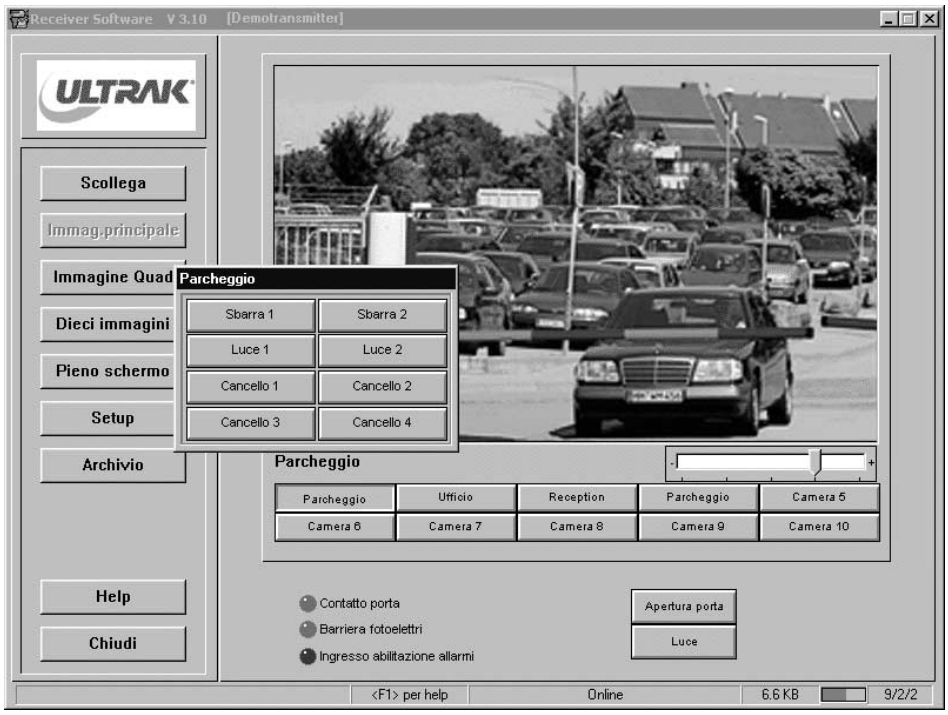
Le pagine seguenti sono appendici a questo manuale non ancora terminate al momento della stampa.

Informazioni riguardanti Ultra Receiver Software Versione V 3.06

Caro Cliente,
La preghiamo di prendere visione delle modifiche e degli aggiornamenti del nostro Ultra Receiver Software Versione 3.06.
Sono ora disponibili le seguenti novità:

1. Tastiera contenente fino ad 8 Tasti per il Monitoraggio a Distanza

CamTel® Windows Software può adesso visualizzare una tastiera con pulsanti di relé per il controllo dei relé nel sistema Modulo Remoto/16 Relé. In alcuni casi la tastiera può sostituire la preesistente "finestra a due linee" per il controllo dei relé o perfino essere visualizzata in aggiunta alle finestre di controllo già in uso.



Preimpostazioni La configurazione del pannello è preimpostata come segue:

- La tastiera mostra un massimo di 8 tasti.
- Premendo un tasto sono trasmessi comandi la cui definizione è personalizzata.
- Sono supportati tutti i comandi dei sistemi preesistenti per il controllo dei relé e delle telecamere pan-and-tilt. Ciò consente, ad esempio di configurare i relé come tasti o come pulsanti. I comandi sono trasmessi fino a quando il tasto non è rilasciato. Si può scegliere la frequenza di ripetizione. Il comando di "stop" può essere trasmesso come comando addizionale quando si rilascia il tasto. Un interessante esempio di utilizzo di tali comandi è il controllo di una porta scorrevole. La porta si muove nella direzione prescelta finché si tiene premuto il tasto e quando lo si rilascia si ferma nella posizione raggiunta.
- Come nel caso di altre finestre di controllo utilizzate fino a questo momento, anche la tastiera può essere associata in modo specifico ad alcune telecamere dei trasmettitori ed essere automaticamente visualizzata quando queste telecamere sono selezionate.

2. Memorizzazione Automatica del Log File dell'Unitá di Memorizzazione sul PC

La lista eventi che si trova nell'unità di memorizzazione, il "Log File", può ora essere salvata come file nel proprio PC ricevitore durante una connessione online. Questa possibilità è attivata scrivendo un breve comando nel file di inizializzazione di Ultra Receiver Software.
Successivamente, occorre solo chiamare la propria unità di memorizzazione attraverso il null modem o con una connessione remota e chiamare il log file con **Setup/Log File**. Il file deve essere trasmesso completamente. Dopo aver terminato la connessione il log file è automaticamente memorizzato sul PC.

Accettazione di Chiamate all'Interno di Reti di Computers

Questa versione di Ultra Receiver Software - V 3.06 - supporta l'accettazione di chiamate da parte di dispositivi in rete. Assicurarsi di utilizzare questa versione del software per la successiva abilitazione di allarme di TCP/IP Servers. Unità di memorizzazione e video trasmettitori abilitati per una rete e in grado di trasmettere un allarme all'interno della rete saranno presto disponibili.

Cambiamenti delle Versioni Precedenti di CamTel Windows Software:

Opzioni Ricevitore/ Porta/Modem

Gli elementi di dialogo **Porta**, **Baud**, **Modeminit** e **Dial Strings** sono necessari, e vengono analizzati, quando si stabilisce una connessione attraverso una porta COM reale o virtuale. Selezionando "**OFF**" nella lista "**Mode**" si esclude la porta COM dalla connessione. In questo caso tutte le voci sopra menzionate (Porta, Baud, Modeminit e Dial Strings) sono prive di significato. Questa condizione è visivamente evidenziata mostrando questi campi in grigio.

Opzioni Ricevitore/ Porta/CAPI

Se la opzione **Capi** è disattivata lo è anche il campo **MSN**, che appare in grigio all'aprirsi della finestra Opzioni Ricevitore.
Un MSN memorizzato in questo campo è valido solo per una scheda ISDN integrata che possa essere anche indirizzata attraverso CAPI 2.0.
Non appena si voglia stabilire una connessione utilizzando un TA esterno, occorre inserire nel campo init. prefix il MSN e la stringa di inizializzazione.

Istruzioni per le Impostazioni di cui al Punto 1:

Finestra selettiva di telecamera dotata di fino ad 8 tasti per il monitoraggio a distanza

Si possono eseguire tutte le preimpostazioni per la tastiera inserendo le stringhe corrispondenti nei files di controllo R01:

- Assegnare le finestre di tasti a telecamere di propria scelta.
- Configurare la tastiera ad esempio scegliendo il numero di tasti ed il loro nome ed i comandi di controllo dei relé.
- Optional: frequenza di ripetizione con cui i comandi sono trasmessi mentre il tasto è premuto; comando di stop addizionale trasmesso al rilascio del tasto; coordinate per il posizionamento del campo.

Possibili Impostazioni di Parametri nei Files R01:

[CAMX] Tutte le impostazioni che seguono [CAMX] sono valide solamente per la telecamera Camera X (X=1 - 10). Esse sono effettive non appena la telecamera Camera X è mostrata in diretta nella finestra principale di Ultra Receiver Software durante una connessione in diretta.

Usando i parametri seguenti, si seleziona il tipo di tastiera che è mostrata quando si seleziona la telecamera Camera X.

MODE=16 Il parametro Mode è utilizzato per attivare la finestra di funzionamento remoto.
16 : mostra la tastiera
20 : mostra la tastiera e una finestra a due linee
Descrizione dettagliata: consultare il manuale del Modulo Remoto/16 Relé

SWNUM=X X corrisponde al numero di tasti mostrati (max. 8).

SWT=X Questo parametro può essere usato come optional. Indica il tempo di ripetizione per il tasto di comando ON. Inserendo uno 0, il comando è trasmesso solamente una volta premendo il tasto e non è ripetuto. Tutti gli altri numeri corrispondono alla tempo di ripetizione in decimi di secondo.
Omettendo questa linea di comando il tempo di ripetizione è calcolato automaticamente.

SWNAME1=abc... Nome per il tasto 1, al massimo 20 caratteri

SWNAME8=abc... Nome per il tasto 8, al massimo 20 caratteri

SWCMDON1=*00010001T0003104!xy Comando ON per il tasto 1
Il comando usato in questo modo è un esempio di controllo di relé come un tasto. Le ultime due posizioni prima di "!" indicano il tempo in cui il relé rimane chiuso in 1/4 di secondo. Il comando ON usa automaticamente questo tempo come base per il calcolo del tempo di ripetizione del comando.
Eccezione: se si usa il comando SWT=X è valido il tempo inserito in questo comando.
I comandi ON possono essere scelti liberamente. Comandi di controllo di relé addizionali: fare riferimento al manuale del Modulo Remoto/16 Relé.

SWCMDOFF1=*00010001K0003010!xy Comando di tasto OFF per il tasto 1. Questa linea di comando può essere omessa.

SWCMDON2=*00010001T0003104!xy	Comando di tasto ON per il tasto 2
SWCMDOFF2=*00010001K0003010!xy	Comando di tasto OFF per il tasto 2
SWCMDON8=*00010001T0003104!xy	....fino a
SWCMDOFF8=*00010001K0003010!xy	Comando OFF dell'ultimo (ottavo) tasto
SWXPOS=x	Optional: posizione X della tastiera all'interno dello schermo.
SWYPOS=y	Optional: posizione Y della tastiera all'interno dello schermo.

Impostare le Istruzioni di cui al Punto 2:

Memorizzazione automatica del log file del dispositivo nel PC.
Se il log file della unità di memorizzazione deve essere salvato sul PC occorre per prima cosa aggiungere al file <camtel.ini> di CamTel® Windows Software:

```
[CBLOG]
ENABLED=1
```

Il file <camtel.ini> si trova nel percorso di programma del proprio CamTel® Windows Software (normalmente c:\camtel). Il file si può aprire e modificare usando un comune word processor, ad esempio Windows Wordpad.
Per trasmettere il log file chiamare il dispositivo di memorizzazione desiderato attraverso il cavo null modem o una connessione remota. Durante la connessione chiamare il log file, che si trova sotto Setup /Log File.

Il log file è ora trasmesso. Questa procedura può richiedere alcuni minuti, a seconda del tipo di connessione. La lista è memorizzata sul PC solo dopo essere stata completamente trasmessa. Si prega di non interrompere la trasmissione.

Il file è salvato in una sottodirectory della directory dei programmi sotto il nome <CBLOG>. Il nome del file consiste nel numero di serie del dispositivo e nella estensione <LOG>.

Example

```
c:\camtel\CBLOG\QQ903038.log
```

Informazioni riguardanti Ultra Receiver Software V3.09

Nuove Features

Risoluzione dello Schermo 1024 x 768

L'interfaccia grafica dell'utente (GUI) è automaticamente visualizzata sullo schermo alla massima risoluzione possibile (1024 x 768). Sono ora disponibili tre dimensioni per la GUI. La massima risoluzione è impostata di default, ma può essere modificata cambiando un valore nel file <camtel.ini>:

```
<camtel.ini>
[SCREEN]
WIDTH=x ; x = 640, 800, 1024
```

Dopo aver modificato il file <camtel.ini> occorre riavviare il programma!

Visualizzazione di Immagini nel Modo Immagine Principale con Risoluzione 128 x 80

La dimensione delle immagini visualizzate nel mofdo immagine principale con una risoluzione di 128 x 80 può essere modificata cambiando un valore nel file di configurazione. Questo migliora l'impatto ottico dell'immagine e consente un miglior confronto con la trasmissione di immagini in internet:

```
<camtel.ini>
[ONLINESCR]
SMRESOLUTION=x ; x=valore % (esempio: 45)
```

Dopo aver modificato il file <camtel.ini> occorre riavviare il programma!

Nuove Lingue: Olandese e Svedese

Ultra Receiver Software è ora disponibile anche in olandese e in svedese. Nella versione in Svedese i menù F1 help sono in inglese.
Ultra Receiver Software è quindi attualmente disponibile nelle lingue seguenti: inglese, tedesco, francese, italiano, spagnolo, olandese, svedese e danese.

Modifiche

Velocità dell'Interfaccia Seriale 115200 Baud

Quando si installa Ultra Receiver Software, o nel caso in cui non ci sia un file di configurazione nella directory del programma, l'interfaccia seriale è preimpostata per la trasmissione dei dati a 115200 baud. Questa impostazione di default non sussiste per il canale trasparente.

Indice Trasmettitori in Ordine Alfabetico

I trasmettitori sono visualizzati in ordine alfabetico.
Se si desidera usare un indice trasmettitori già esistente si può aggiungere un nuovo trasmettitore, per memorizzare il quale il programma rimemorizzerà i trasmettitori in ordine alfabetico nel file. In seguito il trasmettitore aggiunto può essere cancellato. In questo modo si accelera notevolmente il futuro processo di ordinamento. Questo è evidente specialmente se si usano computers molto lenti (es.: 4x86 33 MHz).

Informazioni riguardanti Ultra Receiver Software v3.10

Nuove funzioni

Indice trasmettitori

L'indice trasmettitori è stato così incrementato e modificato:

- I trasmettitori possono inserire i dati non solo tramite il comando cursore/mouse ma anche selezionando una lettera maiuscola dalla tastiera.
- Le maiuscole e le minuscole vengono ignorate dall'ordinamento alfabetico.

Opzioni ricevitore

Il valore predefinito per la velocità dell'interfaccia dei canali seriali è stata portato da 38400 a 9600 Baud.

Opzioni trasmettitore

Le opzioni trasmettitore per CamLine presentano le seguenti modifiche:

- Può essere selezionato l'elenco a discesa PAL/NTSC. Questa funzione è attiva solo per i nuovi trasmettitori CamLine 2.Ox e superiori..

Informazioni riguardanti Ultra Receiver Software v3.13

Ultrak ha sviluppato con CamDisc® TCPP e CamDisc® ISDN una nuova generazione di archiviazioni immagine. La versione 3.13 del Ultra Receiver Software tiene conto di queste unità ulteriormente sviluppate mediante l'utilizzo di nuovi menu e funzioni.
La versione 3.13 è compatibile con tutti i CamDisc® e sostituisce quindi tutte le precedenti versioni del Ultra Receiver Software. Il software è abilitato per Win95, Win98, Win ME, Windows 2000 e Windows XP.

Modifiche generali

Nuovi valori predefiniti in Opzioni ricevitore

- File archivio ricevitore: CAMARC.CTW, 100 MB
- Init.prefix: ATE1V1S0=0
- Porta COM: COM1
- Canale seriale: 9600 Baud

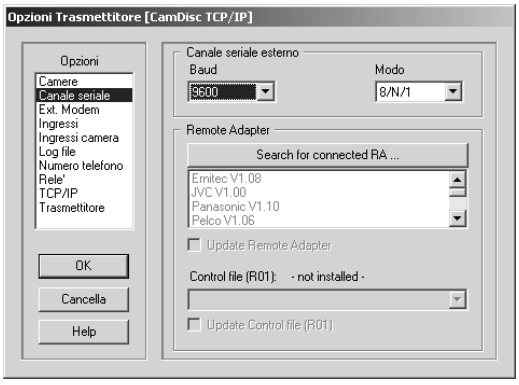
Nota L'estensione nome file "HTA" non dovrebbe più essere utilizzata in quanto potrebbe creare conflitti con Microsoft® Internet Explorer.
Ciò risulterebbe in un evidente ritardo di parecchi secondi.

Precedente finestra di dialogo valutazione archivio

La finestra di dialogo valutazione archivio è stata modificata:

- La lista ring è integrata nella finestra di dialogo e non nasconde più i LED di stato.
- E' stato inserito un pulsante di stop che consente di uscire dalla modalità Play.

Opzioni trasmettitore/Canale seriale



In Opzioni trasmettitore/Canale seriale è possibile riconoscere mediante il pulsante "Ricerca RM connesso" un adattatore remoto (Remote Modul) installato sulla pagina del trasmettitore.
Il Menu consente di caricare un nuovo file binario nell'adattatore remoto nel caso in cui solo il "Loader" sia inizializzato o per supportare un altro sistema remoto, ad es. Dome, Telecamera.
Quindi selezionare dalla lista un adattatore e abilitare l'opzione "Attivazione modulo remoto".
L'elenco a discesa, sotto il testo "File di comando (R01)", offre sempre un elenco proposte con i file di comando R01 appartenente al file binario attuale memorizzato nell'adattatore remoto. L'elenco proposte viene automaticamente predisposto per questo trasmettitore attivando l'opzione "Aggiornamento file di comando". Se è già presente un file di comando per questo trasmettitore, viene visualizzato il nome del file (XY123456) anziché il testo "- non installato -".

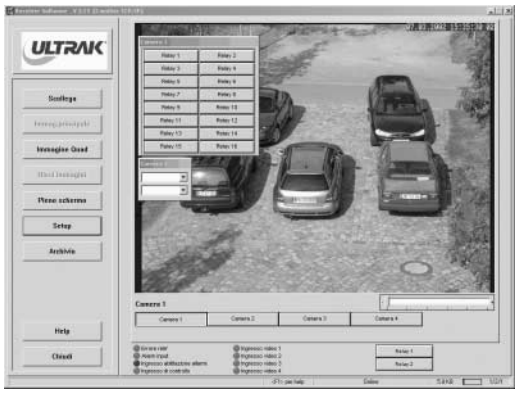
Nota Tutte le modifiche apportate diventano attive solo dopo essere usciti da Op-

zioni trasmettitore con <OK>.
Non occorre più predisporre manualmente il file di comando con l'ausilio dell'Installatore RM.

Finestra AlwaysOnTop:

Il seguente inserimento dati nel file <CAMTEL.INI> fa in modo che il Ultra Receiver Software non venga nascosto da altre finestre (eccetto finestre con lo stesso attributo).

```
[SCREEN]
ALWAYSONTOP=1
```



Nota Durante la modifica di <CAMTEL.INI>, prestare attenzione alla correttezza dei dati.

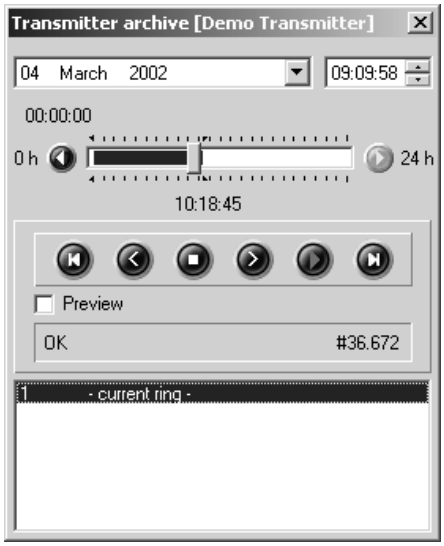
Campo temporaneo per funzioni di commutazione Il campo temporaneo è stato incrementato da 8 a 16 campi. Con il campo temporaneo si possono gestire diverse funzioni di commutazione (ad es. Commutazione relè nell'adattatore remoto).

Adattamento a CamDisc®di nuova generazione

Il Ultra Receiver Software v3.13 riconosce CamDisc® di nuova generazione e offre automaticamente le nuove funzioni.

Finestra di dialogo Valutazione archivio

La finestra di dialogo Valutazione qui raffigurata è disponibile solo nelle nuove unità CamDisc® e offre le seguenti funzioni:



- Menu opzioni Calendario
- Menu opzioni Ora
- Cursore di selezione del giorno indicante la prima e l'ultima immagine di un giorno come periodo di registrazione (qui 00:00:00-10:18:45). Facendo scorrere il cursore, è possibile cercare direttamente una immagine in base a una determinata ora registrata.
- Due pulsanti di selezione diretta del giorno successivo o di quello precedente. I giorni senza registrazione vengono visualizzati con la nota "no Picture found".
- Prima immagine
- Immagine precedente
- Stop
- Immagine successiva
- Play: solo in questa modalità operativa le immagini vengono memorizzate nell'archivio ricevitore attivato (scritta rossa "Recording")

- Preview: per accelerare la valutazione sono richieste immagini con una risoluzione inferiore (256x128) (deve essere stata precedentemente attivata nelle Opzioni archivio di CamDisc®). Nella modalità Play non vengono più effettuate registrazioni. In assenza della immagine Preview, viene visualizzata l'immagine normale.
- Barra di stato con stato operativo (qui Play) e indicazione del numero di immagini memorizzate in CamDisc® riferite a questo giorno e a questa telecamera.
- Lista ring: integrata nella finestra di dialogo Valutazione a partire dalla versione 3.13

Note

- Consigli: Se il puntatore del mouse si arresta per un po' su un elemento, compare una nota evidenziata da bandierine gialle con riferimento al comando o alla visualizzazione pertinenti.
- E' possibile uscire dalla Valutazione archivio anche selezionando il pulsante x sulla barra del titolo

Opzioni telecamera

Nella finestra di dialogo sono presenti solo i pulsanti di commutazione delle telecamere per le quali siano disponibili anche le registrazioni.
Diversamente dalla precedente versione di CamDisc®, durante la commutazione viene sempre ricercata una immagine data/ora dell'ultima immagine visualizzata.

Opzioni trasmettitore

Un'esauriente descrizione delle opzioni trasmettitore è contenuta nel manuale delle unità di CamDisc® .
Nelle Opzioni trasmettitore sono disponibili nuove finestre di dialogo per

- Ingressi,
- Ingressi telecamera,
- Logfile,
- Relè,
- TCP/IP (solo per CamDisc® TCP/IP) e
- Adattatore int. (solo per CamDisc® ISDN)

Sono state modificate le finestre di dialogo per

- Modem esterno,
- Telecamere e
- Canale seriale.

Opzioni archivio

Un'esauriente descrizione delle Opzioni archivio è contenuta nel manuale delle unità di CamDisc® .
Nelle Opzioni archivio è disponibile la nuova finestra di dialogo per

- Hard disk,

sono state modificate le finestre di dialogo per

- Archiviazione immagine e
- Commutazione ring.

Logfile

La ricezione di logfile viene considerevolmente accelerata con la nuova generazione di CamDisc®. Le immissioni dati nei logfile sono state suddivise, una descrizione esauriente di esse è disponibile nel manuale delle unità di CamDisc®.

Altre funzioni

CamDisc® di nuova generazione consente di utilizzare una serie di funzioni contemplate nel Ultra Receiver Software.

Commutatore relè CamDisc® è dotato di due relè che, come per l'unità CamTel®, possono essere liberamente configurati e gestiti. I commutatori relè sono ubicati nel pannello di controllo.

Ingresso di allarme Come per CamTel®, è disponibile un ingresso di allarme

Funzioni di stato telecamera Le funzioni di stato telecamera (allarme telecamera, commutazione automatica telecamera in caso di modifica degli ingressi allarme telecamera) si comportano nelle nuove generazioni come avviene per CamTel®.

Nota Se si desidera utilizzare le nuove funzioni di stato telecamera, verificare che ciò non causi conflitti con le registrazioni nel caso in cui gli stessi ingressi gestiscano anche le registrazioni. Attivare in questo caso la funzione <Registrazione online>.

Messaggio di abilitazione I messaggi di abilitazione ON e OFF vengono sempre visualizzati, non soltanto nella commutazione da ON a OFF.

Modalità schermo intero La rappresentazione con risoluzione 720 x 288 è possibile anche nella modalità schermo intero.

Visualizzazioni dei LED Le visualizzazioni dei LED sono state adattate alle nuove funzioni (ingresso allarme, ingresso abilitazione, 1 ingresso di controllo).

Qualità immagine Per la trasmissione dell'immagine reale, è possibile scegliere tra sei qualità immagine:

- 720 x 288 molto alta e alta
- 512 x 256 alta e soddisfacente
- 256 x 128 soddisfacente
- 128 x 80 soddisfacente

Correzione degli errori

Errore in trasmissione con WIN 2000 Gli errori in trasmissione che si verificano occasionalmente nei PC ad alta velocità con WIN 2000, sono stati corretti.

Informazioni riguardanti Ultra Receiver Software v3.15

La versione 3.15 sostituisce tutte le versioni precedenti del software Windows CamTel® Il software è abilitato per Win95, Win98, Win ME, Windows 2000 e Windows XP.

Modifiche generali

Requisiti minimi

- Requisiti minimi:
- Pentium 200MHz,
- 32 MB RAM,
- Scheda grafica con 32768 o 65536 colori

Qualità dello schermo nella rappresentazione numerica o quadro

Nella rappresentazione numerica e quadro, per aumentare la qualità immagine, le immagini vengono trasferite con una quantificazione minima. Esistono tre livelli di quantificazione. Come valore predefinito viene utilizzato „2“ anziché „3“. L'immissione dati descritta di seguito nel file di configurazione <CAMTEL.ini> consente anche di selezionare un'altra opzione. L'opzione vale per tutti i collegamenti.

```
 [ONLINESCR]
DEQUMODE=x      ;X =1,2,3  1=ottima qualità, 2 qualità media,
                3= bassa qualità
```

Nota

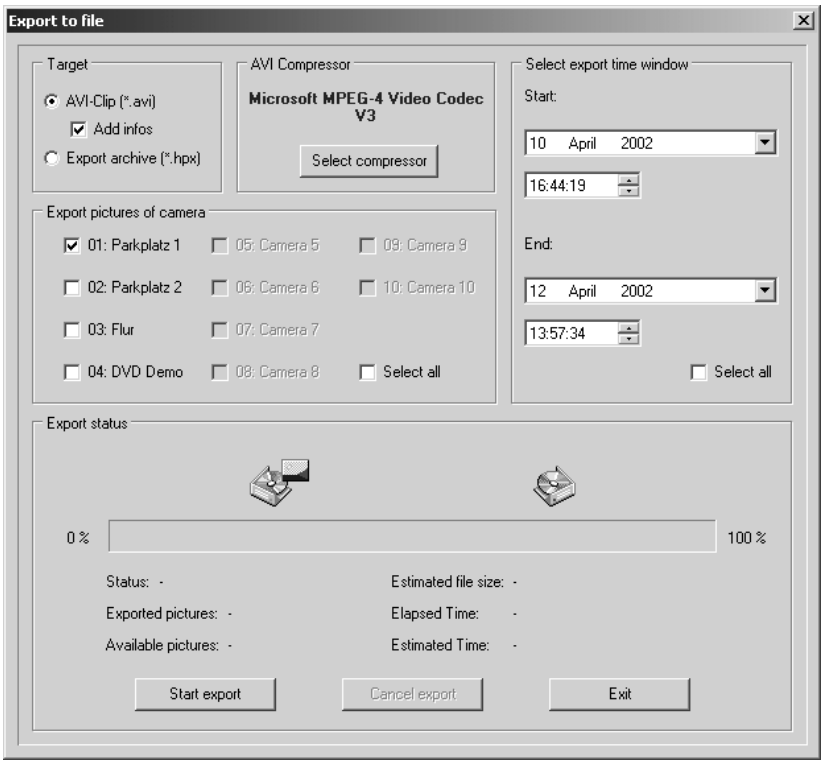
Utilizzando il nuovo valore predefinito 2 l'ampiezza immagine nel funzionamento display tutto schermo aumenta di circa il 50%. È consigliabile tenerne conto durante la selezione di un valore appropriato.

Messaggio ottico e acustico dei cicli di controllo

Il messaggio ottico e acustico dei cicli di controllo può essere attivato manualmente nel file di configurazione grazie all'opzione <Allarme acustico> nella finestra di dialogo Opzioni ricevitore/ciclo di controllo.

Ultrak Player Software v3.04

Come software di valutazione degli archivi assieme a CamTel® software Windows v3.15 viene messa a disposizione una variante del Ultra Player Software. In questo modo la valutazione archiv io ricevitore avviene anche con un software a 32 Bit.
Con l'eccezione della piccola finestra di ricerca tutte le funzioni presenti nei software di valutazione archivi precedenti rimangono disponibili.



Nuove funzioni

Sono state implementate le seguenti nuove funzioni:

- Esportazione di immagini singole con un rapporto di altezza/ larghezza corretto.
- Esportazione anche di immagini incrementali in formato JPeg
- Esportazione di chiamate singole e sezioni delle stesse come formato AVI e Ultrak
- Rappresentazione numerica e quadro
- Tasto scorrevole per il posizionamento diretto all'interno di una chiamata.
- Elenco chiamate con ordinamento per tipo, data e nome trasmettitore